Федеральное государственное бюджетное образовательное
учреждение высшего образования
«Тамбовский государственный университет имени Г.Р. Державина»

На правах рукописи

ХУДАНЯН Анаит Нориковна

ОЦЕНОЧНАЯ КАТЕГОРИЗАЦИЯ МЕЖЛИЧНОСТНЫХ ОТНОШЕНИЙ В СОВРЕМЕННОМ АНГЛИЙСКОМ ЯЗЫКЕ

Специальность 10.02.04 – германские языки

Диссертация на соискание ученой степени

кандидата филологических наук

Научный руководитель:
доктор филологических наук,
профессор Л.А. Фурс

Тамбов 2016

ОГЛАВЛЕНИЕ

Введение

Настоящая диссертация посвящена проблеме изучения оценочной категоризации межличностных отношений на материале современного английского языка. Проблема межличностных отношений преимущественно рассматривалась в области психологии и социологии. В этих областях знания были выделены критерии, на основе которых дифференцируются типы межличностных отношений. Межличностные отношения принято рассматривать как (1) систему установок, ориентаций и ожиданий членов группы относительно друг друга, определяющихся содержанием и организацией совместной деятельности и ценностями; (2) отношения между членами группы, обусловленные их личностными качествами, а не формально предписанными ролями и функциями [СЭС 1988: 228]. В лингвистике изучались отдельные аспекты межличностных отношений, однако процессы оценочной категоризации межличностных отношений и их когнитивная основа не получили исчерпывающего анализа. Такая точка зрения на межличностные отношения обусловливает выход предлагаемого исследования в область когнитивной лингвистики, что и определяет **актуальность** исследования, поскольку данный подход позволяет рассмотреть концептуальную основу конструирования оценочного знания о межличностных отношениях и представить многоуровневую модель оценочной категоризации межличностных отношений в разных сферах деятельности человека. Выход на когнитивный уровень открывает возможность рассмотрения всех характеристик концепта МЕЖЛИЧНОСТНЫЕ ОТНОШЕНИЯ, которые выступают в качестве объектов оценки и лежат в основе структурирования такого сложного понятия, как межличностные отношения. Это, в свою очередь, позволяет объяснить специфику социальной когниции и охарактеризовать интерпретативно-оценочную деятельность человека. В работе также предполагается раскрыть сущность регулирующей функции оценочных категорий в преломлении к сфере межличностных отношений.

Объектом исследования являются языковые процессы оценочной категоризации межличностных отношений.

Предметом исследования выступают когнитивные и языковые механизмы формирования оценки межличностных отношений.

Материалом для исследования послужили примеры, полученные методом сплошной выборки из художественных произведений современных английских писателей, информационные ресурсы Internet, современных корпусов, а также данные англоязычных словарей.

Гипотеза исследования состоит в том, что оценочная категоризация межличностных отношений представлена на нескольких уровнях – суперординатном, базовом и субординатном и основывается на соотнесении объективных характеристик межличностных отношений с соответствующей оценочной категорией.

Целью исследования является изучение конкретных языковых фактов, репрезентирующих результаты оценочной категоризации межличностных отношений.

В соответствии с поставленной целью определяются следующие **задачи** исследования:

1. Выявить характеристики концепта МЕЖЛИЧНОСТНЫЕ ОТНОШЕНИЯ;
2. Установить уровни оценочной категоризации межличностных отношений;
3. Определить оценочные категории на разных уровнях категоризации и выявить их характеристики;
4. Описать когнитивные механизмы оценочной категоризации межличностных отношений;
5. Охарактеризовать регулирующую функцию оценочных категорий в проекции на когнитивную область «межличностные отношения»;
6. Изучить средства репрезентации оценки межличностных отношений в современном английском языке.

Методологическую основу исследования составляют следующие **методы**: концептуальный анализ, фреймовый анализ, дефиниционный анализ, контекстуальный анализ, метод когнитивного моделирования.

Научная новизна исследования заключается в том, что впервые установлена уровневая иерархия оценочных категорий в проекции на когнитивную область «межличностные отношения», включающая суперординатный, базовый и субординатный уровни; определены характеристики концепта МЕЖЛИЧНОСТНЫЕ ОТНОШЕНИЯ, смоделирован одноименный фрейм и показано, что характеристики выделенных оценочных категорий выступают в качестве когнитивного контекста, регулирующего межличностные отношения в разных сферах деятельности человека. Новым является обоснование рассматривать оценочные характеристики выделенных категорий в качестве метасхем, на основе которых прогнозируется социально ориентированное поведение человека.

Значимым является также разъяснение роли приема когнитивной доминанты в процессах формирования оценочного знания о межличностных отношениях, что, в свою очередь, раскрывает сущность антропоцентрического фактора в оценочной категоризации межличностных отношений.

Теоретическая значимость работы состоит в том, что исследование вносит вклад в развитие теории оценочной концептуализации и категоризации за счет установления характеристик и субхарактеристик концепта МЕЖЛИЧНОСТНЫЕ ОТНОШЕНИЯ, выступающих в качестве объектов оценки, и определения оценочных критериев в виде характеристик оценочных категорий всех уровней оценочной категоризации межличностных отношений. Описаны когнитивные механизмы, лежащие в основе конструирования оценки межличностных отношений, а также обоснована регулирующая функция оценочных категорий в области «межличностные отношения». Результаты анализа фактического материала позволяют сформулировать вывод о том, что оценочные характеристики выступают метасхемами регулирования межличностного взаимодействия, а уровневая классификация оценочных

категорий представляет модель социально-ориентированного межличностного взаимодействия, что способствует дальнейшему развитию теории социальной когниции.

Практическая значимость исследования состоит в том, что полученные результаты могут найти применение при разработке лекционных курсов по когнитивной лингвистике, межкультурной коммуникации, на практических занятиях по английскому языку, при составлении кодексов корпоративной этики, материалов, обеспечивающих бизнес-тренинги, а также могут быть привлечены к анализу данных смежных научных областей (психологии, социологии, имиджелогии, межкультурной коммуникации и др.).

В качестве **теоретической базы** исследования выступают основные положения когнитивной лингвистики (Л.Г. Бабенко, Л.В. Бабина, А.П. Бабушкин, Е.Г. Беляевская, Н.А. Беседина, Н.Н. Болдырев, В.З. Демьянков, О.К. Ирисханова, В.И. Карасик, Е.С. Кубрякова, О.В. Магировская, Л.А. Панасенко, З.Д. Попова, И.А. Стернин, Л.А. Фурс, У. Крофт, Д.А. Круз, Дж. Лакофф, Р. Лэнекер, Э. Рош, Дж. Р. Тейлор и др.); структурной лингвистики (Н.Д. Арутюнова, Е.М. Вольф, В.Н. Телия и др.); логического направления в лингвистике (А.А. Ивин, Г. фон Вригт, Дж. Мур и др.); а также положения теории оценочной категоризации (Н.Н. Болдырев).

Результаты проведенного исследования позволяют сформулировать основные **положения, выносимые на защиту:**

1. Содержательная структура концепта МЕЖЛИЧНОСТНЫЕ ОТНОШЕНИЯ представляет собой иерархически организованную когнитивную модель, включающую базовые характеристики и конкретизирующие их субхарактеристики. К их числу отнесены следующие характеристики: ***«основа межличностных отношений»*** (субхарактеристики «отношения на основе семейных связей», «отношения на основе партнерства», «отношения на основе эмоциональных, романтических, сексуальных связей», «отношения на основе взаимодействия различного рода»), ***«способ поведения по отношению друг к другу»*** (субхарактеристики «односторонняя зависимость», «взаимоза-

висимость», «сотрудничество»), ***«причины межличностных отношений»*** (субхарактеристики «общие интересы и цели», «установление контактов», «оказание/ получение поддержки», «обмен информацией», «общие чувства», «совместное проживание, времяпрепровождение», «разделение ответственности»).

2. Оценочная категоризация межличностных отношений представлена тремя уровнями – суперординатным, базовым и субординатным. Суперординатный уровень оценочной категоризации межличностных отношений представлен категориями «acceptable»/ «unacceptable». Базовый уровень составляют категории «good»/ «bad». На субординатном уровне выделены категории «cooperative»/ «uncooperative», «beneficial»/ «harmful», «reliable»/ «unreliable», «effective»/ «ineffective», «harmonious»/ «inharmonious», «supportive»/ «unsupportive», «friendly»/ «unfriendly», «close»/ «distant».

3. Оценка межличностных отношений формируется на основе когнитивных механизмов профилирования, метафоры, метонимии, метафтонимии, сравнения.

4. Регулирующая функция оценочных категорий в проекции на когнитивную область «межличностные отношения» заключается в моделировании идеальных схем (метасхем), представляющих собой ориентиры межличностного взаимодействия в различном социальном контексте.

5. Средства репрезентации оценки межличностных отношений в современном английском языке включают единицы лексического, фразеологического и синтаксического уровней: имена прилагательные, наречия, имена существительные, глаголы, фразовые глаголы, фразеологические единицы, в том числе идиомы, пословицы и поговорки, а также словосочетания, одноактантные конструкции, конструкции “noun – to be – noun”.

Апробация работы. Основные положения работы нашли отражение в ряде докладов на научных конференциях различного уровня: Общероссийской научной конференции «Державинские чтения» (Тамбов, 2014 г.), V Международном конгрессе по когнитивной лингвистике (Челябинск, 2014 г.),

Круглом столе «Антропоцентрический подход в когнитивной лингвистике» (Москва, 2016 г.), а также на аспирантских семинарах кафедры зарубежной филологии и лингвистики ТГУ имени Г.Р. Державина (2014-2016 гг.). По теме диссертационного исследования опубликовано 6 научных работ, в том числе 4 в рецензируемых изданиях, рекомендованных ВАК для публикации результатов диссертаций.

Структура и объем диссертации. Диссертация состоит из Введения, двух Глав, Заключения, Списка использованной научной литературы, Списка использованных словарей, Списка источников фактического материала.

Во **Введении** дается общая характеристика работы, определяется цель и поставленные в соответствии с ней задачи исследования, раскрывается ее актуальность, научная новизна, теоретическая и практическая значимость, формулируются положения, выносимые на защиту, приводятся сведения об апробации основных положений диссертации, излагается структура диссертации.

В **Главе I «Теоретические основы исследования оценочной категоризации межличностных отношений в современном английском языке»** проводится обзор современной отечественной и зарубежной научной литературы по философии, психологии, социологии по проблеме межличностных отношений, рассматриваются их классификации и выделяются критерии их оценивания. Определяются характеристики и субхарактеристики концепта МЕЖЛИЧНОСТНЫЕ ОТНОШЕНИЯ, выступающие в качестве объектов оценки, обосновывается выделение трех уровней оценочной категоризации – базового, суперординатного и субординатного, определяются когнитивные механизмы, лежащие в основе формирования оценки межличностных отношений, описывается регулирующая функция оценочных категорий в проекции на когнитивную область «межличностные отношения».

В **Главе II «Репрезентация оценочных знаний о межличностных отношениях в современном английском языке»** анализируются когнитивные и языковые механизмы, обеспечивающие формирование оценки меж-

личностных отношений. Описывается концептуальное содержание оценочных категорий суперординатного, базового и субординатного уровней. Оценочные категории суперординатного уровня связаны с обобщенной оценкой, отражающей общеизвестные факты. Оценочные категории базового уровня определяются на основе анализа общеоценочных прилагательных *good/ bad* и их синонимов. На их основе оцениваются конститутивные характеристики межличностных отношений в соотнесении с существующими нормами и стандартами. Оценочные категории субординатного уровня представляют оценку переменных характеристик межличностных отношений. К ним относятся такие категории, как «cooperative»/ «uncooperative», «beneficial»/ «harmful», «reliable»/ «unreliable», «effective»/ «ineffective», «harmonious»/ «inharmonious», «supportive»/ «unsupportive», «close»/ «distant», «friendly»/ «unfriendly».

В **Заключении** подводятся итоги проведенной работы и намечаются перспективы дальнейшей разработки проблематики исследования.

Глава I. Теоретические основы исследования оценочной категоризации межличностных отношений в современном английском языке

1.1. Понятие межличностных отношений в разных областях знания

Впервые проблема межличностных отношений была рассмотрена в рамках философии. Анализируя феномен человеческого общества, социальная философия исходит из понимания его как сложноорганизованного системного объекта [Момджян 1997]. При этом под системой обычно понимают: 1) форму организации чего-нибудь; 2) нечто целое, представляющее собой единство закономерно расположенных и находящихся во взаимной связи частей; 3) общественный строй, форму общественного устройства [Ожегов 1999: 719]. С системной точки зрения общество есть некоторая совокупность людей, связанных между собой совместной деятельностью по достижению общих для них целей. В процессе совместной деятельности между людьми складываются многообразные отношения, которые отражают собой структуру общества и в целом характеризуются как межличностные отношения.

1.1.1. Понятие межличностных отношений в историко-философском аспекте

В эпоху первобытности (дофилософский этап) проблемы межличностных отношений не существовало, поскольку сознание человека было ориентировано на главенствующую роль природы, сил духов, а сам человек, не наделявшийся какими бы то ни было индивидуальными чертами, воспринимался всего лишь как член того или иного рода, племени. По мнению М.С. Кагана, «Я» растворялось в «Мы», в связи с чем невозможно рассматривать на данный период отношения «Я» – «Другой» [Каган 1988: 11]. Свидетельством тому служит первобытное искусство, в котором главным персонажем являлось животное, но не человек.

Как отмечает М.С. Каган, «хотя человеческое общение всегда лежало в основе бытия, его значение и существо далеко не одинаково осознавались на разных этапах истории культуры» [там же: 10]. При этом в своей работе автор понимает под общением «взаимные сношения, деловую, дружескую связь» и допускает употребление таких синонимичных выражений как «коммуникация», «межличностные отношения», «межсубъектные отношения». Философский словарь предлагает следующие толкования слова «общение»:

1) «специфический для субъектов способ взаимных отношений, способ бытия человека во взаимосвязях с другими людьми. В философском смысле общение не сводится к намеренно выполняемым актам общения, к обмену информацией и социально-психологическим контактам, но включает всю сознаваемую и не сознаваемую глубину взаимной сопричастности людей, претворяемой через обогащение субъектом своей жизнью жизни всех других субъектов» [ФС 2001: 387];

2) «понятие, описывающее взаимодействие между людьми (субъект-субъектное отношение) и характеризующее базовую потребность человека – быть включенным в социум и культуру... Однако, в отличие от коммуникации, общение предполагает не только информационную, но и личностно-экзистенциальную связь между людьми, что обеспечивает нелинейное движение информационных потоков в системе общения и прирост личностно значимой информации, конституирующей членов общения как общность» [ФС 2001: 388].

Под личностью в философии понимается: 1) «человеческий индивид в аспекте его социальных качеств, формирующихся в процессе исторических конкретных видов деятельности и общественных отношений»; 2) «динамичная, относительно устойчивая целостная система интеллектуальных, социально-культурных и морально-волевых качеств человека, выраженных в индивидуальных особенностях его сознания и деятельности»; 3) «действительность индивида как социального феномена и субъекта, реализующего себя в различных видах социального общения и действия» [ФС 2001: 289].

Как указывает в этой связи М.С. Каган, во всех общественных процессах необходимо учитывать «человеческий фактор», который включает в себя в качестве важного аспекта «отношение человека к человеку, поскольку все, что делается людьми в обществе, делается ими совместно, коллективно, а, значит, включает их отношения друг к другу…» [Каган 1988: 10]. Следовательно, в контексте понятий «социум», «социальное общение», «социальное взаимодействие» ключевым является понятие межличностных отношений.

Первоначально вопрос о межличностных отношениях был поставлен в работах Сократа, который обнаруживает «функциональные основы данного явления, именно как необходимого условия для познания и самопознания человека» [Таранов 2000]. В культуре об этом свидетельствует переход от эпического жанра к драматическому (от описания действий персонажей к описанию их взаимоотношений). М.С. Каган связывает данные изменения с «развитием личностного начала в жизни древнегреческих демократических полисов», а также с тем, что «межличностные взаимодействия стали выдвигаться в поле зрения общественного сознания как отношения, не предопределенные роком, а зависящие от воли, разума, характера самих личностей» [Каган 1988: 11].

Немаловажную роль сыграло и возникновение христианства как следующей ступени в познании сущности межличностных контактов. По М.С. Кагану, «христианство утвердило право личности на самостоятельный, добровольный и ответственный выбор своего поведения» [там же: 12]. Библейское предание о взаимоотношениях Иисуса Христа и Иуды, к примеру, показывает, что субъекты отношений наделены собственными убеждениями, установками, ценностями и душевными качествами, что и влияет на взаимоотношения, или даже предопределяет их характер. Внимание к этому явлению усиливается с установлением гуманистических идей (XVII-XVIII вв.), когда равенство людей, свобода признаются истинными ценностями.

Следующий этап в установлении сущности межличностных отношений относится к концу XVIII – началу XIX вв., и связан он с учением немецких

философов, которые внесли новый элемент в определение данного понятия, акцентировав духовную связь людей, что получило отражение в философии И. Канта и Л. Фейербаха (Кант 1966; Фейербах 1955, 1965). Так, Л. Фейербах в своих трактатах о религии призывает считать Богом Человека. При этом он пишет, что «человеческая сущность налицо только в общении, в единстве человека с человеком, в единстве, опирающемся лишь на реальность различия между Я и Ты… Человек для себя является человеком в обычном смысле; человек в общении с человеком, единство Я и Ты есть Бог» [Фейербах 1955: 203]. Я и Ты объединяются, по Л. Фейербаху, любовью человека к человеку, при этом толкование данного чувства происходит на фоне религии, опосредованно, без учета реального взаимодействия человека с человеком как членов общества, что придает всей концепции идеалистичность и вызывает критику в среде философов.

С развитием производственных отношений, возникают новые философские мысли по поводу межличностного взаимодействия. «В производстве люди вступают в отношение не только к природе. Они не могут производить, не соединяясь известным образом для совместной деятельности и для взаимного обмена своей деятельностью. Чтобы производить, люди вступают в определенные связи и отношения, и только в рамках этих общественных связей и отношений существует их отношение к природе, имеет место производство» [Маркс, Энгельс 1957: 441]. В данном случае философия фокусируется на производственных межличностных отношениях.

Однако философия имеет также давнюю традицию, связанную с изучением семьи как микросреды возникновения межличностных отношений. Учение о семье уходит корнями в глубокую античность к учениям Платона и Аристотеля. По мнению Платона, по предопределению природы каждый человек на определенном этапе своей жизни должен вступить в брак для оставления потомства. При этом интересы государства имеют приоритет перед интересами семьи [Платон 1998]. Аристотель имел в этом отношении свои взгляды: государство есть не что иное, как объединение семей. Основными

функциями семьи мыслитель считал репродуктивную и воспитательную. Аристотелевская модель семьи (основные черты: власть отца по отношению к детям обоснована его любовью к ним и возрастным преимуществом, власть мужа по отношению к жене определена природными особенностями обоих полов) легла в основу патриархального государства с авторитарной властью [Аристотель 1983].

Изменения в восприятии человеком собственного Я и Другого, описанные выше, имели влияние и на состояние семейных межличностных отношений. Так, идеи любви человека к человеку находят место в рассуждениях Ф. Бэкона следующим образом: «супружеская любовь создает человеческий род, дружеская любовь совершенствует его, а распутная любовь его развращает и унижает» [Бэкон 1972]. Помимо чувственной составляющей семейных межличностных отношений внимание философов привлекали такие аспекты, как «законность брака» [Гоббс 1964], «моногамность – полигамность», «проблема развода» [Юм 1965]. Д.О. Юм считал, что в основе благоприятных межличностных отношений в семье лежит любовь и забота [Юм 1965]. Ж.-Ж. Руссо связывал благополучие семейных (супружеских) отношений с соблюдением законов нравственности [Руссо 1961].

Таким образом, становление проблемы межличностных отношений происходило на фоне исторического развития общества с учетом уровня общественного развития, мировоззрения представителей той или иной эпохи. Наметившийся в философии подход к межличностным отношениям позволяет полагать, что тип этих отношений обусловлен областью их референции.

1.1.2.Понятие межличностных отношений в социологии

Межличностные отношения избирались объектом исследования и в социологии. В этой области знаний исследовались межличностные отношения в малых социальных группах (семье, производственном коллективе и др.).

Так, по мнению В.П. Паниотто, «кроме трудовых коллективов, к малым социальным группам относится и группа друзей, и академическая группа ву-

за, и школьный класс, и семья» [Паниотто 1975: 4]. При этом в качестве основы для возникновения таких групп выдвигают «особые групповые ценности и нормы поведения» [Антипина 1970: 213]. Данное положение является важным для классификации социальных групп и определения типов межличностных отношений. Согласно В.А. Гаврилову, основными чертами малой социальной группы являются следующие:

– это не случайное собрание лиц, а *относительно устойчивое социальное образование*, система социального взаимодействия группы лиц;

– это такая форма социального объединения, когда члены данной группы в силу ее относительно небольшого состава *взаимодействуют друг с другом лично*;

– это форма социального взаимодействия индивидов группы на основе объединения для совместного участия в определенной сфере социальной деятельности (экономической, политической, духовной, бытовой, в сфере досуга и т.д.), которому присуща известная о*бщность ряда целей, интересов, мотивов поведения, социально-психологических установок, системы ценностей, общность сознания*, организующего групповое действие [Гаврилов 1968: 7]. Следует подчеркнуть определяющую роль последнего критерия для классификации межличностных отношений.

Нужно отметить, что нет единства в средствах номинации данных отношений. Наряду с термином «межличностные отношения» существуют в литературе и такие понятия, как «взаимоотношение», «контакты», «общение» и др. [Паниотто 1975: 13]. В.П. Паниотто предлагает наиболее широкое толкование межличностных отношений, относя к ним «самые различные зависимости, соотношения, связи. Это и субъективные отношения (такие, как, например, симпатия) и объективные («производственные отношения») – к ним относятся также различные несубстанциональные отношения (например, стаж члена группы А выше, чем стаж члена группы Б)» [Паниотто 1975: 12]. Исследователь приводит наиболее распространенные отношения, такие как: некоторые чувства, обязательно имеющие направленность (симпатия, лю-

бовь, уважение, безразличие, антипатия, боязнь, зависть, презрение и т.д.), коммуникационную связь, отношение сравнения (Х обладает более высокой квалификацией, чем У), отношение старшинства (Х начальник У) [там же: 26]. С учетом широкого подхода к квалификации рассматриваемых отношений в данном исследовании мы придерживаемся термина «межличностные отношения». При этом личность понимается как: 1) «отдельный человек как индивидуальность, как субъект отношений и сознательной деятельности, в процессе которой он создает, воспроизводит и изменяет социальную реальность»; 2) «относительно устойчивая система социально значимых и уникальных индивидуальных черт, характеризующих индивида, формирующаяся в процессе социализации и являющаяся продуктом индивидуального опыта и социального взаимодействия» [СЭС 1998: 161].

Таким образом, в рамках социологии была определена сущность межличностных отношений в соотнесении с малой социальной группой и установлен критерий для их классификации. Это общность целей, интересов, мотивов поведения, социально-психологических установок, системы ценностей, общность сознания. Следует отметить, что вклад в изучение межличностных отношений внесен и в рамках психологического подхода. Обратимся далее к рассмотрению тех аспектов межличностных отношений, которые были выявлены в психологии.

1.1.3. Понятие межличностных отношений в психологии

В психологии выделено отдельное направление, в рамках которого изучаются межличностные отношения, – социальная психология. Проблемы межличностного взаимодействия описаны в трудах как зарубежных психологов (Джуэлл 2001; Уотсон 1926; Фрейд 1989; Horney 1950; Maslow 1954 и др.), так и отечественных (Агеев 1990; Андреева 1980, Бодалев 1983, Гозман 1998; Куницына 2003; Леонтьев 1973, 1975; Обозов 1979; и др.). Главное отличие данного раздела от традиционной психологии заключается в анализе не «обособленного человека», а человека, «участвующего в группе». Группа

при этом осмысляется как «процесс взаимодействия людей» [Шибутани 1969: 19]. Такая концепция тесно связана с бихевиористской ориентацией, в соответствии с которой жизнь людей протекает на фоне принадлежности к группам, и «подавляющее большинство их поступков связано с прошлым, настоящим или будущим поведением их товарищей» [там же: 23].

Человеку приписывается индивидуальность через «характерные для него тенденции действия» [там же: 241]. Личность признается уникальной и неповторимой. В то же время, не только личные установки определяют отношение человека к человеку. Отношение также зависит от принадлежности объекта отношения к той или иной категории (так называемая «чувствительность» к статусу, полу [там же: 245]). По мнению Т. Шибутани, существуют различные «шаблоны отношения», среди которых выделяются положительные (взаимопомощь, покладистость, ответственность и др.) и негативные (недоверие, гордыня, агрессия и др.) [там же: 245-246].

Кроме того, поведение человека в группе зависит от оценки, которую он дает самому себе. Негативная самооценка вызывает недоверие к позитивному отношению со стороны других участников группы. Наряду с личностными свойствами человека взаимоотношения в группе определяются его чувствами. Под чувствами Т. Шибутани предлагает понимать «устойчивые ориентации по отношению к определенным человеческим существам» [там же: 279]. Чувства делятся при этом на «конъюнктивные» (объединяющие, нпример, любовь, восхищение) и «дизъюнктивные» (разделяющие, например, ненависть, ревность, зависть, возмущение) [там же: 279-293]. Однако, в организованных группах (например, производственный коллектив) устанавливается социальный контроль над чувствами, поскольку личные переживания не должны влиять на результат совместной деятельности, мешать достижению поставленных организацией перед участниками группы целей и задач. Этим объясняется существование кодексов корпоративной этики.

В соответствии с известной пирамидой потребностей человека, разработанной А. Маслоу, уровень потребности в принадлежности и любви, кото-

рый связан с общением, привязанностью, заботой о другом и вниманием к себе, совместной деятельностью, связан именно с реализацией межличностных отношений. Теория А.Маслоу свидетельствует о важности исследования особенностей взаимодействия людей в малых группах [Maslow 1954]. Таким образом, связывая межличностные отношения с потребностями человека, автор тем самым подчеркивает их базовость для любой деятельности человека. При этом указывается на сознательные связи личности с разными сторонами объективной действительности, включающими три взаимосвязанных компонента: отношение человека к людям, к себе, предметам внешнего мира. Сам термин «межличностные» указывает на взаимную направленность отношений. Таким образом, в русле психологического подхода определение межличностных отношений звучит как «система установок, ориентаций и ожиданий членов группы относительно друг друга, обусловленных содержанием и организацией совместной деятельности и ценностями, на которых основывается общение людей» [Куницына и др. 2002: 193].

Наряду с этим был выработан подход к определению типов межличностных отношений в зависимости от характера близости или отдаленности индивидов в социальном пространстве. Согласно классификации Е.П. Ильина, выделяются следующие типы:

1) официальные (возникают на должностной основе и регулируются установленными нормами) и неофициальные (складываются на базе личных взаимоотношений людей и не ограничиваются никакими официальными рамками);

2) деловые (возникают как служебные взаимоотношения, основанные на распределении обязанностей между членами организации, производственного коллектива) и личные (основываются на чувствах, которые люди испытывают по отношению друг к другу: знакомство, товарищество, дружба, интимные отношения);

3) рациональные (основываются на разуме и расчете, строятся исходя из ожидаемой или реальной пользы от устанавливаемых отношений) и эмо-

циональные (строятся на эмоциональном восприятии друг друга, часто без учета объективной информации о человеке);

4) субординационные (представляют собой отношения руководства и подчинения) и паритетные (строятся на равноправии между людьми) [Ильин 2009: 194].

Автор предлагает также разграничивать знакомство, товарищество, дружбу, интимные отношения на основе критерия степени близости и отдаленности. Так, понятие *знакомства* раскрывается как «такие отношения, когда мы знаем людей по имени, можем вступать с ними в поверхностный контакт, поговорить с ними»; т*оварищества* – как «более тесные положительные и равноправные отношения, складывающиеся со многими людьми на основе общих интересов, взглядов ради проведения досуга в компаниях; д*ружбы* – как «еще более тесные избирательные отношения с людьми, основанные на доверии, привязанности, общности интересов»; *интимных отношений – как «*отношения, при которых другому человеку доверяется самое сокровенное, характеризуются близостью, откровенностью, привязанностью друг к другу» [Ильин 2009: 195].

Куницына В.Н., Казаринова Н.В., Поголыпа В.М. выделяют «структурные параметры» определения содержания межличностных отношений. К таковым относятся:

1) дистанция, или степень психологической близости партнеров – близкая, дальняя;

2) валентность, оценка отношений – позитивная, негативная, противоречивая, безразличная;

3) позиция партнеров – доминирование, зависимость, равенство;

4) степень знакомства – отношения поверхностного знакомства, приятельские, товарищеские, дружеские, любовные, супружеские, родственные [Куницына и др. 2002: 194].

Важным является то, что содержательные аспекты межличностных отношений могут выступать в качестве объектов оценочной категоризации.

Как отмечалось выше, выделяются некоторые малые социальные группы (семья, производственный коллектив и др.). По мнению Т.В. Андреевой, семья – это малая социально-психологическая группа, члены которой связаны брачными или родственными отношениями, общностью быта и взаимной моральной ответственностью [Андреева 2004: 26]. Из двух последних толкований следует, что внутри семьи различаются два вида отношений – супружеские (основаны на браке, отношения между мужем и женой) и кровнородственные (отношения между родителями и детьми).

Изучению семейных интерперсональных взаимодействий посвящен особый раздел психологии – психология семьи. Данный раздел дает представление о понятии семьи, ее структуре, факторах и критериях, оказывающих влияние и определяющих степень благополучия межличностных отношений, устойчивость и стабильность семьи. Стоит отметить, что психологи рассматривают в отдельности в рамках семьи две категории отношений: детско-родительские и супружеские.

В качестве важнейших детерминант детско-родительских отношений в литературе по семьеведению приводятся следующие параметры:

– характер эмоциональной связи: со стороны родителя – эмоциональное принятие ребенка (родительская любовь), со стороны ребенка – привязанность и эмоциональное отношение к родителю;

– степень вовлеченности родителя и ребенка в детско-родительские отношения;

– удовлетворенность потребностей ребенка, забота и внимание к нему родителя;

– стиль общения и взаимодействия с ребенком, особенности проявления родительского лидерства;

– социальный контроль – требования и запреты;

– способ разрешения проблемных и конфликтных ситуаций;

– степень устойчивости и последовательности семейного воспитания [Лукьянова и др. 2012: 146].

Что касается супружеских отношений, то В.Н. Дружинин приводит три основных составляющих семейных отношений: отношения власти (доминирование-подчинение), ответственность и эмоциональную близость [Дружинин 2008: 33-36]. К тому же отмечается важность такого параметра, как совместимость. Как указывает О.Г. Прохорова, гармонию семейно-брачных отношений определяют несколько основных элементов:

– эмоциональная сторона супружеских отношений, степень привязанности;

– сходство их представлений, видения себя, партнера, социального мира в целом;

– сходство предпочитаемых каждым из партнеров моделей общения, поведенческие особенности;

– психофизиологическая совместимость партнеров;

– совпадение систем ценностей супругов [Прохорова 2008: 162].

Приведенные выше параметры позволяют судить о ценностных ориентирах, которые лежат в основе оценочной категоризации семейных отношений.

В контексте производственных отношений существует тенденция «обезличивания» взаимоотношений. Как отмечает Т. Шибутани, «имеются формальные каналы коммуникаций, и ясно определены линии подчинения. Подбор персонала на различные роли осуществляется в основном с точки зрения технической квалификации, которая определяется путем формальных экзаменов или других беспристрастных процедур» [Шибутани 1969: 257].

Анализ научной литературы позволяет выделить содержательные аспекты межличностных отношений в зависимости от различных критериев:

1) на основе общей деятельности (трудовые коллективы, семья, общественные объединения);

2) на основе степени близости и отдаленности (знакомство, товарищество, дружба, интимные отношения);

3) на основе степени знакомства (отношения поверхностного знакомства, приятельские, товарищеские, дружеские, любовные, супружеские, родственные);

4) на основе оценки отношений (позитивные, негативные, противоречивые, безразличные);

5) на основе дистанции, или степени психологической близости партнеров (близкие, дальние);

6) на основе подчинения/ равенства (субординационные и паритетные);

7) на основе степени формальности (официальные и неофициальные);

8) на основе учета объективной информации об объекте отношения (рациональные и эмоциональные).

Важным для данного исследования является классификация межличностных отношений на основе общей деятельности, характер которой и определяет их сущность (производственные, семейные, общественные). Мы полагаем, что данный критерий является ключевым для осмысления норм, стандартов и ценностей, на которые ориентируется сознание человека как субъекта межличностных отношений. Остальные критерии взаимосвязаны с этим критерием и обусловлены как раз отнесенностью межличностных отношений к той или иной области взаимодействия.

1.1.4. Межличностные отношения как объект исследования в лингвистике

В лингвистической науке выполнено множество исследований, посвященных изучению средств репрезентации знаний о межличностных отношениях. Так, в работе Н.Н. Цыцаркиной рассматриваются средства репрезентации социальных отношений, которые моделируются на основе фреймов «conflicting relations», «cooperative relations» и «power relations». Автор затрагивает вопрос о структуре фреймов социальных отношений, причисляя к основным следующие ее компоненты: предикат, субъект, объект, каузируемое

действие; и к «терминальным»: время (продолжительность), место (маршрут), цель, спецификация и способ совершения действия. В работе также выстраивается категория глаголов, репрезентирующих социальные отношения на основе прототипического принципа [Цыцаркина 2012].

Концепт конфликтных отношений выступает объектом исследования и в других работах. Так, Е.Н. Ермолаева рассматривает концепт CONFLICT и его объективацию в лексико-семантическом пространстве современного английского языка [Ермолаева 2005].

Исследование Н.Н. Болдырева и Т.В. Логиной посвящено изучению роли английских акциональных глаголов со значением межличностного взаимодействия в оценочной интерпретации событий [Болдырев, Логина 2014].

Кроме того, межличностные отношения изучались в функционально-семантическом аспекте. Например, Г.Р. Фахарова анализирует функции глаголов межличностных отношений в художественном произведении с целью описания особенностей авторского стиля. Автор выделяет в категории данных единиц группы, обозначающие: «эмоционально-оценочное отношение» (боготворить, ненавидеть), «внешнее проявление отношения» (обнимать, хмуриться), «контакт» (познакомиться). Кроме того, отмечается, что межличностные отношения могут выражаться как глаголами с прямым значением, так и глаголами с переносным значением (например, глаголами со значением «перемещение») [Фахарова 2011].

Исследование данного аспекта позволило выявить закономерности и особенности функционирования глагольной лексики, выражающей межличностные и социальные отношения в произведениях А. Платонова и М. Булгакова [Фролова 2008].

С позиций функционального подхода исследуются семантика и валентностные свойства глаголов, репрезентирующих социальные отношения в немецком языке [Сухарева 2005].

С точки зрения прагматического аспекта межличностные отношения исследовались С.В. Мкртычян на основе концептов СВОЙ-ЧУЖОЙ в проек-

ции на сферу производственных отношений, а именно на «моделирование управленческого стиля отношений» [Мкртычян 2011].

Межличностные отношения представляли интерес для изучения в лингвокультурологическом русле. Так, Е.А. Маклакова в своей диссертации провела исследование наименований лиц в английском и русском языках на основе критериев пола, возраста и родственных отношений. Используя метод контрастивного анализа, автор диссертации пытается продемонстрировать национальную специфику наименований лиц как участников родственных отношений, описывая разницу между русской и английской языковыми картинами мира [Маклакова 2006].

Исследование межличностного взаимодействия с акцентом на различие лингвокультур субъектов отношений внесло вклад в разработку концептуальных основ теории межкультурной коммуникации [Леонтович 2002].

А.В. Тарасова исследует концептуализацию межличностных отношений на примере личной сферы, изучая концепты ДРУГ, ЗНАКОМЫЙ, ВРАГ, ЧУЖОЙ [Тарасова 2009].

Н.П. Дронова описывает особенности взаимоотношений в браке, свойственные для обыденного сознания немецкого этноса XVI в. [Дронова 2016].

С позиций сопоставительного, лингвокогнитивного, лингвокультурологического подходов исследована глагольная лексика со значением межличностных отношений и смоделирован фрейм межличностных отношений, на основе которого представлена национально-культурная специфика данных отношений с привлечением материала русского и английского языков [Капусткина 2012].

Т.Ю. Игнатьева на основе анализа структуры и содержания лексико-семантического поля «межличностные отношения» анализирует состояние лексической системы немецкого литературного языка конца 18 - начала 19 вв. [Игнатьева 2004].

В аспекте исторического развития языка проводится исследование лексико-семантического поля эмоциональных межличностных отношений в английском языке [Степанова 1990].

Ряд работ посвящен коммуникативному аспекту межличностного взаимодействия [Бессонова 2003, Былина 2012, Власян 2002, Выборнова 2002, Ганина 2005, Гулакова 2004, Копылова 2008, Литовченко 2003, Любимова 2004, Макаров 1997, Медведева 2003, Мулькеева 2006, Папулинова 2003, Питецкий 2004, Родичева 2002, Румянцева 2004, Рытникова 1996, Фомина 2005, Шилихина 1999].

Проведены исследования отдельных тематических групп глаголов межличностных отношений: управление [Амирова 2002, Дрыгина 2007], власть [Красильникова 2007], принуждение [Романова 2008], одобрение и согласие [Храмова 2003].

Описаны особенности концептуализации таких аспектов межличностных отношений, как толерантность в немецком и русском языках [Сумина 2007], предательство в русском и английском языке [Савельева 2008].

Проведено также исследование лексических единиц современного английского языка, репрезентирующих сферу человеческих отношений и объективирующих концепт "relations" [Скворцова 2007].

Как показал анализ лингвистической литературы, межличностные отношения с позиций их оценочной категоризации не рассматривались, как не изучена и когнитивная основа процессов формирования оценочного знания в преломлении к данной области и не определены средства репрезентации этого знания.

1.2. Роль оценочной категоризации в познании мира

Осмысление человеком того или иного явления или объекта окружающей действительности представляет собой закрепление знания о данном явлении или объекте в виде концепта и соотнесение его с конкретной категорией. Данные процессы получили соответственно названия концептуализации и

категоризации. Под концептуализацией понимается «осмысление и закрепление результатов познания в виде единиц знания – концептов» [Болдырев 2012: 19], «мысленное конструирование предметов и явлений» [Болдырев 2014: 37]. Е.С. Кубрякова определяет концепт как «оперативную содержательную единицу мышления, единицу, или квант структурированного знания» [КСКТ 1996: 90]. Согласно Н.Н. Болдыреву, концепты представляют те идеальные, абстрактные единицы, смыслы, которыми человек оперирует в процессе мышления [Болдырев 2000: 23]. Содержание концепта формируется характеристиками, часть из которых (наиболее постоянные) представлена в дефинициях слов, репрезентирующих концепт в языке. Однако не представляется возможным определить точный количественный показатель характеристик концепта: каждый индивид в соответствии со своим опытом может предложить новые характеристики в дополнение к постоянным, зафиксированным в словарных дефинициях. Концепт является основанием объединения целого класса объектов в категорию.

Категоризация определяется как: 1) «подведение явления, объекта, процесса, и т.п. под определенную рубрику опыта, категорию и признание его членом этой категории» (в узком смысле); 2) «процесс образования и выделения самих категорий, членения внешнего и внутреннего мира человека сообразно сущностным характеристикам его функционирования и бытия, упорядоченное представление разнообразных явлений через сведение их к меньшему числу разрядов или объединений и т.п., а также результат классификационной (таксономической) деятельности» (в широком смысле) [КСКТ 1996: 42].

Н.Н. Болдырев выделяет три системы категоризации в языке: 1) лексическую (основана на чувственном восприятии мира, является аналоговой по отношению к естественной категоризации объектов, в связи с чем ее не в полной мере можно отнести к языковой); 2) грамматическую (основана на абстрактном мышлении, является собственно языковой); 3) модусную, или интерпретирующую (основана на речемыслительной деятельности, связана

«со вторичной обработкой полученных знаний в рамках индивидуальных концептуальных систем») [Болдырев 2012: 19].

Соответственно, выделяется два типа категоризации – объективная (естественная, системная) и субъективно-эмоциональная (оценочная, функциональная). Первый тип соотносится с категоризацией мира по областям знания и основывается на научном знании. Второй тип предполагает оценочную интерпретацию знаний о мире. Н.Н. Болдырев разграничивает эти два типа категоризации по следующим параметрам: 1) при естественной категоризации мы говорим о «естественной картине мира», при оценочной категоризации – о «ценностной картине мира»; 2) в одном случае учитывается «коллективный, универсальный опыт», а в другом – «личный, индивидуальный опыт человека и его знания»; 3) естественная категория «фиксирует отношения между языком и окружающим миром»; оценочная категория «фиксирует отношения между окружающим миром и его идеализированной моделью»; 4) в естественной категории за точку отсчета принимается прототип – «лучший образец, психологически выделенный концепт», а в оценочной категории точкой отсчета будет выступать сам «человек и его шкала ценностей» [Болдырев 2014: 181]. В этой связи под оценочной концептуализацией понимается «оценочное осмысление объектов окружающего мира и образование в результате этого оценочных концептов в нашем сознании», а под оценочной категоризацией – «группировка объектов и явлений по характеру их оценки в соответствующие оценочные классы и категории, то есть система оценочных категорий (статический аспект), или мысленное соотнесение объекта или явления с определенной оценочной категорией (динамический аспект)» [Болдырев 2002: 104].

Важным аспектом разработанной ученым теории оценочной концептуализации и оценочной категоризации в языке является разграничение собственно оценочных категорий и категорий оценочных слов. В первом случае в категории объединяются «любые объекты окружающего мира по типу и характеру их оценки» (при этом задействуется прототипический принцип

формирования категории), а во втором – «языковые единицы по сходству их оценочной (интерпретирующей) функции, заложенной в их семантике» (при этом, как правило, задействуется инвариантно-вариантный принцип формирования категории) [Болдырев 2014: 182-183]. Прототипический принцип во втором случае проявляется лишь в том, что выделяются прототипические средства категорий оценочных слов (лексические единицы в своих первичных значениях) и непрототипические (лексические единицы в своих вторичных значениях, компоненты единиц, грамматические конструкции) [там же: 187].

Оценочные категории рассматриваются как особый формат языкового знания, возникающий в пространстве языка и вне этого пространства не существующий, отмечается также антропоцентрический характер данных категорий. Согласно Н.Н. Болдыреву, в окружающем нас мире нет хороших или плохих вещей в абсолютном смысле, они выделяются как таковые только в сознании человека, с точки зрения человека и только с помощью и на основе языка. «При оценочной категоризации точкой отсчета является человек и его шкала ценностей» [Болдырев 2014: 181]. Оценочная категоризация направлена на дальнейшее осмысление уже приобретенных знаний. Как пишет Н.Н. Болдырев, «познавательные процессы оценочного характера направлены на поиск и выделение определенных (дополнительных, утилитарных, с точки зрения человека) характеристик в уже познанном объекте [Болдырев 2014: 179]. При этом отмечается, что оценка может быть как личная, индивидуальная (сравнение основано на субъективном опыте, мнении, отношении человека), так и коллективная (сравнение основано на сопоставлении физических свойств объектов с привлечением механизма логики) [там же: 180].

Исследование процессов категоризации показало, что слова, обозначающие тот или иной концепт, обладают разной степенью абстракции, в связи с чем учеными было выделено три уровня категоризации: суперординатный,

базовый и субординатный [Болдырев 2014; Кубрякова 2004; Лакофф 2004; Rosch 1973].

Базовый уровень категоризации имеет наибольшее значение для процессов категоризации, так как именно категории базового уровня не требуют специальных теоретических знаний, они участвуют во всех процессах обыденного мышления, ими оперирует обыденное сознание. На этом уровне объекты и явления окружающего мира воспринимаются гештальтно, нерасчленённо: мы воспринимаем объекты и оперируем их концептами неосознанно, не задумываясь об основных характеристиках и составляющих компонентах [Болдырев 2002: 86].

По мнению У. Крофта и А. Круза, категории базового уровня представляют собой непосредственные составляющие, на которые может быть поделена категория вышестоящего уровня с точки зрения: а) степени различий между членами данной категории и членами других категорий; б) внутренней однородности, то есть степени похожести друг на друга членов одной категории; в) информативности, то есть количества дополнительной информации, которую предоставляет категория базового уровня в дополнение к соответствующей категории суперординатного уровня [Croft, Cruise 2004: 83-84].

Категории суперординатного (вышестоящего) уровня характеризуются наивысшей степенью абстракции, в их основе лежат концепты логического плана. Они обобщают некие свойства, присущие целым классам объектов. Для отнесения объектов к категориям этого уровня необходимо знание их общих с другими объектами характеристик. У. Крофт и А. Круз указывают, что суперординатные категории выделить сложнее, так как они отличаются меньшим набором характерных черт, чем категории базового уровня. Также исследователи указывают, что лексические единицы, репрезентирующие суперординатные категории – это, чаще всего, неисчисляемые собирательные существительные, в то время как категории базового уровня, в основном, представлены исчисляемыми существительными [Croft, Cruise 2004: 84-85]. В данном случае подчеркивается мысль об абстрактной природе суперорди-

натных категорий и конкретизирующих смыслах, лежащих в основе формирования базовых категорий.

Для субординатного уровня характерны следующие показатели: 1) члены одной категории обладают высокой степенью сходства, однако трудноотличимы от членов других категорий того же уровня; 2) они обладают более низкой информативностью, чем члены соответствующих им базовых категорий (при перечислении отличительных черт членов субординатных категорий испытуемые указывали характеристики базовых категорий). Основным способом выделения категорий субординатного уровня является обращение к энциклопедическому словарю. Если для раскрытия особенностей предмета или явления необходимо энциклопедическое знание, то этот предмет или явление относится к субординатному уровню категоризации [Croft, Cruise 2004: 85-86].

В этой связи важным является тот факт, что выделение трех уровней категоризации объектов естественного мира – суперординатного, базового и субординатного, характерно и для оценочной категоризации. По мнению Н.Н. Болдырева, «выделение категорий базового уровня связано с оценкой постоянных, конститутивных характеристик объектов, основанных на коллективном знании», тогда как оценочные категории суперординатного уровня «формируются на основе общей оценки объектов безотносительно конкретной оценки их постоянных или переменных характеристик», и только «на субординатном уровне оцениваются переменные характеристики объекта и их конкретные проявления» [Болдырев 2014: 192]. Однако, как отмечает Н.Н. Болдырев, «выделение трех основных уровней категоризации носит достаточно условный характер. Наше мышление многомерно, многомерны и системы концептуализации и категоризации. Внутри каждого уровня возможно выделение различных подуровней и переходных зон, обусловленных той или иной степенью обобщения» [Болдырев 2012: 47].

Положения теории оценочной концептуализации и категоризации апробированы в ряде работ на конкретном языковом материале. Так, Е.Д.

Гаврилова исследует общеоценочные категории «good»/ «bad», на основе которых формируется оценочное знание о различных явлениях окружающего мира [Гаврилова 2005]. На материале английского языка исследована оценочная категоризация интеллектуальных способностей человека [Кравцова 2008], изучены процессы формирования оценочного знания о речевых действиях человека [Калинина 2015], разъяснены механизмы появления вторичных (оценочных) функций у единиц языка [Черемисин 2015], разработаны принципы категоризации ландшафтов и описан оценочный потенциал ландшафтной лексики [Чистякова 2015]. Внимание лингвистов к проблеме формирования оценочного знания обусловлено общим интересом к вопросам человеческого фактора в языке, с одной стороны, а с другой – стремлением осмыслить механизмы формирования различных типов знания о мире, как и процессы оперирования этим знанием с помощью языка.

Обратимся далее к описанию типов оценки.

1.2.1. Типы оценок

Оценка в качестве объекта исследования выдвигалась в русле структурного подхода, где были разграничены общая и частная оценки, рассмотрены различные типы частнооценочных значений и показаны структурные компоненты оценочного суждения (Н.Д. Арутюнова, Е.М. Вольф, В.Н. Телия и др.), а также с позиций когнитивного подхода к изучению языка (Н.Н. Болдырев, Е.С. Кубрякова, Дж. Лакофф, О.В. Магировская, Л.А. Панасенко, Л.А. Фурс и др.).

Оценка принадлежит к числу логических категорий и в общем виде определяется как суждение о ценностях [Ивин 1970: 12]. Под ценностью принято понимать «положительную или отрицательную значимость объектов окружающего мира для человека, социальной группы, общества в целом, определяемую не их свойствами самими по себе, а их вовлеченностью в сферу человеческой жизнедеятельности, интересов и потребностей, социальных отношений; критерий и способы оценки этой значимости, выраженные в

нравственных принципах и нормах, идеалах, установках, целях. Различают положительные и отрицательные ценности» [БЭС]. В процессе формирования оценки того или иного объекта всегда выявляется его положительное/отрицательное значение для субъекта [Ивин 1970: 62].

Как языковая категория оценка имеет отличительные свойства и структуру. Структура языковой оценки, как и само понятие оценки были частично заимствованы из логики. Так, А.А. Ивин выделяет следующие обязательные компоненты оценки: *оценивающий субъект*, т.е. лицо, приписывающее ценность какому-либо предмету путем выражения оценки; *объект* – оцениваемый предмет (объектом оценки могут стать отдельные свойства описываемого предмета); *характер* оценки определяется тем, квалифицирует ли она предметы как хорошие и плохие; под *основанием* оценки понимаются позиция и доводы, склоняющие субъекта к одобрению или порицанию [Ивин 1970: 142].

В ряде работ, рассматривающих структуру оценки, выделяются такие элементы, как субъект, объект оценки, объединяющий их аксиологический предикат, аспект оценки, сам оценочный элемент, оценочный стереотип, шкала оценок и некоторые дополнительные компоненты [Арутюнова 1988; Вольф 2002; Телия 1986].

Е.М. Вольф указывает на соотношение субъективного и объективного факторов, оценочных и дескриптивных компонентов при изучении оценки [Вольф 1985: 23-35]. Исследователь также дифференцирует рациональную и эмоциональную оценки. Она подчеркивает невозможность абсолютного отграничения данных аспектов оценки в естественном языке, поскольку кроме чувств и эмоций, которые сопровождают то или иное высказывание, мы вынуждены обращать внимание на включенные в него понятия. Однако существуют определенные отличия между указанными типами оценки:

– рациональная оценка «усиливается, если включается предикат мнения», эмоциональная оценка – «с помощью экспрессивности и аффективных прилагательных»;

– «рациональная оценка рассчитана на согласие с высказанным мнением», а «эмоциональная оценка направлена на то, чтобы изменить эмоциональное состояние собеседника и вызвать соответствующую реакцию»;

– рациональная оценка выражает мнение субъекта оценки к объекту, эмоциональная оценка выражает чувства субъекта оценки к объекту [Вольф 2002: 40-42].

Н.Д. Арутюновой составлена классификация оценок, которые подразделяются на общие и частные оценки. Первый тип реализуется прилагательными *хороший* и *плохой,* а также их синонимами с разными стилистическими и экспрессивными оттенками *(прекрасный, великолепный, отличный, замечательный, скверный, нехороший, дурной, поганый, худой* и др.). Эти прилагательные выражают «холистическую оценку, аксиологический итог». Вторая группа более обширна и разнообразна. В нее входят значения, дающие оценку одному из аспектов объекта с определенной точки зрения. Среди частнооценочных значений, согласно классификации Н.Д. Арутюновой, выделяется несколько категорий: «1) сенсорно-вкусовые, или гедонистические, оценки (приятный – неприятный, вкусный – невкусный, привлекательный – непривлекательный, душистый – зловонный; то, что нравится, – то, что не нравится, и др.); это наиболее индивидуализованный вид оценки; 2) психологические оценки, в которых сделан шаг в сторону рационализации, осмысления мотивов оценки: а) интеллектуальные оценки (интересный, увлекательный, захватывающий, глубокий, умный – неинтересный, неувлекательный, скучный, банальный, поверхностный, глупый), б) эмоциональные оценки (радостный – печальный, веселый – грустный, желанный – нежеланный, нежелательный, приятный – неприятный), 3) эстетические оценки, вытекающие из синтеза сенсорно-вкусовых и психологических оценок (красивый – некрасивый, прекрасный – безобразный, уродливый), 4) этические оценки (моральный – аморальный, нравственный – безнравственный, добрый – злой, добродетельный – порочный и др.), 5) утилитарные оценки (полезный – вредный, благоприятный – неблагоприятный),

6) нормативные оценки (правильный – неправильный, корректный – некорректный, нормальный – аномальный, ненормальный; стандартный – нестандартный, бракованный; доброкачественный – недоброкачественный, здоровый – больной), 7) телеологические оценки (эффективный – неэффективный, целесообразный – нецелесообразный, удачный – неудачный)».

Первые две категории оценок объединяются в группу сенсорных оценок, связанных с ощущениями, чувственным опытом – физическим и психическим. Они помогают человеку в ориентации в природной и социальной среде, достижении комфортности. Данные типы оценок, как отмечает автор, «обычно не мотивируются», «прямо проистекают из того ощущения, которое, независимо от воли и самоконтроля, испытывает человек». «Предикаты этой группы, независимо от того, к чему они относятся, характеризуют в большей мере вкусы субъекта оценки (человека), чем ее объект. Субъект оценки выступает в этом случае как психический или физический рецептор и в качестве такового характеризуется тонкостью или грубостью восприятия, с одной стороны, и глубиной или поверхностностью переживаний – с другой».

Категории эстетических и этических оценок составляют другую группу. Первые связаны с удовлетворением чувства прекрасного, вторые с удовлетворением нравственного чувства. Эта группа оценок связана с понятием нормы, образца, примера, потенциальных требований, предъявляемых к объекту. Существенное отличие между ними состоит в том, что этическая оценка строго ориентирована на соответствие нормам и стандартам, «соблюдение нравственного кодекса, то есть большего или меньшего количества правил и заповедей», в то время как положительная эстетическая оценка исключает строгую нормативность.

Категории утилитарных, нормативных, телеологических оценок входят в группу рационалистических оценок. В качестве их основных критериев Н.Д. Арутюнова выдвигает следующее: «физическая или психическая польза, направленность на достижение определенной цели, выполнение некоторой

функции (в том числе и той, для которой данный предмет предназначен), соответствие установленному стандарту» [Арутюнова 1999: 198-200].

Примечательно, что оценка Н.Д. Арутюновой определяется как «собственно человеческая категория», так как она «задана физической и психической природой человека, ее бытием и чувствованием, она задает его мышление и деятельность, отношение к другим людям и предметам действительности, его восприятие искусства» [там же]. Безусловно, тип оценки может быть определен только в конкретном контексте. Если значимыми являются эффективность и целесообразность межличностных отношений, то реализуется телеологическая оценка. Когда в фокусе внимания субъекта оценки находится фактор полезности тех или иных межличностных отношений, значимой является утилитарная оценка. Называя межличностные отношения правильными, субъект дает им нормативную оценку. Соотнося межличностные отношения с принципами морали, наблюдатель выражает этическую оценку. При подчеркивании красоты межличностных отношений реализуется эстетическая оценка.

Специфика формирования оценочного знания раскрывается через описание когнитивной основы этого явления.

1.3. Когнитивная основа оценочной категоризации межличностных отношений

Оценочная категоризация «представляет собой результат пересечения или наложения двух концептуальных систем, отражающих две стороны восприятия окружающего мира – буквальную, физическую и ценностную, идеальную» [Болдырев 2014: 181]. С учетом этого положения необходимо выявить объективные характеристики межличностных отношений на основе рассмотрения содержательного плана концепта МЕЖЛИЧНОСТНЫЕ ОТНОШЕНИЯ, а также установить оценочные концепты, лежащие в основе оценочных категорий, и определить оценочные характеристики, на которые ориентируется сознание человека при формировании оценочного знания.

1.3.1. Структура концепта МЕЖЛИЧНОСТНЫЕ ОТНОШЕНИЯ

Концепт МЕЖЛИЧНОСТНЫЕ ОТНОШЕНИЯ является сложноструктурированным, так как в его содержательном плане выделяются характеристики и субхарактеристики, которые выявляются на основе концептуально-дефиниционного анализа лексем, репрезентирующих исследуемый концепт, и их синонимов:

1) *relationship*

– association by blood or marriage; kinship [CED];

– an emotional or sexual affair or liaison [CED];

– the way they feel and behave towards each other [CED];

– a sexual or romantic friendship [CDO];

– connection between persons by blood or marriage [OD];

– an emotional or other connection between people [OD];

– a sexual involvement; affair [OD];

– the way in which you are related to someone in your family [LDCE];

– a loving and/or sexual friendship between two people [OxD];

– a romantic or sexual involvement [FD];

– (anthropology) relatedness or connection by blood or marriage or adoption [FD];

– a state of connectedness between people (especially an emotional connection) [FD];

– a close friendship between two people, especially one involving sexual or romantic feelings [FD];

2) *relation*

– the state of being mutually or reciprocally interested (as in social or commercial matters) [MWD];

3) r*elations*

– the various connections between peoples, countries, etc. [OD];

– the various connections in which persons are brought together [OD];

– **s**exual intercourse [FD];

4) *to relate*

– to show or make a connection between two different things [MDTO];

– to form a sympathetic or significant relationship (with other people, things, etc) [CED];

5) *acquaintanceship, acquaintance* – a relationship less intimate than friendship [FD];

6) *affiliation, tie-up, tie* – a social or business relationship [FD];

7) *affinity* – the condition of close relationship [FD];

8) *affair* – a sexual relationship between two people, especially when one of them is married to someone else [MDTO];

9) *agnate* – a relation through descent on the male side [FD];

10) *agnation* – relationship through male descent [FD];

11) *amour* – a sexual relationship, or someone you have a sexual relationship with [MDTO];

12) *association* – a relationship with a particular person, organization, group etc. [LDCE];

13) *behavior, to behave* – to conduct oneself in a specified way, especially in relation to others; exhibit behavior [Your Dictionary];

14) *bromance* – a close but non-sexual relationship between two men [CED];

15) *brotherhood* – the kinship relation between a male offspring and the siblings [FD];

16) *cognation* – relationship through female descent [FD];

17) *companionship* – the relationship of friends or companions; fellowship [CED];

18) *connections* – people who are related to you, but not very closely [LDCE]; *to connect* – to establish a sympathetic or harmonious relationship [FD];

19) *consanguinity* – blood relationship [FD];

20) *contact* – a meeting, communication, or relationship with someone [OxD];

21) *enation* – the maternal relationship [FD];

22) *fatherhood, paternity* – the kinship relation between an offspring and the father [FD];

23) *fellowship* – the condition or relation of being a fellow; friendly relationship; companionship [OD];

24) *filiation* – the relation of child to parent, especially father [FD];

25) *friendship* – a relation between friends [LDCE];

26) *interaction, to interact* – to act on or in close relation with each other [FD];

27) *intercourse* – sexual relations or a sexual coupling, especially coitus [OD]; communication or exchange between individuals; mutual dealings [CED];

28) *involvement* – an emotional or sexual relationship with someone [MDTO]; a romantic relationship between two people, especially when they are not married to each other [LDCE];

29) *kinship* – family relationship or other close tie or relationship [FD];

30) *liason* – a sexual or romantic relationship between two people, especially one that is secret or that you do not approve of [MDTO];

31) *link* – if people, things, or events are linked, they are related to each other in some way [MDTO]; a relationship or connection between people, countries, or organizations [OxD];

32) *love affair* – a relationship between two lovers [FD];

33) *marital bed, marital relationship* – the relationship between wife and husband [FD];

34) *marriage* – the state or relationship of living together in a legal partnership [CED];

35) *motherhood, maternity* – the kinship relation between an offspring and the mother [FD];

36) *parentage, birth* – the kinship relation of an offspring to the parents [FD];

37) *partnership* – a relationship between two people, organizations, or countries [LDCE]; a relationship between two or more individuals [Your Diction-

ary]; a cooperative relationship between people or groups who agree to share responsibility for achieving some specific goal [FD]);

38) *patriliny* – relationship or descent through the male line, as in ancestry, inheritance, etc. [FD];

39) *rapport* – relationship, especially one of mutual trust or emotional affinity; relation, esp. one that is harmonious or sympathetic [FD];

40) *romance* – a relationship between two lovers [FD];

41) *sisterhood, sistership* – the kinship relation between a female offspring and the siblings [FD].

В результате концептуально-дефиниционного анализа выделены следующие характеристики концепта МЕЖЛИЧНОСТНЫЕ ОТНОШЕНИЯ:

1) основа межличностных отношений (the way in which you are related to someone);

2) способ поведения по отношению друг к другу (the way they behave towards each other);

3) причины межличностных отношений (being mutually or reciprocally interested (as in social or commercial matters); a romantic or sexual involvement [FD]).

Для каждой из этих характеристик выделены субхарактеристики. Под ***основой межличностных отношений*** понимаются различного рода связи, объединяющие субъектов этих отношений:

1) ***отношения на основе семейных связей*** (the way in which you are related to someone in your family: а) отношения на основе кровных уз (connection between persons by blood); б) отношения на основе брака (connection by marriage); в) отношения на основе усыновления/ удочерения (connection by adoption [OD]);

2) ***отношения на основе партнерства*** (the mutual dealings, connections, or feelings that exist between two parties, countries, people, etc. [OD]; *to associate* – to bring (a person, esp. oneself) into friendship, partnership, etc [CED]);

3) ***отношения на основе эмоциональных, романтических, сексуальных связей*** (*relationship* – an emotional or sexual affair or liaison [CED]; *relationship* – a sexual or romantic friendship [CDO]; *involvement* – an emotional or sexual relationship with someone [MDTO]);

4) ***отношения на основе взаимодействия различного рода*** (*relations* – the various connections in which persons are brought together [OD]; *dealings* – the business activities or the general relationship that you have with another person or organization [MDTO]);

Способ поведения по отношению друг к другу выражается в том, каким образом взаимодействует один субъект межличностных отношений с другим:

1) ***односторонняя зависимость*** (*anaclisis* – (psychoanalysis) relationship marked by strong dependence on others [FD]);

2) ***взаимозависимость*** (*relationship* – the way in which two or more things are connected and affect each other [LDCE]; *interaction* – mutual or reciprocal action or influence [MWD]); *correlation* – the definition of a correlation is a connection or interdependence between two or more things [Your Dictionary];

3) ***понимание, сочувствие, поддержка*** (*to relate* – to feel that you understand someone's problem, situation etc. [LDCE]);

4) ***сотрудничество*** (*partnership* – a cooperative relationship between people or groups who agree to share responsibility for achieving some specific goal [FD]).

Причины межличностных отношений заключаются в тех обстоятельствах и мотивах, которые обеспечивают вступление субъектов в те или иные межличностные отношения:

1) ***общие интересы и цели*** (being mutually or reciprocally interested; the mutual dealings or connections of persons, groups, or nations in social, business, or diplomatic matters; a cooperative relationship between people or groups who agree to share responsibility for achieving some specific goal [FD]);

2) ***установление контактов*** (the contacts between people and the way they behave towards each other; social contact);

3) ***оказание/ получение поддержки*** (*connections* – people with whom one has social or professional contact or to whom one is related, especially those with influence and able to offer one help [OxD]);

4) ***обмен информацией*** (*relations* **–** the way in which two or more people, groups, countries, etc., talk to, behave toward, and deal with each other [MWD]; *intercourse* – interchange of thoughts, feelings, etc. [OD]);

5) ***общие чувства*** (the mutual feelings that exist between two parties, countries, people, etc. [CED]);

6) ***совместное проживание, времяпрепровождение*** (*relationship* – a situation in which two people spend time together or live together, and have romantic or sexual feelings for each other [LDCE]; *companionship* – the relationship you have with a good friend who spends a lot of time with you [MDTO]);

7) ***разделение ответственности*** (*bond* – something that gives people or groups a reason to love one another or feel they have a duty to one another [MDTO]; *partnership* – a cooperative relationship between people or groups who agree to share responsibility for achieving some specific goal [FD]; *partnership* – contractual relationship between two or more persons carrying on a joint business venture with a view to profit, each incurring liability for losses and the right to share in the profits [CED]).

Выделенные характеристики и субхарактеристики концепта МЕЖЛИЧНОСТНЫЕ ОТНОШЕНИЯ проецируются на область производственных, семейных и общественных отношений и выступают объектами оценки наблюдателя. Данные три области межличностных отношений выделены на основе анализа когнитивного контекста характеристики «основа отношений» посредством абстрагирования от частных компонентов смысла. При этом общественные межличностные отношения включают отношения, возникающие в процессе учебной, исследовательской, досуговой, общественно-политической деятельности или же как результат романтических связей (см.

подробнее: [Фурс, Худанян 2016]). Это подтверждается и социологическими исследованиями, которые указывают, что межличностные отношения зарождаются в малых социальных группах, представляющих собой объединения людей, непосредственно вступающих в контакт друг с другом, объединенных совместной деятельностью, эмоциональной связью, родственными узами. При этом в качестве необходимого фактора для возникновения таких групп выдвигают «особые групповые ценности и нормы поведения» [Антипина 1970: 213].

Характеристики и субхарактеристики концепта МЕЖЛИЧНОСТНЫЕ ОТНОШЕНИЯ представляют структуру данных для представления стереотипной ситуации межличностных отношений, в которой раскрываются знания о характере межличностных отношений. Эти знания моделируются в виде фрейма.

Понятие фрейма разработано М. Минским в рамках теории искусственного интеллекта [Минский 1979]. По теории М. Минского, фрейм представляет собой сеть, состоящую из узлов и связей между ними. Выделяются верхние уровни фрейма, которые заполнены понятиями, всегда справедливыми для той или иной ситуации, и нижние уровни, представленные множеством «вершин-терминалов», или «ячеек», которые заполняются «характерными данными или примерами» [Минский 1979: 7].

Ч. Филлмор определяет фреймы как «особые унифицированные конструкции знания или связанные схематизации опыта» [Филлмор 1988: 54]. Применительно к области лингвистики фрейм определяется им как система концептов, связанных таким образом, что для понимания любого из них мы должны понимать целостную структуру, в состав которой они входят [Fillmore 1982: 111].

Согласно Н.Н. Болдыреву, «фрейм – это всегда структурированная единица знания, в которой выделяются определенные компоненты и отношения между ними; это когнитивная модель, передающая знания и мнения об определенной, часто повторяющейся ситуации» [Болдырев 2014: 108].

С целью моделирования структуры знания о межличностных отношениях в виде фрейма необходимо опираться на вычлененные характеристики концепта МЕЖЛИЧНОСТНЫЕ ОТНОШЕНИЯ, а также учесть, какие качественные характеристики являются значимыми для субъекта оценки. При обращении к концептуально-дефиниционному анализу представляется возможным определить обязательные и факультативные компоненты фрейма МЕЖЛИЧНОСТНЫЕ ОТНОШЕНИЯ. Обязательными компонентами являются ***Субъект 1 – предикат отношения – Субъект 2*** (*relationship* – the way in which two people, groups or countries behave towards each other or deal with each other [OxD]; the way in which two or more people or things are connected [MWD]). При отсутствии хотя бы одного из указанных компонентов межличностные отношения не могут существовать.

Такие характеристики концепта МЕЖЛИЧНОСТНЫЕ ОТНОШЕНИЯ, как основа отношений, способ поведения, причины отношений являются обязательными компонентами для предиката отношения. В качестве факультативных компонентов фрейма выступают уже выделенные субхарактеристики, а также следующие переменные качественные и количественные характеристики:

1) ***качественные характеристики***: а) готовность к сотрудничеству (*partnership* – a cooperative relationship between people or groups who agree to share responsibility for achieving some specific goal [FD]); б) полезность, выгодность (*partnership* – a contractual relationship between two or more persons carrying on a joint business venture with a view to profit, each incurring liability for losses and the right to share in the profits [CED]); в) надежность (*rapport* – relationship, especially one of mutual trust or emotional affinity; *dependence* – relies on smb for financial support [FD]; г) эффективность (*to cope with* – deal effectively; *to communicate* – to express thoughts, feelings, or information easily or effectively [OD]); д) гармоничность (*amity* – friendship or harmony between individuals or groups; to connect – to establish a sympathetic or harmonious relationship [FD]); е) оказание поддержки (*to relate* – be able to understand and have

sympathy with somebody [OxD]; *to relate* – to form a sympathetic or significant relationship (with other people, things, etc.) [CED]; *to relate* – to understand or react favorably to someone or something; *to connect* – to establish a sympathetic or harmonious relationship; *dependence* – relies on smb for financial support [FD]); ж) дружелюбие (*friendship* – the state of being friends (or friendly) [FD]; *rapport* – friendly agreement and understanding between people [LDCE]; *companionship* – the pleasant feeling that you have when you have a friendly relationship with somebody and are not alone [OxD]); з) близость (*affinity* – the condition of close relationship; *relationship* – a close friendship between two people, especially one involving sexual or romantic feelings; *kinship* – family relationship or other close tie or relationship; acquaintanceship, *acquaintance* – a relationship less intimate than friendship [FD]; *connections* – people who are related to you, but not very closely [LDCE]; *bromance* – a close but non-sexual relationship between two men [CED]; *to interact* – to act on or in close relation with each other [FD]);

2) ***количественные характеристики***: а) продолжительность (*relationship* – a sexual or romantic relationship, especially one that continues for a long time [MDTO]); б) интенсивность (*bromance* – a very close friendship between two men [MDTO]).

Результат фреймового анализа представлен в Таблице 1.

Таблица 1. Фрейм МЕЖЛИЧНОСТНЫЕ ОТНОШЕНИЯ

Субъект 1	**Предикат отношения**	**Субъект 2**
	а) основа отношений: отношения на основе семейных связей (отношения на основе кровных уз; отношения на основе брака; отношения на основе усыновления/ удочерения); отношения на основе партнерства; отношения на основе эмоциональных, романтических, сексуальных связей; отношения на основе взаимодействия различного рода; б) способ поведения: зависимость; влияние; понимание, сочувствие, поддержка; сотрудничество;	

	в) причины отношений: общие интересы и цели; установление контактов; оказание/получение поддержки; обмен информацией; общие чувства; совместное проживание, времяпрепровождение; разделение ответственности; г) качественные характеристики: готовность к сотрудничеству; полезность, выгодность; надежность; эффективность; гармоничность; оказание поддержки; дружелюбие; близость; д) количественные характеристики: продолжительность; интенсивность	

Обратимся далее к анализу оценочных категорий и их характеристик как критериев оценки межличностных отношений.

1.3.2. Оценочные категории в проекции на когнитивную область «межличностные отношения»

Обращение к концептуально-дефиниционному анализу лексем *relationship, relation, relations, to relate* и их синонимов позволило выявить оценочные ориентиры, инкорпорированные в семантику этих единиц и значимые для наблюдателя при оценке межличностных отношений: cooperative, beneficial, reliable, effective, harmonious, supportive, friendly, close (CED, CDO, COED, FD, LDCE, MDTO, MWD, OxD, Your Dictionary).

Выделенные оценочные ориентиры лежат в основе формирования соответствующих частнооценочных категорий, имеющих концептуальное основание. С учетом того, что оценка имеет двуфокусную направленность, были выделены как положительный, так и отрицательный фокусы в оценочной категории: «cooperative»/ «uncooperative», «beneficial»/ «harmful», «reliable»/ «unreliable», «effective»/ «ineffective», «harmonious»/ «inharmonious», «supportive»/ «unsupportive», «friendly»/ «unfriendly», «close»/ «distant». С опорой на эти категории оцениваются переменные характеристики межличностных отношений, поэтому они могут быть отнесены к субординатному уровню

оценочной категоризации. Для того, чтобы установить оценочные категории других уровней в проекции на когнитивную область «межличностные отношения», необходимо опираться на принцип соотнесенности при анализе средств репрезентации оценочных смыслов, на который указывают У. Крофт и А. Круз. В соответствии с этим принципом средства репрезентации категорий нижестоящего уровня определяются через компоненты смысла средств репрезентации категорий вышестоящего уровня [Croft, Cruse 2004]. Такой подход является основным при установлении уровневого статуса той или иной оценочной категории. В словарных дефинициях одноименных лексем, репрезентирующих установленные выше частнооценочные категории, выявлены общеоценочные смыслы «good» и «bad», что позволяет определить категории базового уровня оценочной категоризации – это категории «good» и «bad»:

cooperative/ uncooperative (to work with other people to achieve a result that is good for everyone involved [MDTO]);

beneficial/ harmful (causing a good result [FD], «resulting in good [OxD]; a bad effect [CED]);

reliable/ unreliable (consistently good in quality or performance [OxD], trusted to work well [CED]);

effective/ ineffective (works well [MDTO]);

harmonious/ inharmonious (go well together, get along well [Your Dictionary], work well together or look good together [LDCE]);

supportive/ unsupportive (believe that someone or something is good [MWD]);

friendly/ unfriendly (liking, goodwill [FD]);

close/ distant (people work well with each other [LDCE], know each other very well and like each other a lot [CDO]).

С опорой на категории базового уровня «good»/ «bad» межличностные отношения оцениваются гештальтно. Фокус оценки направлен на совокупность постоянных, конститутивных характеристик межличностных отноше-

ний без конкретизации отдельных аспектов. В этом случае оценка является результатом соотнесения межличностных отношений с нормами и стандартами, существующими в обществе.

Концептуально-дефиниционный анализ одноименных прилагательных и образованных от них наречий, репрезентирующих базовые категории «good»/ «bad», позволяет, в свою очередь, выявить категории суперординатного уровня «acceptable»/ «unacceptable»:

good – right or acceptable [CED]); of high quality or an acceptable standard [OxD];

bad – below an acceptable standard [LDCE], failing to reach an acceptable standard [MWD]);

well – in a good, right or acceptable way [OxD];

badly – in unacceptable way [CDO].

Конкретные характеристики, определяющие содержательную структуру выделенных оценочных категорий, будут установлены в практической главе в процессе анализа средств репрезентации оценочного знания.

Таким образом, выделяется два типа категоризации – объективная и оценочная, которая основывается на системе мнений, оценок, ценностей, стереотипов. В оценочной категоризации межличностных отношений выделяется три уровня – суперординатный, базовый, субординатный. На каждом уровне вычленены оценочные категории, имеющие концептуальное основание. К суперординатному уровню относятся категории «acceptable»/ «unacceptable». На базовом уровне выделяются категории «good»/ «bad». Субординатный уровень представлен такими категориями, как: «cooperative»/ «uncooperative», «beneficial»/ «harmful», «reliable»/ «unreliable», «effective»/ «ineffective», «harmonious»/ «inharmonious», «supportive»/ «unsupportive», «friendly»/ «unfriendly», «close»/ «distant».

1.3.3. Роль когнитивной доминанты в формировании оценочного знания о межличностных отношениях

Все оценочные концепты, структурирующие знания о межличностных отношениях и лежащие в основе соответствующих категорий, своими характеристиками представляют фоновое знание. В зависимости от контекста межличностных отношений тот или иной концепт становится когнитивно доминирующим, выделенным сознанием человека. Это подтверждает тезис о том, что оценочная категоризация тесным образом связана с антропоцентричностью языка.

Л.А. Фурс разъясняет роль человека в конструировании языковых значений, в том числе и оценочного характера, на примере приема когнитивной доминанты, принцип действия которой «заключается в том, что говорящий, ориентируясь на задачи коммуникации, должен передать различные ракурсы объективной ситуации» [Фурс 2004, 2005].

Прием когнитивной доминанты согласуется с функционированием системы восприятия человека как создателя смысла конкретного высказывания и его интенциями в виде определенных волевых актов, направленных на членение поступающей информации и подчеркивание значимости тех или иных аспектов ситуации, их выделение в качестве важных или неважных с точки зрения целей коммуникации. Если система восприятия обеспечивает естественное доминирование мобильных объектов над статичными, то в результате включения в когнитивную доминанту говорящего и вопреки естественному ходу событий, статус доминирующей сущности удается закрепить и за статичным объектом в том случае, если акцентируется данный аспект ситуации.

Факт намеренного акцентирования тех или иных аспектов ситуации в процессе конструирования смысла определяется как установление когнитивной доминанты говорящего. При этом когнитивно доминирующая структура включает только те блоки знания, которые значимы на данный момент. Совокупность всех концептуальных характеристик при этом рассматривается как фон, на котором в зависимости от различных контекстов выделяются соответствующие участки. Как указывает Л.А. Фурс, «фоновая структура мен-

тального уровня является своего рода хранилищем знаний, уже обработанных мышлением человека. Когнитивно доминирующая структура включает только те блоки знания, которые значимы на данный момент. Активизация определенной структуры знания посредством приема когнитивной доминанты позволяет оперативно выводить из памяти человека тот или иной концепт с последующей его вербализацией» (см. подробнее: [Фурс 2004, 2005]).

Включение отдельного оценочного концепта в когнитивную доминанту наблюдателя при осмыслении межличностных отношений приводит к выдвижению в качестве фигуры определенных оценочных характеристик, с опорой на которые оцениваются различные аспекты межличностных отношений. Проанализируем следующий пример:

Uzbekistan and Afghanistan have a long history of neighbourly and mutually ***beneficial relations*** *going back to antiquity* [Reverso].

В когнитивную доминанту субъекта оценки включаются характеристики «благоприятный, получающий преимущество или выгоду» и «приносящий, извлекающий пользу», профилируемые прилагательным *beneficial* [COED 2004: 125]. С опорой на эти характеристики оценивается объективная субхарактеристика «отношения на основе партнерства». За счет наречия *mutually* акцентируется взаимное получение преимуществ и выгоды, двустороннее извлечение пользы из партнерских отношений. В данном контексте из всех аспектов межличностных отношений когнитивно доминирующей является именно эта объективная субхарактеристика, при этом остальные характеристики и субхарактеристики утрачивают значимость для наблюдателя.

Обратимся далее к рассмотрению регулирующей функции оценочных категорий, спроецированных на когнитивную область «межличностные отношения».

1.3.4. Регулирующая функция оценочных категорий в проекции на когнитивную область «межличностные отношения»

Исследуя особенности культурной когниции и ее становление в процессе приобретения опыта человеком, Л. Талми подчеркивает важность осознания культуры группы, поскольку общество составляют «супраличностные феномены». В этой связи ученым выявлены концептуальные схемы, или метасхемы, регулирующие поведение человека как члена той или иной группы. Отмечается, что «культурный образец, составленный из поступков различных индивидов, структурируется в виде абстрактной схемы. Каждый индивид в обществе овладевает этой схемой и осознает свою роль в том или ином контексте. Типы ролей, исполняемые участниками, и содержательное наполнение этих ролей осознаваемы заранее и существуют в виде концептуальной схемы» [Талми 2016: 655].

Формирование таких метасхем, идеальных моделей тесно связано с оценочными процессами межличностных отношений. По мнению Л. Талми, данные процессы «направляют внимание индивида на способ системного дифференцирования окружающей среды. Конкретнее они оценивают окружающую среду по группам, которые ее составляют, определяя к какой группе относится оцениваемый индивид. В соответствии с определенными структурными критериями они абстрагируют поведенческие схемы представителей каждой группы» [там же: 648].

Метасхемы по своим сущностным характеристикам относятся к метакогнитивному уровню. Дж. Флавелл выделяет три компонента метакогниции как «знания о когниции» – планирование, мониторинг, оценку. В соотнесении с данными компонентами метакогниции выделяется три категории метакогнитивного знания: знание о выборе задачи, знание о выборе стратегии и знание о следствии, вытекающем из реализации задачи и стратегии (см. подробнее: [Flavell 1979]). Метасхемы в преломлении к оценочным характеристикам представляют собой стратегии социально ориентированного поведения. Фактически, задачей человека является презентация себя как социально ориентированной личности. Та или иная оценочная характеристика выступает в качестве стратегии для достижения поставленной задачи. Следствием же

является фокус оценки – положительный или отрицательный, ориентируясь на который, человек осознает, что одобряется, а что не одобряется в социально ориентированном контексте.

Положение о существовании в сознании человека определенных метасхем, регулирующих его поведение, созвучно точке зрения Л.А. Фурс на регулирующую функцию оценочных категорий. Л.А. Фурс пишет, что «если общее предназначение категории заключается в структурировании, хранении и передаче знаний о мире, то оценочным категориям в дополнение к этому предназначению свойственна также и регулирующая функция, которая связана с прогнозированием предпочтительного положения дел и регулированием в этой связи поведения человека» [Фурс 2016: 657]. В качестве когнитивной основы для регулирующей функции оценочных категорий приводится модель «адаптивного контекста социальности» в виде четырехуровневого ментального конструкта, разработанная Т. Гивоном (см. подробнее: [Givon 2005]). Анализируя сущность этой модели, Л.А. Фурс разъясняет этапы формирования регулирующей функции оценочных категорий. В частности, указывается, что на первом уровне формируются структуры знания об окружающем мире в виде категорий, на втором уровне устанавливаются причинно-следственные связи между различными явлениями. На этой основе проецируется знание третьего уровня, которым располагают другие участники конкретного социального взаимодействия. Ориентируясь на это знание, человек оценивает, что является предпочтительным в том или ином социальном контексте, прогнозирует возможные последствия своего поведения с опорой на конструкты первых трех уровней и регулирует свое поведение, и речевое в том числе, в соответствии с ожиданиями «другого». Именно знание четвертого уровня позволяет адаптироваться к ожиданиям «другого» в том или ином контексте межличностных отношений (см. подробнее: [там же: 657]).

Важным является указание О.К. Ирисхановой на связь социальности и познания. «Человеческое познание всегда социально. Во-первых, любой субъект познания является в той или иной мере членом какой-либо социаль-

ной группы, а значит, наследует и их ценности, взгляды и модели поведения. Во-вторых, все когнитивные процессы подчиняются единым принципам – выделенности, деления на фигуру и фон, ограниченности памяти и пр. В-третьих, коммуникация всегда интерсубъектна, т.е. носит социальный характер» [Ирисханова 2015: 567].

Необходимо подчеркнуть, что оценочная категоризация межличностных отношений, представляющих один из аспектов социальной когниции, позволяет смоделировать идеальную схему данных отношений. Оценочные характеристики, составляющие содержательную структуру оценочных концептов и сформированных на их основе категорий, отражают базовые ценностные ориентиры участников этих отношений в том или ином контексте. Как отмечает Л.А. Фурс, это своего рода «прототип» межличностных отношений, лежащий в основе социальности. На этой основе моделируются прогнозирование и регулирование социального взаимодействия и поведенческих стереотипов человека [Фурс 2016: 664]. Фактически, оценочные характеристики, спроецированные на когнитивную область «межличностные отношения», выступают в качестве метасхем (абстрактных схем), которые регулируют поведение человека как субъекта межличностных отношений.

Важным для данного исследования является также рассмотрение когнитивных механизмов формирования оценки межличностных отношений.

1.3.5. Когнитивные механизмы, лежащие в основе оценочной категоризации межличностных отношений

Одним из когнитивных механизмов, лежащим в основе конструирования оценки, является механизм профилирования. Под профилированием (термин Р. Лэнекера) понимается высвечивание конкретного участка в пределах соответствующей когнитивной области [Langacker 2000]. Говоря о профилировании, следует дать определения концептуальной базы и профиля. Под концептуальной базой (conceptual base) понимается весь объем информации, активизируемый знаком. Профиль (profile) представляет ту часть

базы, которая формирует само значение данного знака. Зачастую несколько языковых выражений активизируют одну и ту же концептуальную базу, но отличаются друг от друга своими профилями. При профилировании отношения его участники имеют различную степень высвеченности. Более высвеченный участник есть траектор (trajector), менее высвеченный участник есть ориентир (landmark). Траектор является первичным, а ориентир – вторичным фокусом [Langacker 2000: 10-16]. Л. Талми принадлежат понятия фона и фигуры, обозначающие соответственно то, что Р. Лэнекер называет концептуальной базой и профилем. Фон включает все концептуальные характеристики оцениваемого элемента, воспринимаемые как область исходного знания; фигурой является конкретная характеристика, которая активизируется в данной ситуации [Talmy 2000]. Лексема с оценочной семантикой может профилировать ту или иную оценочную характеристику на фоне всего содержания оценочного концепта. Обратимся к конкретному примеру:

*We want to encourage **good teamwork** and communication* [LDCE].

В данном примере межличностные отношения представлены лексемой *teamwork* (when a group of people work effectively together [LDCE]). Дефиниционный анализ данной единицы позволяет установить, что важным для субъекта оценки является факт эффективного взаимодействия друг с другом. Выбор данной единицы профилирует это значение. Более того, общеоценочное прилагательное *good* профилирует соответствие данного положения дел норме.

В основе формирования эмоциональной, образной, оценки лежат такие когнитивные механизмы, как концептуальная метафора, метонимия, метафтонимия, сравнение.

Основы теории концептуальной метафоры заложены Дж. Лакоффом и М. Джонсоном, которые уходят от традиционного понимания метафоры как фигуры речи. По их утверждению, метафора заложена в понятийной структуре человека, то есть метафоричность мышления первична по отношению к языковым метафорам. Как указывает Т.Г. Скребцова, «анализ концептуаль-

ных метафор строится в соответствии с общим методологическим принципом когнитивной лингвистики: по фактам языка делать выводы о структурах сознания» [Скребцова 2011: 34].

Когнитивная теория метафоры предполагает, что «в основе процессов метафоризации лежат процедуры обработки структур знаний – фреймов и сценариев» [Лакофф, Джонсон 2008: 9]. Когнитивная метафора основана на переносе отдельных характеристик или структур с концептуальной «области-источника» (сфера-источник, донорская зона, source domain) на «область-цель» (сфера-мишень, реципиентная зона, target domain) [Лакофф, Джонсон 2008: 25-27]. Иными словами, концепт одной области представляется в терминах концептуальных характеристик концепта другой области. Под такими областями знаний (термин Р. Лэнекера «cognitive domain») понимаются сферы знаний, представлений и ощущений, к которым отсылает соответствующее слово [Скребцова 2011: 135].

Дж. Лакофф и М. Джонсон выделяют несколько типов метафор:

1) ориентационная (в ее основу заложены пространственные оппозиции типа «верх-низ», «глубокий-мелкий» и др.);

2) онтологическая (интерпретация опыта осуществляется через физические предметы и вещества);

3) структурная (необходимым условием для утверждения существования такой метафоры являются регулярность, а также возможность соотнесения реципиентной и донорской зон множеством путей (средств)) [Лакофф, Джонсон 2008].

Рассмотрим на конкретном примере принцип действия когнитивной метафоры:

It was strange with Aunt Louise in the house, she and I alone together, our ***relationship a delicate bubble*** *which must at all costs be kept floating intact* [BNC].

Объектом оценки в данном примере является субхарактеристика «отношения на основе семейных связей». За счет метафорического переноса

«отношения – хрупкий пузырь» профилируется такой оценочный критерий, как «ненадежность» (*delicate* – something that is delicate can easily be damaged or broken; *bubble* – a ball of air or gas in a liquid [MDTO]). В этом случае представлена онтологическая метафора.

Концептуальная метонимия как механизм формирования новых оценочных смыслов предполагает использование одного составляющего элемента структурированной области для замещения другого элемента [Лакофф, Джонсон 2008: 62]. При таком механизме смыслообразования не допускается выход за рамки одной когнитивной области. Согласно теории Дж. Лакоффа, М. Джонсона, существуют определенные модели метонимического переноса:

– часть вместо целого (синекдоха);

– производитель вместо продукции;

– используемый объект вместо пользователя;

– контролирующий вместо контролируемого;

– учреждение вместо ответственных лиц;

– место вместо учреждения;

– место вместо события [Лакофф, Джонсон 2008: 66].

Обратимся к анализу примера:

Hardinge suffered from personality problems, which were put down to wounds suffered during the war. He was highly strung, an 'irascible and rigid ***martinet****' who had little idea of managing people. His colleague the King's Assistant Private Secretary, Alan Lascelles, referred to 'his complete inability to establish friendly, or even civil relations with his fellow men* [Blakeway D.].

Объектом оценки выступает субхарактеристика «отношения на основе взаимодействия различного рода». Маркиз Мартинета, полковник французской армии при Людовике XIV, прославился требованием абсолютной дисциплины в деле подготовки солдат, строгостью, жесткостью. В данном контексте на основе метонимического переноса «человек – его взаимоотношения с людьми» профилируется негативный фокус эмоциональной оценки, что

подтверждается контекстом (*complete inability to establish friendly, or even civil relations*).

Главное отличие концептуальной метафоры и метонимии заключается в том, что в первом случае часть одной когнитивной области проецируется на другую когнитивную область, в то время как во втором случае отображение происходит в рамках одной когнитивной области. В этой связи возникают мысли по поводу связей между концептуальной метафорой и метонимией [Barcelona 2003; Dirven, Porings 2003]. Так, Л. Гуссенс вводит понятие метафтонимии для обозначения различных взаимосвязей метафоры и метонимии [Goossens 1990, 2003]. Автор выделяет наиболее часто встречающиеся виды метафтонимии:

– метафора, основанная на метонимии;

– метонимия, основанная на метафоре.

Рассмотрим пример:

He little imagined how ***my heart warmed towards him*** *when I beheld his black eyes withdraw suspiciously under their brows, as I rode up, and when his fingers sheltered themselves, with a jealous resolution still further in his waistcoat, as I announced my name* [Bronte E.].

Оцениваются межличностные отношения на основе эмоциональных связей. В этом примере представлен тот случай метафтонимии, когда метафора «отношение – погодные явления» основывается на метонимии «человек – орган». При этом создается ассоциация «теплый температурный режим – теплые отношения».

Концептуальное сравнение – это своеобразный способ переноса характеристики одного концепта, представление о котором называют «эталоном» на другой [Арутюнова 1990: 27]. Таким способом указывается на подобие одного объекта другому. Средствами реализации данного механизма на языковом уровне чаще всего являются компаративная связка *like*, *as*, операторы сравнения типа *as if, as though* и др.:

A relationship**, I think, **is like a shark**, you know? It has to constantly move forward or it dies. And I think what we got on our hands is **a dead shark [FD].

В основе оценки межличностных отношений лежит сравнение с акулой. Из контекста следует, что отношения субъектов не являются успешными, плохо функционируют, не развиваются, и сравниваются с мертвой акулой.

*Even in the best, most **friendly** and **simplest relations** of life, praise and commendation are essential, just as grease is necessary to wheels that they may run smoothy* [Your Dictionary].

В данном примере качество отношений сравнивается с качеством работы колес. Из контекста следует, что доброжелательные отношения так же зависят от похвалы, как работа колес от смазки.

Таким образом, в качестве когнитивных механизмов, лежащих в основе конструирования оценки межличностных отношений выступают: профилирование, метафора, метонимия, метафтонимия, сравнение. Профилирование участвует в конструировании рациональной оценки и связано с выделением фона и фигуры. Остальные механизмы являются способом передачи эмоциональной, образной, оценки. Метафора заключается в переносе свойств объекта одной когнитивной области на объект другой когнитивной области. При метонимии перенос свойств объектов осуществляется в рамках одной когнитивной области. Взаимодействие метафоры и метонимии активизирует механизм метафтонимии. Образное сравнение является переносом свойств одной когнитивной области на другую с участием на языковом уровне компаративной связки *like, as* и других операторов сравнения.

Как указывалось ранее, для оценочных категорий, спроецированных на межличностные отношения, свойственна регулирующая функция, предполагающая прогнозирование поведения человека в области производственных, семейных и общественных отношений. Это обеспечивается тем, что участники межличностных отношений располагают общим для них знанием о нормах, стандартах, поведенческих образцах, характерных для того или иного социального контекста.

Выводы по Главе I

1. Человеческий фактор в языке непосредственно связан с оценочными процессами. Оценка представляет собой суждение о ценностях и имеет определенную структуру. Выделяют субъективную и объективную, эмоциональную и рациональную, общую и частную оценки. В рамках группы частных оценок выделяют сенсорно-вкусовые, психологические (интеллектуальные, эмоциональные), эстетические, этические, утилитарные, нормативные, телеологические оценки.

2. Межличностные отношения смоделированы в виде фрейма, состоящего из набора обязательных и факультативных компонентов, которые выступают в качестве объектов оценки. Обязательными являются следующие компоненты: ***субъект 1 – предикат – субъект 2***. Такие характеристики концепта МЕЖЛИЧНОСТНЫЕ ОТНОШЕНИЯ, как ***основа отношений, способ поведения, причины отношений*** являются обязательными компонентами для предиката отношения. Для каждой из этих характеристик выделены субхарактеристики. Под ***основой межличностных отношений*** понимаются различного рода связи, объединяющие субъектов этих отношений: 1) отношения на основе семейных связей: а) отношения на основе кровных уз; б) отношения на основе брака; в) отношения на основе усыновления/ удочерения; 2) отношения на основе партнерства; 3) отношения на основе эмоциональных, романтических, сексуальных связей; 4)отношения на основе взаимодействия различного рода;

Способ поведения по отношению друг к другу выражается в том, каким образом взаимодействует один субъект межличностных отношений с другим: 1) односторонняя зависимость; 2) взаимозависимость; 3) понимание, сочувствие, поддержка; 4) сотрудничество.

Причины межличностных отношений заключаются в тех обстоятельствах и мотивах, которые обеспечивают вступление субъектов в те или иные межличностные отношения: 1) общие интересы и цели; 2) установление контактов; 3) оказание/ получение поддержки; 4) обмен информацией; 5) об-

щие чувства; 6) совместное проживание, времяпрепровождение; 7) разделение ответственности.

Выделенные субхарактеристики, а также такие качественные характеристики, как: а) готовность к сотрудничеству; б) полезность, выгодность; в) надежность; г) эффективность; д) гармоничность; е) оказание поддержки; ж) дружелюбие; з) близость; а также количественные характеристики а) продолжительность; б) интенсивность выступают в качестве факультативных компонентов фрейма.

На основе анализа когнитивного контекста характеристики «основа отношений» посредством абстрагирования от частных компонентов смысла выделены три сферы межличностных отношений: семейная, производственная, общественная.

3. В результате концептуально-дефиниционного анализа установлено, что оценочная категоризация межличностных отношений в современном английском языке может быть представлена на трех уровнях: суперординатном, базовом и субординатном. Переменные характеристики межличностных отношений оцениваются с опорой на оценочные категории субординатного уровня: «cooperative»/ «uncooperative», «beneficial»/ «harmful», «reliable»/ «unreliable», «effective»/ «ineffective», «harmonious»/ «inharmonious», «supportive»/ «unsupportive», «friendly»/ «unfriendly», «close»/ «distant».

С опорой на принцип соотнесенности при анализе средств репрезентации оценочных смыслов представляется возможным выделить оценочные категории базового уровня «good»/ «bad» и суперординатного уровня «acceptable»/ «unacceptable».

4. В формировании оценки межличностных отношений задействованы когнитивные механизмы: профилирование, метафора, метонимия, метафтонимия, сравнение.

5. Включение отдельной оценочной характеристики в когнитивную доминанту субъекта оценки при осмыслении межличностных отношений приводит к выдвижению в фигуру определенных оценочных критериев, в со-

ответствии с которыми оцениваются различные аспекты межличностных отношений.

6. Оценочные характеристики рассматриваются в виде метасхем, позволяющих смоделировать социально ориентированные межличностные отношения. В связи с этим выдвигается идея о регулирующей функции оценочных категорий в преломлении к когнитивной области «межличностные отношения».

Данные положения являются теоретической базой для проведения анализа фактического материала в практической главе и подтверждения выдвинутой гипотезы исследования.

Глава II. Репрезентация оценочных знаний о межличностных отношениях в современном английском языке

На основе проведенного выше концептуально-дефиниционного анализа лексем *relationship, relation, relations, to relate* и их синонимических групп установлены характеристики концепта МЕЖЛИЧНОСТНЫЕ ОТНОШЕНИЯ и определены оценочные ориентиры, значимые для сознания человека при конструировании оценочного знания о межличностных отношениях на материале современного английского языка. Данные оценочные ориентиры представляют основу для выделения оценочных категорий субординатного уровня, таких как «cooperative»/ «uncooperative», «beneficial»/ «harmful», «reliable»/ «unreliable», «effective»/ «ineffective», «harmonious»/ «inharmonious», «supportive»/ «unsupportive», «friendly»/ «unfriendly», «close»/ «distant». Концептуально-дефиниционный анализ одноименных лексем позволил вычленить категории базового уровня – «good»/ «bad». В свою очередь, анализ различных дефиниций прилагательных *good* и *bad* и образованных от них наречий привел к определению категорий суперординатного уровня – «acceptable»/ «unacceptable».

Исходя из тезиса Н.Н. Болдырева о том, что оценочная категоризация «представляет собой результат пересечения или наложения двух концептуальных систем, отражающих две стороны восприятия окружающего мира – буквальную, физическую и ценностную, идеальную» [Болдырев 2014: 181], необходимо выделить оценочные характеристики каждой из названных выше категорий, с опорой на которые конструируется оценка. Совокупность таких характеристик представляет содержательную структуру оценочных концептов, лежащих в основе соответствующих оценочных категорий. Выявление этих характеристик осуществляется при помощи концептуально-дефиниционного анализа средств их репрезентации. Данные положения задают структурную организацию данной главы исследования.

2.1. Суперординатный уровень оценочной категоризации межличностных отношений

2.1.1.Оценочные категории ACCEPTABLE/ UNACCEPTABLE

Оценка межличностных отношений на суперординатном уровне представлена категориями «acceptable»/ «unacceptable». На этом уровне оценочной категоризации требуется привлечение специального теоретического знания для формирования рациональной оценки в виде общепризнанного факта. При этом оценка соотносится с общественным мнением. Обратимся к концептуально-дефиниционному анализу одноименных оценочных прилагательных *acceptable, unacceptable* и их исходного глагола *accept* с целью выявления оценочных характеристик, определяющих содержательные границы категорий суперординатного уровня:

accept – consent to receive or undertake (something offered); regard with approval; believe to be valid or correct [COED 2004: 7];

acceptable – agreed or approved of by most people in a society [OxD]; considered by most people to be reasonable or to be something that can be allowed [MDTO]; if a situation or action is *acceptable*, people approve of it [CED];

unacceptable – that you cannot accept, allow or approve of [OxD]; something that is unacceptable is so wrong or bad that you think it should not be allowed [LDCE].

Дополнительно проанализируем дефиниции лексем, репрезентирующих некоторые смысловые компоненты, включенные в семантику вышеуказанных единиц:

to allow – to accept or admit something; to agree that something is true or correct [OxD]; *to disallow* – if something *is disallowed*, it is not allowed or accepted officially, because it has not been done correctly [CED];

approve – officially agree to or accept as satisfactory [OxD]; to think that something is good or right [CDO];

correct – in accordance with an acknowledged or accepted standard; proper [OD];

valid – legally or officially acceptable [OxD].

На основе концептуально-дефиниционного анализа установлено, что оценка допустимости/ недопустимости межличностных отношений опирается на следующие оценочные характеристики:

1) законный/ незаконный (valid/ invalid);
2) правильный/ неправильный (correct, wrong);
3) одобряемый/ не одобряемый обществом (with approval, approved, people approve of it);
4) разрешенный, дозволенный/ запрещенный, недозволенный (it can be allowed; it should not be allowed);
5) принятый/ непринятый официально (accepted officially);
6) стандартный, обычный/ нестандартный, необычный (conforming to a standard; usual, typical).

Обратимся к анализу конкретных примеров:

1) *The model of heterosexual, monogamous marriage is sanctioned by society, religion, and the law as the only* ***acceptable*** *type of sexual* ***relationship*** [Labriola K.].

Объектом оценки в приведенном примере выступает такая объективная субхарактеристика межличностных отношений, как «отношения на основе эмоциональных, романтических, сексуальных связей». Когнитивно доминирующей является оценочная характеристика «разрешенный, дозволенный/ запрещенный, недозволенный». В данном случае акцентируется положительная нормативная оценка, так как за счет контекста профилируется соответствие межличностных отношений общепринятому мнению о традиционной форме брака, которая подразумевает гетеросексуальность и моногамность. Логический аспект оценки формируется на основе общественных принципов, религии и законов, что подчеркивает необходимость привлече-

ния теоретических знаний для разъяснения характера этой оценки, а значит, является подтверждением ее принадлежности к суперординатному уровню.

2) *The Revised Family Code* ***prohibited polygamous marriage****, and all the regional states except Afar and Somali had enacted family codes that were compatible with that revised federal law* [Linguee].

В данном примере в качестве объекта оценки выступает субхарактеристика «отношения на основе брака». Значимым для наблюдателя также является оценочный критерий «разрешенный, дозволенный/ запрещенный, недозволенный». Межличностные отношения оцениваются как недопустимые в силу того, что общественное мнение по поводу полигамной формы брака обусловлено запретом в Семейном Кодексе. Общественное мнение формируется вместе с законодательной базой государства, что подтверждается контекстом (*Family Code, law*). Оценка профилируется глаголом *prohibit* (to say that something is not allowed [MWD]).

3) *Basic core values of professionalism, respect for others and the moral courage to challenge* ***unacceptable behaviour*** *is paramount in any working environment…* [COCA];

4) *On this point, significant work has been achieved over recent years by many organisations on equality and diversity training, and dignity at work policies, to raise awareness that* ***bullying is unacceptable*** [COCA].

В этих примерах в качестве объекта оценки выступает субхарактеристика «отношения на основе партнерства», которая оценивается по критерию «правильный/ неправильный». Отрицательный характер оценки вызван недопустимостью неуважительных межличностных отношений между членами производственного коллектива. Существительное общей референции *behaviour* своей семантикой обобщает те аспекты отношений на основе партнерства, которые являются значимыми для наблюдателя (*professionalism, respect for others).* Неправильными являются противоположные отношения, что профилируется конструкцией *to challenge unacceptable behavior.* При этом оценочное знание конструируется как общепризнанный факт (*in any*

working environment). В примере 4 семантика существительного *bullying* (frighten or hurt someone smaller or weaker [MDTO]) указывает на то, что недопустимо в производственных межличностных отношениях. Временные параметры (*over recent years)* и количественные показатели участников (*by many organisations)* подчеркивают, что разработанный подход к тому, что запугивание в межличностных отношениях на основе партнерства недопустимо, стал общепризнанным фактом. В этих примерах характер оценки нормативный. Оценка профилируется прилагательным *unacceptable.*

5) *Maybe he realized their* ***relationship*** *was* ***immoral*** [Your Dictionary];

6) *I there's one programme the Catholic clergy will not want their parishioners to watch this weekend it's Saturday documentary Daughters of Eve profiling four women who have had relationships with priests. Three of the* ***relationships*** *are particularly* ***scandalous*** *<…> simply because the priests involved and the Catholic Church too in some cases behaved in such an uncaring, un-Christian way* [BNC].

Объектом оценки выступает такая объективная субхарактеристика, как «отношения на основе эмоциональных, романтических, сексуальных связей». Этическая оценка реализуется посредством активизации оценочной характеристики «правильный/ неправильный» и профилируется прилагательными *immoral* (not conforming to accepted standards of morality [OD]), *scandalous* (wrong, immoral [LDCE]). Негативный фокус оценки во втором примере усиливается за счет контекста (*uncaring, un-Christian*). При этом наблюдатель ориентируется на общепринятые принципы морали.

7) *Mathabane also admits that his friends told him not to mention publicly that his wife as white because people might* ***not accept*** *his* ***interracial relationship****, and he could possibly ruin his career as a famous author* [Raiman C. 2004: 102];

8) *She continues to explain that she believed whites would* ***disapprove*** *of their* ***interracial relationship*** *the most* [Raiman C. 2004: 102];

9) *Effective strategies use a range of technologies which will fit local contexts, including appropriate infrastructure, cost, women's daily schedules and* ***socially accepted interaction*** [Linguee].

В примерах 7, 8 объектом оценки выступает субхарактеристика «отношения на основе брака», когда участники межличностных отношений принадлежат к разным расовым типам. Подобные отношения в данных контекстах получают негативную оценку на основе оценочной характеристики «не одобряемый обществом», которая профилируется отрицательной формой глаголов *not accept, disapprove*. В контексте подчеркивается, что профилируемая оценка является общественным мнением посредством употребления множественного числа у существительных, номинирующих субъектов оценки (*people, whites).* Контекст примера 7 усиливает степень недопустимости подобных отношений (*could possibly ruin his career)*. В примере 9 оцениваются отношения на основе взаимодействия различного рода. Когнитивной доминантой субъекта оценки выступает оценочная характеристика «одобряемый обществом», профилируемая словосочетанием *socially accepted*.

10) *But obviously, there are protection gaps, and we need to make sure that, through* ***adequate*** *forms of* ***partnership*** *and* ***cooperation****, those protection gaps are filled* [Linguee];

11) *Helene, not having* ***a suitable partner****, herself offered to dance the mazurka with Boris* [Your Dictionary].

В данных примерах при пересечении объективной субхарактеристики «отношения на основе партнерства» и оценочной характеристики «правильный/ неправильный» реализуется утилитарная оценка. Оценка профилируется прилагательными *adequate* (satisfactory or acceptable in quality or quantity [OxD]) и suitable (right or appropriate for a particular person, purpose, or situation; *suit* – be convenient for or acceptable to [OxD]).

12) *The laws of Nigeria* ***recognize marriage*** *as a relationship between a man and a woman* [Linguee];

13) *If they get married in a religious way only, which is not considered as* ***an official marriage****, they may be imprisoned* [Linguee];

14) *However, in countries where marriage is being increasingly postponed because young couples opt instead to live together in* ***informal partnerships****, the data do not reflect this development properly* [Linguee].

В качестве объекта оценки выступает субхарактеристика «отношения на основе брака». В этих примерах когнитивной доминантной является оценочная характеристика «принятый/ не принятый официально», профилируемая глаголом *recognize* (to officially accept that an organization, government, document etc has legal or official authority [LDCE]), прилагательными *official* (an official event is a formal, public event [LDCE]) и *informal* (having a relaxed, friendly, or unofficial style, manner, or nature [OxD]). Оценка является рациональной, так как опирается на общепризнанные факты, закрепленные законодательно, что подтверждается семантикой репрезентанта оценки (officially accept, legal), а также данными контекста (*laws of Nigeria).* В примере 13 фокус оценки профилируется за счет отрицания. Характер оценки нормативный.

Межличностные отношения могут оцениваться на основе оценочной характеристики «стандартный, обычный/ нестандартный, необычный»:

15) *In* ***normal*** *human* ***relationships*** *there has to be some give and take* [OxD];

16) *And she says to me, God, I hate my brother. He and my mother had a very* ***strange relationship*** [COCA].

Объектом оценки служат субхарактеристики «отношения на основе взаимодействия различного рода» (пример 15) и «отношения на основе кровной связи» (пример 16). Средствами репрезентации нормативной оценки являются оценочные прилагательные *normal* (conforming to a standard; usual, typical; norm – standards of behaviour that are accepted in a particular society [MDTO]) и *strange* (unusual or surprising, especially in a way that is difficult to explain or understand [LDCE]).

17) *They want to assert that* ***homosexual relationships*** *are just as* ***valid*** *as heterosexual ones and that it is perfectly 'natural' for some people…* [BNC];

18) *But since females aren't allowed to drive in Saudi, a male driver had to take her. The day the religious police caught her unveiled, they accused her of having* ***an illicit relationship*** *with the driver. She spent three days in a police station before her father came to free her…* [COCA].

Объектом оценки в данных случаях является субхарактеристика «отношения на основе эмоциональных, романтических, сексуальных связей». В примере 17 когнитивно значимыми являются оценочные характеристики «законный» и «принятый официально», репрезентируемые прилагательным *valid* (legally or officially acceptable [OxD]). В примере 18 профилируется оценочная характеристика «незаконный» посредством прилагательного *illicit* (not allowed by the law or rules [MDTO]). Саудовская Аравия является государством, где общественная жизнь регулируется законами Шариата, и из контекста следует, что имеет место нарушение данного закона (*aren't allowed, the religious police, accused her*). Реализуется нормативная оценка.

Таким образом, оценочные категории суперординатного уровня «acceptable»/ «unacceptable» представлены характеристиками: законный/ незаконный; правильный/ неправильный; одобряемый/ не одобряемый обществом; разрешенный, дозволенный/ запрещенный, недозволенный; принятый/ непринятый официально; стандартный, обычный/ нестандартный, необычный.

Объектом оценки выступает характеристика «основа отношений» и субхарактеристики «отношения на основе эмоциональных, романтических, сексуальных связей», «отношения на основе брака», «отношения на основе кровных связей», «отношения на основе взаимодействия различного рода», «отношения на основе партнерства».

Основанием оценки межличностных отношений с точки зрения допустимости выступают этические принципы, общественные стереотипы, нормативные предписания, законодательные акты, религиозные каноны, кото-

рые приняты и поддерживаются большинством членов того или иного культурного сообщества. В соответствии с этим оценка на суперординатном уровне оценочной категоризации межличностных отношений имеет статус общепризнанного факта или общественного мнения.

Средствами репрезентации оценки при доминировании оценочной характеристики «законный/ незаконный» выступают прилагательные *valid, illicit.*

Оценочная характеристика «правильный/ неправильный» профилируется:

- именами прилагательными: *adequate, immoral, scandalous, suitable, unacceptable*.

Средствами профилирования оценки при доминировании оценочной характеристики «одобряемый/ не одобряемый обществом» выступают:

- глаголы: *disapprove, not accept*;
- словосочетания: *socially accepted*.

В качестве средств профилирования оценки при доминировании оценочной характеристики «разрешенный, дозволенный/ запрещенный, недозволенный» выявлены:

- имена прилагательные: *acceptable*;
- глаголы: *prohibit*.

Средствами профилирования оценки при доминировании оценочной характеристики «принятый/ непринятый официально» являются:

- имена прилагательные: *informal, official, valid;*
- глаголы: *recognize*.

Оценочная характеристика «стандартный, обычный/ нестандартный, необычный» профилируется:

- именами прилагательными: *normal, strange*.

На суперординатном уровне оценочной категоризации межличностных отношений представлены оценки следующего характера: этическая, норма-

тивная, утилитарная. Основа оценки рациональная, так как опирается на теоретическое знание.

2.2. Базовый уровень оценочной категоризации межличностных отношений

2.2.1. Оценочные категории GOOD/ BAD

Оценка межличностных отношений на базовом уровне категоризации опирается на оценочные характеристики категорий «good»/ «bad». С целью установления оценочных характеристик обратимся к концептуально-дефиниционному анализу одноименных прилагательных *good, bad* и образованных от них наречий *well, badly:*

good – of a high quality or standard [MDTO]; having admirable, pleasing, superior, or positive qualities; not negative, bad, or mediocre [CED]; morally excellent; virtuous; righteous; pious [OD]; enjoyable, pleasant, or interesting [CDO];

well – in a good or satisfactory way [OxD];

bad – unpleasant or likely to cause problems [LDCE]; of poor quality or a low standard [OxD]; the definition of *bad* is something that is wrong in some way, something that is not working properly, or has negative qualities [Your Dictionary];

badly – in a bad manner [Your Dictionary]; in an unsatisfactory or unsuccessful way [LDCE]; in a defective, incorrect, or undesirable way [OD].

К анализу привлечены также единицы, которые выступают в качестве средств репрезентации оценки межличностных отношений и значения которых определяются через семы «good», «bad»:

beautiful – very good or giving you great pleasure [LDCE];

excellent – extremely good; outstanding [OxD];

fantastic – extremely good, attractive, enjoyable etc. [LDCE];

fine – if something is fine, it is good enough and acceptable to you [MDTO];

g*reat* – very good [LDCE];

happy – a happy time, relationship, event etc is a good one that makes you feel happy [LDCE];

wonderful – extremely good [MDTO];

acrimonious – involving a lot of anger, disagreement, and bad feelings [CDO];

awful – very bad; unpleasant [CED];

miserable – the definition of miserable is someone or something that is unhappy, suffering or in a condition of misery, or something that is bad or inferior [Your Dictionary];

painful – extremely bad [CED]; making you feel upset, ashamed, or unhappy [MDTO];

unhealthy – not good for you in an emotional way [MDTO].

Кроме того, к группе оценочных слов, характеризующих межличностные отношения на базовом уровне, могут относиться и некоторые глаголы и образованные от них причастия, например:

improve – to make or become better in quality; ameliorate [CED]; ameliorate – to make a bad or unpleasant situation better [CDO].

На основе анализа приведенных выше единиц представляется возможным выделить следующие оценочные характеристики:

1) соответствующие/ не соответствующие принятым стандартам, качеству (of a high quality or standard, negative qualities, working properly (proper – up to a required or regular standard [CED]), poor quality or a low standard и др.);
2) удовлетворительные, приятные/ неудовлетворительные, неприятные (satisfactory, pleasing, pleasant, unpleasant, unsatisfactory и др.);
3) приносящие/ не приносящие счастье (happy, miserable, unhappy и др.);
4) соответствующие/ не соответствующие правилам морали (morally excellent; virtuous; righteous; wrong in some way; incorrect и др.).

В теоретической главе мы отмечали точку зрения Н.Д. Арутюновой на предназначение общеоценочных прилагательных *good, bad* и их синонимов объективировать «холистическую» оценку, предполагающую отвлечение от конкретных критериев и концентрирование на определенных нормах и стандартах, в соответствии с которыми оценивается объект. Если первая из выделенных выше характеристик квалифицирует, что именно происходит в процессе конструирования оценки на базовом уровне – устанавливается соответствие/ несоответствие принятым стандартам и нормам, то в других оценочных характеристиках критерий соответствия остается также основным, варьируется лишь область, на которую проецируется норма, стандарт.

Обратимся далее к анализу конкретных примеров, чтобы определить, какие аспекты межличностных отношений выступают в качестве объектов оценки базового уровня. При этом классификация примеров осуществляется на основе того, какие оценочные характеристики являются когнитивно доминирующими:

(1) соответствующие/ не соответствующие принятым стандартам, качеству

1) *It also makes good business sense: organisations with* ***good employment relationships*** *tend to be more successful* [Solving Problems at Work];

2) *The guide analysed more than 1,000 complaints from readers who visited 567 'thumbs down' pubs premises where they would not return. Of these, a quarter took exception to general unfriendliness among the staff and management, while 16% found the staff' offhand, indifferent, surly or even downright offensive and insulting'. Animals Guide editor Alisdair Aird said: 'This is really a shocking finding in an industry which depends above all on* ***good customer/staff relationships*** *for its success'* [BNC];

3) *This direct or indirect retaliation does not only seem to take place in the case of whistle-blowing as mentioned earlier in this report, but also in some minor cases of* ***bad staff-management relations*** [Linguee].

Объектом оценки в этих примерах выступает субхарактеристика «отношения на основе взаимодействия различного рода» в проекции на производственную сферу. Оценочное прилагательное *good* профилирует оценку наблюдателя, положительный фокус которой обусловлен соответствием межличностных отношений в производственной сфере принятым нормам и стандартам, что является залогом деловой успешности (*more successful, its success)*. В примере 3 отрицательный фокус оценки репрезентирован прилагательным *bad.*

4) *On strengthening relationships with National Committees, she said PFP anticipated that joint strategic plans would be in place for the majority of National Committees by the end of the year but stressed that these always needed to be reinforced by* ***excellent interpersonal relations*** [Liguee].

В этом примере объектом оценки также выступает субхарактеристика «отношения на основе взаимодействия различного рода». При этом межличностные отношения формируются в результате политической деятельности субъектов. Оценка профилируется прилагательным *excellent* (словарная дефиниция приведена выше), семантика которого, а также контекст подчеркивают соответствие межличностных отношений курсу и интересам осуществляемой национальными комитетами политики.

5) *Do, above all, make time to talk to your son or daughter – particularly if they want to sound you out on the subject. Get to know their hopes and fears. Give them the confidence that comes from knowing that you care, and will help if they have problems of any sort. All this is important, because young people who have* ***good relationships*** *with their parents are less likely to feel the need to try drugs* [BNC].

В данном случае объектом оценки является субхарактеристика «отношения на основе семейных связей». Оценка профилируется общеоценочным прилагательным *good,* указывающим на соответствие отношений между родителями и детьми представлениям о некотором образце, значимом для наблюдателя как профессионала в области семейных отношений. На это ука-

зывает ряд императивных конструкций, содержательно представляющих рекомендации для родителей. Сущность этого образца (стандарта) раскрывается в контексте (*make time to talk to your son or daughter, get to know their hopes and fears, give them the confidence, care, help*). Как следствие, такие отношения удерживают детей от необдуманных шагов (*less likely to feel the need to try drugs*).

6) *When developing **good relationships**, too, it is important not to judge the other person too soon. Give them time, and then feed back to them how you feel about the way they are behaving towards you day-to-day* [BNC];

7) *"There are a lot of very **good** and very powerful and very **wonderful relationships** between Black men and Black women* [COCA].

Объектом оценки в этих случаях выступает субхарактеристика «отношения на основе эмоциональных, романтических, сексуальных связей». В первом случае оценка профилируется общеоценочным прилагательным *good*. Нормой в этом случае является временной критерий (*Give them time; not to judge the other person too soon; day-to-day).* Положительно оценивается стратегия избегать быстрых суждений о личности другого, а также возможность регулярно обсуждать свои чувства. Во втором примере средствами репрезентации оценки межличностных отношений выступают прилагательные *good* и *wonderful* (дефиниции приведены выше). В результате определения степени соответствия межличностных отношений той норме, которая существует в обществе, конструируется положительная оценка. Градуирование этой степени осуществляется за счет градуатора *very*, а также семантики прилагательного *wonderful*.

8) *Lucy **interacts well** with other children in the class* [LDCE];

9) *She **relates well** to her peers* [FD];

10) *Well, here in Florida, I think I have a **fine relationship** with police. It's more respect than it is friendship. I **work well** with the FBI here, the EA secret service, and the local police forces. It was just in Los Angeles that it was more adver-*

sarial in Los Angeles, although, I ***got along well****, I thought, with Tom Lange* [COCA].

В данных примерах объектом оценки является субхарактеристика «отношения на основе взаимодействия различного рода», которая проецируется на процесс учебной деятельности. Субъектами межличностных отношений в примерах 8, 9 выступают одноклассники (*with other children in the class, to her peers*). Положительная оценка профилируется словосочетаниями глаголов межличностного взаимодействия *interact, relate* с наречием *well* (дефиниция приведена выше). Критерий соответствия нормам межличностных отношений в образовательной среде лежит в основе конструирования оценки. В примере 10 субъектами межличностных отношений являются адвокат и представители правоохранительных органов. Репрезентантами оценки выступают прилагательное *fine* (if something is fine, it is good enough and acceptable to you [MDTO]), а также наречие *well* в сочетании с глаголами межличностного взаимодействия *work with smb, get along with smb*. Основанием для конструирования положительной оценки является соответствие отношений тем нормам, которые выработаны для представителей данной сферы.

11) *And, you know, I have* ***a great relationship*** *with African-Americans as you possibly have heard. I just have great respect for them. And - and I - you know,* ***they like me, I like them*** [COCA].

Объектом оценки также является субхарактеристика «отношения на основе взаимодействия различного рода». Межличностные отношения оцениваются положительно на основании соответствия тому стандарту, на который ориентируются люди, уважающие друг друга (*I just have great respect for them)*. Степень этого соответствия превышает норму, на что указывает семантика прилагательного *great* (very good). Наряду с этим оценка также профилируется глаголом *like* (to find somebody/something pleasant, attractive or of a good enough standard [OxD]). Параллелизм конструкций *they like me, I like them* свидетельствует о реципрокности субъектов, представленных личными местоимениями, что позволяет считать этот глагол в такой конструк-

ции средством репрезентации оценки межличностных отношений. Положительный фокус оценки усиливается и за счет контекста (*respect* – a feeling of admiration for somebody/something because of their good qualities or achievements [OxD]).

Обратимся далее к следующей оценочной характеристике:

(2) удовлетворительные, приятные/ неудовлетворительные, неприятные

12) ***Interactions*** *in families of insecure adolescents are often particularly* ***problematic*** *when the teen's striving for autonomy creates tension and conflict in the adolescent-parent relationship*[COCA];

13) *Shortly after the move, Marie's parents divorced. Her adjustment to the altered family structure led to* ***improved relationships*** *with both parents. Marie found that both were more willing to make time for her and that she was able to communicate with each openly and at an emotional level* [COCA].

В этих примерах объектом оценки выступает субхарактеристика «отношения на основе кровных уз». Субъектами межличностных отношений выступают родители и их дети. В первом примере репрезентантом отрицательной оценки является прилагательное *problematic* (involving problems and difficult to deal with [LDCE], difficult – the definition of a problem is something that has to be solved or an unpleasant or undesirable condition that needs to be corrected [Your Dictionary]). Неудовлетворенность вызвана несоблюдением подростками требований родителей, что приводит к негативным последствиям (tension, conflict). Во втором примере субъектами межличностных отношений являются родители, находящиеся в разводе, и их дочь. Репрезентантом оценки выступает причастие *improved* (дефиниция приведена выше), посредством которого профилируется вектор изменения семейных отношений – сближение дочери с родителями и увеличение степени открытости в общении (*willing to make time for her, communicate with each openly and at an emotional level*). Положительная оценка положения дел конструируется с позиций

дочери, что отражает соответствие уровня межличностных отношений ее представлениям о том, что является нормой.

14) *…it is quite clear that Tom and Daisy are a* ***horrid pairing*** *from the very beginning of Fitzgerald's masterpiece. They treat each other like dirt and have no respect for one another, not to mention both are adulterers. They are the perfect example of an* ***awful marriage*** [The Guardian]);

15) *Too often* ***relationships*** *go* ***sour*** *or become impoverished through lack of attention* [BNC].

Объектом оценки в этих примерах является субхарактеристика «отношения на основе брака». В примере 14 отрицательная оценка брачных отношений репрезентируется прилагательными *horrid* (extremely unpleasant [MDTO]) и *awful* (very bad; unpleasant [CED]). Градуаторы как компоненты значения данных оценочных прилагательных, а также данные контекста (*treat each other like dirt, have no respect for one another, both are adulterers*) усиливают отрицательный фокус оценки. На существование у субъекта оценки определенных представлений о неприятных брачных отношениях свидетельствуют данные контекста (*the perfect example).* В примере 15 оценка репрезентируется прилагательным *sour* (if a relationship or plan turns or goes sour, it becomes less enjoyable, pleasant, or satisfactory [LDCE]). Причина неудовлетворительных отношений указывается в контексте (*lack of attention).* Оценочное знание конструируется на основе представлений субъекта оценки о том, что является удовлетворительным/ неудовлетворительным в семейных отношениях. В качестве когнитивной доминанты выдвигается необходимость оказывать друг другу знаки внимания. Отклонение от этого требования вызывает отрицательную оценку.

16) *Their quarrel meant the end of a* ***beautiful friendship*** [OxD];

17) *Maria Callias, a psychologist who has studied peer relationships, says that parents can help children avoid getting into a pattern of* ***unhealthy relationships****. You could help the kids to be more effective in getting more pleasure and*

more value from their friendships. Help them to stick up for themselves and see that it is not worth being ***treated badly*** *just in order to have a best friend* [BNC].

Объектом оценки в этих примерах выступает субхарактеристика «отношения на основе эмоциональных, романтических, сексуальных связей», которая проецируется на область дружеских отношений. В первом случае оценка выражена прилагательным *beautiful* (very good or giving you great pleasure). Критерием для оценки выступает соответствие межличностных отношений тому образцу, который сформировался у субъекта оценки на основе собственного опыта. Приятные дружеские отношения не допускают ссор (*their quarrel meant the end*; *quarrel* (an angry disagreement; argument [CED])). Во втором примере оценка вербализуется прилагательным *unhealthy* (abnormal (of a person's attitude or behavior*)* [OD]) и наречием *badly* (in an unsatisfactory or unsuccessful way) в сочетании с глаголом *treat*, семантика которого указывает на межличностное взаимодействие. В контексте отрицательная оценка подчеркивается утверждением о необходимости выстраивания отношений со сверстниками с более приятным эмоциональным содержанием (*getting more pleasure*). Этот факт подтверждает несоответствие межличностных отношений критерию «удовлетворительный, приятный».

18) *I had a* ***fantastic relationship*** *with the general manager (Dave Dombrowski)* [COCA];

19) *Her friendships – and sometimes* ***acrimonious relationships*** *– with fellow writers such as Carson McCullers and Katherine Anne Porter are explored in depth* [COCA].

В данных примерах в фокусе внимания субъекта оценки находится субхарактеристика «отношения на основе взаимодействия различного рода». В первом случае положительная оценка профилируется прилагательным *fantastic* (extremely good, attractive, enjoyable), что указывает на высокую степень соответствия межличностных отношений критерию «приятный». Во втором примере репрезентантом отрицательной оценки выступает прилагательное *acrimonious* (involving a lot of anger, disagreement, and bad feelings),

профилирующее как критерий этой оценки, так и его количественное измерение. В контексте за счет противопоставления *friendships – acrimonious relationships* имплицируется антитеза «отношения, вызывающие приятные эмоции – отношения, вызывающие неприятные эмоции.

В следующем примере объектом оценки является субхарактеристика «отношения на основе эмоциональных, романтических, сексуальных связей». В формировании оценки задействован механизм метафорического переноса:

20) *When Josh first showed up, he made relatively harmless remarks, asking me, I remember, why skinny people always had* ***heavy relationships*** [COCA].

В этом примере на основе онтологической метафоры знание о свойствах материальных объектов проецируется на межличностные отношения, имеющие абстрактную природу. С опорой на опытное знание оперирования с тяжелыми предметами создается ассоциация о том, как воспринимаются межличностные отношения: «тяжелые предметы – тяжелые чувства». За счет антитезы *skinny – heavy* усиливается ощущение несоответствия тому образцу в отношениях, на который ориентируется субъект оценки.

Проанализируем далее средства репрезентации следующей оценочной характеристики:

(3) приносящие/ не приносящие счастье

21) *But, you see, with all this, and, indeed, before all this, the two* ***happiest relationships*** *of my life were with a schoolfriend called Melanie Smith with whom I used to listen to records of Carousel and Oklahoma! on an old, wind-up gramophone, and with the hockey-ball when I became goalie of the first eleven* [BNC];

22) *She's had a series of* ***miserable relationships*** [OxD].

Объектом оценки является субхарактеристика «отношения на основе взаимодействия различного рода». В первом случае оценка профилируется прилагательным в превосходной степени *happiest*, указывающим на превышение степени внутренней удовлетворенности существующими межличностными отношениями. Когнитивной доминантой субъекта оценки является критерий «приносящий счастье». Во втором примере репрезентантом отри-

цательной оценки выступает прилагательное *miserable* (the definition of miserable is someone or something that is unhappy, suffering or in a condition of misery, or something that is bad or inferior [Your Dictionary]).

23) *It is really worth saying to all who are married or who will be one day, and particularly to those who are maintaining* ***painful relationships****, you must work at being generous to your partner* [BNC].

Объектом оценки в этом случае является субхарактеристика «отношения на основе брака». Отрицательная оценка репрезентируется прилагательным *painful* (making you feel upset, ashamed, or unhappy [MDTO]), а основанием для оценки выступает отсутствие внутренней удовлетворенности межличностными отношениями. Когнитивной доминантой субъекта оценки является критерий «не приносящий счастье».

Обратимся к анализу средств репрезентации последней оценочной характеристики базового уровня:

(4) соответствующие/ не соответствующие правилам морали

24) *It states that* ***morale*** *in the prison* ***was high*** *and* ***relationships*** *between staff and prisoners* ***were good*** [BNC];

25) *In doing so, he violated religious laws (that prohibited healing on the Sabbath) and social taboos (against those with* ***questionable sexual histories****)* [Linguee].

В примере 24 объектом оценки является субхарактеристика «отношения на основе взаимодействия различного рода». Данные контекста указывают, что оценка межличностных отношений на основе критерия соответствия норме сориентирована на моральные принципы (*morale* – moral principles, teachings, or conduct [MWD]). В данном примере получают положительную оценку отношения сотрудников исправительного учреждения и осужденных. Двойной оценочный фокус, оформленный синтаксически посредством союза *и*, дает основания считать в качестве критерия оценки соответствие правилам морали (*high morale – good relationships*). В примере 25 объектом оценки является субхарактеристика «отношения на основе эмоцио-

нальных, романтических, сексуальных связей». Отрицательный фокус оценки профилируется прилагательным *questionable* (not likely to be good, honest, or useful [LDCE], likely to be dishonourable or morally suspect [OxD]).

Таким образом, оценочные категории базового уровня «good»/ «bad» представлены характеристиками: соответствующие/ не соответствующие принятым стандартам, качеству; удовлетворительные, приятные/ неудовлетворительные, неприятные; приносящие/ неприносящие счастье; соответствующие/ несоответствующие правилам морали.

Объектом оценки выступают характеристики «основа отношений» и субхарактеристики «отношения на основе эмоциональных, романтических, сексуальных связей», «отношения на основе брака», «отношения на основе кровных уз», «отношения на основе взаимодействия различного рода». В результате проведенного анализа установлено, что в преломлении к межличностным отношениям на основе эмоциональных, романтических, сексуальных связей когнитивно доминирующими являются оценочные критерии «удовлетворительные, приятные/ неудовлетворительные, неприятные», «соответствующие/ не соответствующие правилам морали». Конструирование оценки межличностных отношений на основе брака сопровождается включением в когнитивную доминанту наблюдателя критериев «удовлетворительные, приятные/ неудовлетворительные, неприятные», «приносящие/ не приносящие счастье». Межличностные отношения на основе кровных связей оцениваются с опорой на оценочные характеристики «соответствующие/ не соответствующие принятым стандартам, качеству», «удовлетворительные, приятные/ неудовлетворительные, неприятные». Для оценочной категоризации межличностных отношений на основе взаимодействия различного рода значимость имеют критерии «соответствующие/ не соответствующие принятым стандартам, качеству», «удовлетворительные, приятные/ неудовлетворительные, неприятные», «приносящие/ не приносящие счастье», «соответствующие/ не соответствующие правилам морали».

Средствами репрезентации оценки при доминировании оценочной характеристики «соответствующие/ не соответствующие принятым стандартам, качеству» выступают:

- имена прилагательные: *bad, good, excellent, fine, great, wonderful и др.;*
- словосочетания: *interact well with smb; relate well to smb; work well with smb; get along well и др.*;
- глагол *like и др.*

Оценочная характеристика «удовлетворительные, приятные/ неудовлетворительные, неприятные» профилируется:

- именами прилагательными: *beautiful, fantastic, acrimonious, awful, heavy, horrid, problematic, sour, unhealthy*;
- словосочетаниями: *treat badly;*
- причастиями: *improved.*

Средствами репрезентации оценочной характеристики «приносящие/ не приносящие счастье» выступают:

- имена прилагательные: *happy, miserable, painful.*

Оценочная характеристика «соответствующие/ не соответствующие правилам морали» репрезентируется:

- именами прилагательными: *good, questionable.*

2.3. Субординатный уровень оценочной категоризации межличностных отношений

На субординатном уровне представлена оценка переменных характеристик межличностных отношений и их конкретных проявлений. В теоретической главе был продемонстрирован принцип соотнесения оценочных категорий с уровнями оценочной категоризации. Суть этого принципа заключается в том, что средства репрезентации категорий нижестоящего уровня определяются через компоненты смысла средств репрезентации категорий вышестоящего уровня, например, *beneficial* – causing a good result [FD]. Выше было

также показано, как на основе концептуально-дефиниционного анализа синонимических групп лексем *relationship, relation, relations, to relate* были установлены качественные характеристики межличностных отношений, которые инкорпорированы в семантику этих единиц и имеют статус оценочных ориентиров при конструировании оценки. Будучи переменными показателями межличностных отношений, они проецируются на оценочные категории субординатного уровня. На этом основании в качестве категорий этого уровня выделены следующие категории: «cooperative»/ «uncooperative»; «beneficial»/ «harmful»; «reliable»/ «unreliable»; «effective»/ «ineffective»; «harmonious»/ «inharmonious»; «supportive»/ «unsupportive»; «friendly»/ «unfriendly»; «close»/ «distant». Данная типология лежит в основе структурирования этой части исследования.

2.3.1. Оценочные категории COOPERATIVE/ UNCOOPERATIVE

Содержательная структура этой оценочной категории определена на основе концептуально-дефиниционного анализа одноименных прилагательных, производных от них наречий, однокоренных глаголов и существительных, а также их синонимов, семантика которых включает семы «cooperative» или «uncooperative»:

cooperative – willing to cooperate [LDCE]; willing to be of assistance [COED]; involving mutual assistance in working toward a common goal [OD];

cooperation – when you work with someone to achieve something that you both want [LDCE];

cooperate – to work with other people to achieve a result that is good for everyone involved [MDTO]); to be helpful by doing what somebody asks you to do [OxD];

uncooperative – not willing to work with or help someone [LDCE];

collaborative – involving, or done by, several people or groups of people working together [OxD];

collaborate – to cooperate as a traitor [FD]; to work secretly to help an enemy or opponent [MDTO];

collusive – having or based on a secret agreement especially in order to do something dishonest or to trick people [OxD];

collusion – secret or illegal cooperation or conspiracy in order to deceive others [OxD].

В результате проведенного анализа указанных единиц представляется возможным установить характеристики концептов, лежащих в основе формирования оценочных категорий «cooperative»/ «uncooperative»:

1) желающий/ не желающий сотрудничать ради общей цели;
2) желающий/ не желающий помогать;
3) сотрудничающий/ не сотрудничающий на благо другого;
4) сотрудничающий на благо/ не на благо общества.

Обратимся к анализу конкретных примеров:

1) *Our **staff** has been fully **cooperative*** [COCA];

2) *The **two companies are cooperating** in the development of a new engine* [OxD];

3) *Institutions should decide what prospective faculty need to have experienced and learned to offer evidence that they both enjoy and value working with diverse students and are capable of building positive, **cooperative relationships** with them* [COCA];

4) *Both sides agreed to **co-operate** to prevent illegal fishing in the area* [LDCE];

5) *The ideas shared in this article are intended to assist teachers in developing solid **collaborative relationships** with parents to help them optimize learning for their children* [COCA].

Объектом оценки выступает характеристика «способ поведения по отношению друг к другу». Когнитивной доминантой субъекта оценки является критерий «желающий/ нежелающий сотрудничать ради общей цели». Средствами профилирования оценки выступают прилагательные *cooperative, col-*

laborative, глагол *to cooperate.* На производственную сферу межличностного взаимодействия указывают коллективное существительное *staff,* словосочетание *two companies* (примеры 1, 2), в остальных случаях это отношения на основе взаимодействия различного рода (*faculty, both sides, teachers – parents).* Положительный фокус телеологической оценки усиливается градуатором *fully*, а также за счет оценочной семантики лексем *positive, solid.* Эффективность сотрудничества ради достижения общей цели подчеркивается грамматической формой Present Perfect *has been; have experienced and learned* (примеры 1, 3), формой Present Progressive, указывающей на вовлеченность в процесс достижения общих целей (пример 2) и семантикой предельности у глаголов *to prevent, to optimize* (примеры 4, 5). Данные контекста указывают на характер общих целей во всех примерах, лишь в первом случае за счет референции местоимения *our* объективируется характер этих целей в широком контексте.

6) *I advised my client to **cooperate** fully with the police* [LDCE];

7) *I stand ready to continue to **cooperate** with him and all other actors, including the Security Council, for I firmly believe that as long as we remain united we will succeed* [Liguee];

8) *They threatened to harm him if he **didn't cooperate*** [MDTO].

В данных примерах также оценивается характеристика «способ поведения по отношению друг к другу». Критерием для оценки выступает оценочная характеристика «желающий/ нежелающий помогать», профилируемая в контексте глаголом *to cooperate* в утвердительной (примеры 6, 7) и отрицательной форме (пример 8). Если в примере 7 данные контекста подтверждают соответствие межличностных отношений показателю «желающий помогать» (*ready to continue to cooperate with him and all other actors*), то в примере 6 контекст свидетельствует, что у одной из сторон нет достаточного стремления помогать другой стороне (*I advised my client to cooperate fully).* В последнем случае одна из сторон путем угроз пытается преодолеть сопро-

тивление другой стороны, проявляющей нежелание помогать (*threatened to harm him).* Реализуется телеологическая оценка.

9) *Surveys show that many ex-spouses develop pleasant and* ***cooperative shared parenting arrangements*** *following their divorce* [OD].

Объектом оценки в этом примере выступает субхарактеристика «отношения на основе кровных уз». Субъектами межличностных отношений выступают родители и их дети. В данном случае это отношения между детьми и родителями, находящимися в разводе (*ex-spouses, divorce, shared parenting*), которые получают положительную оценку за счет прилагательного *cooperative.* В контексте эта оценка усиливается оценочным прилагательным *pleasant.* Когнитивной доминантой субъекта оценки является оценочная характеристика «желающий помогать». Репрезентирован положительный фокус телеологической оценки.

10) *We* ***joined forces*** *with another research group* [FD].

Субхарактеристика «отношения на основе взаимодействия различного рода» выступает объектом оценки в данном примере. Межличностные отношения спроецированы на сферу научно-исследовательской деятельности. Когнитивной доминантой субъекта оценки является критерий «желающий сотрудничать ради общей цели». Оцениваемое положение дел соответствует данному критерию, что вызывает одобрение наблюдателя. Средством профилирования оценки выступает словосочетание *to join forces* (join/ combine forces (with somebody) – work together in order to achieve a shared aim [FD]). Общая цель репрезентируется в контексте (*research).* При этом реализуется телеологическая оценка.

Объектом оценки в следующих примерах выступает аналогичная характеристика:

11) *The armed forces* ***were working in collusion with*** *drug traffickers* [OxD]*;*

12) *He gave a detailed confession about his participation in the commission of the crime,* ***in association with*** *the Bulgarian nurses* [Liguee].

Субъектами межличностных отношений являются *armed forces – drug traffickers; he – the Bulgarian nurses.* Когнитивной доминантой субъекта оценки является показатель «сотрудничающий не на благо общества». Средствами профилирования оценки выступают предложные словосочетания *in collusion with* (*collusion* – the secret activities of people who work together to do something dishonest [MDTO])*; in association with* (*association* – cooperative link between people or organizations [COED]). За счет негативной оценочной семантики данных единиц, а в примере 12 на основе контекста (*the crime)* репрезентируется неодобрение субъектом оценки межличностных отношений, целью которых является совершение действий не на благо общества. Оценка является этической.

13) *I do believe that the Russian government needs to be* ***more cooperative*** *with the United States when it comes to the security of the [Olympic] games* [COCA].

Объектом оценки является субхарактеристика «отношения на основе взаимодействия различного рода». В качестве когнитивной доминанты субъекта оценки выступает оценочная характеристика «желающий сотрудничать ради общей цели». Недостаточное соответствие отношений между двумя странами данному критерию объективируется конструкцией с модальным глаголом и прилагательным в сравнительной степени (*needs to be* ***more cooperative***). При этом объективируется телеологическая оценка.

14) *Within a competitive structure, teachers* ***work against each other*** *to achieve a goal that only a few can attain; an individualistic structure exists when teachers work alone to accomplish goals that are unrelated to the goals of their colleagues* [Linguee].

В этом примере оцениваются межличностные отношения на основе взаимодействия различного рода в учебной сфере. Когнитивной доминантой субъекта оценки являются оценочные характеристики «не желающий сотрудничать ради общей цели» и «несотрудничающий на благо другого», профилируемые словосочетанием *work against each other.* Данные контекста

подтверждают, что обе характеристики являются значимыми критериями в конструировании оценки (*individualistic, work alone, unrelated to the goals of their colleagues).* При этом реализуется утилитарная оценка.

15) *In the dialogue of the hands we **join together** with Others to work to make the world a better place in which we all must live together. Since we can no longer live separately in this "One World", we must **work jointly** to make it not just a house but a home for all of us to live in. We **join hands** with the Other to heal the world* [COCA];

16) *We need to **pull together** as one species and protect this beautiful piece of rock that we call home* [COCA].

Межличностные отношения на основе взаимодействия различного рода оцениваются в соответствии с критерием «сотрудничающий на благо общества». Средствами профилирования оценки являются словосочетания *join together* (to act together; form an alliance [FD]); *work jointly* (with another person or other people [MDTO]); *pull together* (if people pull together, they work together to achieve something [MDTO]). В примере 15 задействован также когнитивный механизм метафтонимии *join hands.* Субъекты межличностных отношений представлены метонимически «человек – рука как часть тела». На основе структурной метафоры знание о физическом действии переносится на абстрактную сферу и конструируется ассоциативная линия «соединить руки – соединить, объединить усилия». В первом случае за счет контекста профилируется цель межличностных отношений – сделать общество лучше (*to make the world a better place; to heal the world*). Во втором примере значимость для наблюдателя имеет необходимость сотрудничества членов общества в целях сохранения окружающей среды (*protect this beautiful piece of rock that we call home*). При этом профилируется телеологическая оценка.

17) *Snowball Cookies Years ago, before I was married, my friend Sarah and I **combined our efforts** with a Christmas cookie baking day at my place* [COCA].

Когнитивной доминантой субъекта телеологической оценки является характеристика «желающий сотрудничать ради общей цели», профилируемая словосочетанием *combined our efforts*. Общая цель как причина межличностных отношений репрезентируется в контексте (*a Christmas cookie baking)*. При этом реализуется телеологическая оценка.

18) *One woman **helped** Jack carry on, the woman he has dedicated his autobiography to – his devoted wife Pauline.' Without Pauline', he says,' it would have been impossible to carry on. When Pauline was around, the problems of total deafness were never insuperable* [BNC].

В этом примере объектом оценки выступает субхарактеристика «отношения на основе брака». Доминирует оценочная характеристика «сотрудничающий на благо другого», репрезентированная глаголом *help* (to give someone support or information so that they can do something more easily [MDTO]). При этом реализуется утилитарная оценка.

Таким образом, оценочные категории субординатного уровня «cooperative»/ «uncooperative» представлены характеристиками: желающий/ не желающий сотрудничать ради общей цели; желающий/ не желающий помогать; сотрудничающий/ не сотрудничающий на благо другого; сотрудничающий на благо/ не на благо общества.

Объектом оценки выступают характеристики «способ поведения по отношению друг к другу», «основа отношений» и субхарактеристики «отношения на основе кровных уз», «отношения на основе брака», «отношения на основе взаимодействия различного рода».

Средствами репрезентации оценки при доминировании оценочной характеристики «желающий/ нежелающий сотрудничать ради общей цели» выступают:

- имена прилагательные: *cooperative, collaborative и др.*;
- глаголы: *cooperate (co-operate)*;
- фразеологические единицы: *combine efforts, join forces*;
- словосочетания: *work against each other.*

Оценочная характеристика «желающий/ нежелающий помогать» профилируется:

- именами прилагательными: *cooperative*;
- глаголами: *cooperate; do not cooperate*.

В качестве средства репрезентации оценочной характеристики «сотрудничающий/ несотрудничающий на благо другого» выступают:

- глаголы: *help;*
- словосочетания: *work against each other.*

Объективация оценочной характеристики «сотрудничающий на благо/ не на благо общества» осуществляется:

- словосочетаниями: *in association with, in collusion with, work jointly;*
- фразеологическими единицами: *join hands, join together, pull together*.

Значимыми являются телеологическая, утилитарная и этическая оценки.

2.3.2. Оценочные категории BENEFICIAL/ HARMFUL

Содержательная структура этой оценочной категории определена на основе концептуально-дефиниционного анализа одноименных прилагательных и их синонимов, семантика которых включает семы «beneficial» или «harmful»:

beneficial – having a helpful or useful effect [OxD]; *benefit* – something that is advantageous or good; an advantage [OD]; an advantage, improvement, or help that you get from something [LDCE];

harmful – something that is *harmful* has a bad effect on someone or something else [CED]; causing harm [MDTO]; harm – damage, injury, or trouble caused by someone's actions or by an event [LDCE]; harm is defined as an injury or something wrong [Your Dictionary]; something that causes someone or something to be hurt, broken, made less valuable or successful, etc. [MWD];

abusive – the definition of abusive is something that is improperly used or someone that causes harm [Your Dictionary];

advantageous – involving or creating favourable circumstances that increase the chances of success or effectiveness; beneficial [OxD];

constructive – having or intended to have a useful or beneficial purpose [OxD];

cosy – convenient or beneficial, usually as a result of dishonesty or connivance [OD];

dangerous – able or likely to harm or kill you [LDCE];

fruitful – producing good results; beneficial; profitable [OD];

hurtful – causing hurt or injury; injurious; harmful [OD];

profitable – producing a profit or a useful result [LDCE]; profit – a gain, benefit, or advantage [CED];

symbiotic – a close relationship between two different things or people from which both get benefits [MDTO];

useful – able to be used advantageously, beneficially, or for several purposes; helpful or serviceable [CED].

В результате проведенного анализа указанных единиц представляется возможным установить характеристики концептов, лежащих в основе формирования оценочных категорий «beneficial»/ «harmful»:

1) благоприятный, получающий преимущество или выгоду/ неблагоприятный, не получающий преимущества или выгоды (advantageous, profit, gain, helpful, something wrong, trouble, bad effect и др.);
2) приносящий, извлекающий пользу/ вред (useful effect, harm и др.);
3) наносящий/ не наносящий ущерб (damage, dishonesty, connivance).

Обратимся к фактическому материалу с целью установления средств профилирования данных характеристик, а также выявления линий пересечения объективных характеристик межличностных отношений с оценочными:

1) *Participants of **transactions** in the economic system enter into **contract relations** with each other, which shows their common interests and limitation of*

the ability of each participant to ensure a mutually ***advantageous exchange*** [Liguee];

2) *Along with the company's bounteous benefits and its cordial but* ***not always advantageous relationships*** *with suppliers, scrupulous sourcing numbers among the many costs of doing business the "Hanna way". Until the impact of competition was felt, last year, there was little need to meticulously account for those costs* [COCA].

Объектом оценки является субхарактеристика «общие интересы и цели», уточняющая причины межличностных отношений в производственной сфере. Субъектами межличностных отношений выступают сотрудничающие друг с другом компании (пример 1), а также компания и поставщики (пример 2). Критерием для конструирования оценки является оценочная характеристика «благоприятный, получающий преимущество или выгоду/ неблагоприятный, не получающий преимущества или выгоды», средствами профилирования которой выступает прилагательное *advantageous* (дефиниция дана выше). Фокус оценки в первом случае положительный, во втором – отрицательный. При этом реализуется утилитарная оценка

3) *"They wanted a mentor who was impartial. Out of the four Masters, that left Roze. " // " But she's not – " // " I know. This could be* ***beneficial***. ***Working with Roze****, you'll be able to convince her* [COCA].

Объектом оценки выступает субхарактеристика «оказание/ получение поддержки», которая конкретизирует причины межличностных отношений на основе взаимодействия различного рода. Когнитивной доминантой субъекта оценки является критерий «благоприятный, получающий преимущество или выгоду», профилируемый прилагательным *beneficial* (дефиниция дана выше). Реализуется утилитарная оценка.

4) *Cameron told lawmakers, promising that a government inquiry would examine the* ***cozy relationship*** *between British politicians and media and investigate whether other news organizations may have broken the law* [COCA];

5) *And yet, despite her feelings, any* ***relationship*** *with him was potentially* ***dangerous*** [Sentence Examples – YourDictionary].

Объектом оценки в первом случае является субхарактеристика «общие интересы и цели», уточняющая причину межличностных отношений на основе взаимодействия различного рода. Субъектами этих отношений выступают британские политики и журналисты. Для субъекта оценки значимым является показатель «приносящий, извлекающий пользу/ вред», профилируемый прилагательным *cozy* (дефиниция дана выше), семантика которого подчеркивает двойственную природу оценки. Если межличностные отношения оцениваются самими участниками, то когнитивной доминантой является положительный фокус оценки «приносящий, извлекающий пользу». В том случае, когда межличностные отношения оцениваются третьей стороной (*Cameron, government),* когнитивной доминантой выступает отрицательный фокус оценки «приносящий вред». Неодобрение субъекта оценки в этом случае вызвано нарушением закона и этических норм. С учетом фокуса оценки ее природа определяется двояко. При положительном фокусе реализуется утилитарная оценка, при отрицательном – этическая.

Объектом оценки во втором случае является субхарактеристика «отношения на основе эмоциональных, романтических, сексуальных связей». Когнитивной доминантой субъекта оценки выступает оценочная характеристика «наносящий ущерб», которая профилируется прилагательным *dangerous* (likely to have a bad effect or to cause a problem [MDTO]). При этом реализуется телеологическая оценка.

Аналогично примеру 4 двойственная природа оценки, базирующаяся на оценочной характеристике «приносящий, извлекающий пользу/ вред», представлена и в следующем примере:

6) *Over the years, Mark had accumulated a number of* ***useful contacts*** *in the world of organized crime* [COCA].

Положительный оценочный фокус соотносится с утилитарной оценкой, так как в этом случае рассматриваются межличностные отношения самим

участником с точки зрения извлечения пользы. Отрицательный фокус соотносится с этической оценкой в виду того, что такие отношения не соответствуют нормам морали и этическим принципам (*the world of organized crime).*

7) *That's right. You're our boy, Peter. You take care of us and we'll take care of you. I promise you, that's going to be a very* ***profitable relationship*** *for all of us* [COCA];

8) *Community Linking is direct people to people contact which leads to equal, mutually* ***beneficial relationships*** *across cultures* [COCA];

9) *The* ***relationship*** *thus existing he showed to be mutually* ***beneficial****, each at one time or another supplying the necessities of the other* [Sentence Examples – YourDictionary].

В качестве объекта оценки выступает субхарактеристика «общие интересы и цели», конкретизирующая причину межличностных отношений на основе взаимодействия различного рода. Когнитивной доминантой субъекта оценки является оценочная характеристика «благоприятный, получающий преимущество или выгоду», которая профилируется прилагательными *beneficial, profitable* (дефиниции даны выше). Тип оценки утилитарный.

10) *Steps that a school can take to help prevent* ***harmful relationships*** *in a school environment include: Develop policies that are clear, current, internally consistent, and accepted by administrators, faculty, and staff. Conduct criminal background checks on employees and adult residents in school housing. Inquire into prior work discipline history and other employee history of abuse, neglect, domestic violence, or harassment…* [COCA].

Межличностные отношения на основе взаимодействия различного рода в процессе учебной деятельности являются объектом оценки. Для субъекта оценки значимым является критерий «приносящий вред». Данные контекста уточняют характер отношений, приносящих вред учащимся и рассматриваемых как ненормативные (*abuse, neglect, domestic violence, or harassment).* Реализуется нормативная оценка.

11) *Whichever way your relationships with industry develop you should ensure as much as possible that all collaborators, including your academic colleagues, but especially the industrial and commercial partners, benefit from this mutually* ***symbiotic*** *and ideally synergistic* ***relationship*** [Liguee].

В этом примере в качестве объекта оценки выступает субхарактеристика «общие интересы и цели». Когнитивной доминантой субъекта оценки является оценочная характеристика «благоприятный, получающий преимущество или выгоду». Данная характеристика профилируется прилагательным *symbiotic* (дефиниция приведена выше) и усиливается в контексте (*benefit* – something that promotes or enhances well-being; an advantage [FD]). При этом представлена утилитарная оценка.

12) *It is not the classification that makes people behave differently, and it shouldn't be a classification that makes others take our families seriously. Marriage will not bring fathers home any more than fatherhood brings about marriage. Even without children, people in a marriage do not receive an automatic membership card to the good life. Unmarried people have* ***fruitful relationships*** *and strong families, but society always wants something more from us* [COCA].

Объектом оценки выступает субхарактеристика «отношения на основе эмоциональных, романтических, сексуальных связей», когда субъектами межличностных отношений являются люди, не состоящие в браке (*unmarried people).* Когнитивно доминирующим является критерий «приносящий, извлекающий пользу», в соответствии с которым конструируется положительная оценка. Средством профилирования этой оценки определено прилагательное *fruitful* (productive or prolific, esp. in bearing offspring (productive – yielding favorable or useful results) [FD]; producing many useful results [OxD]). Характер оценки утилитарный.

13) *The Company strives to build* ***constructive relationships*** *with suppliers and contractors based on the principles of business ethics, and on unified approaches to production tasks and product quality management* [Liguee].

Объектом оценки является субхарактеристика «отношения на основе взаимодействия различного рода». Когнитивной доминантой субъекта оценки выступает оценочная характеристика «приносящий, извлекающий пользу», профилируемая прилагательным *constructive* (intended to be useful or helpful [MDTO]). Тип оценки – утилитарный.

В следующих примерах представлены аналогичные объекты оценки и оценочные характеристики:

14) *The mentoring relationship was forged not only between staff and students, but between volunteers and students. One volunteer said that he "paid special attention to kids I knew were having trouble. I made sure they knew I was there for them." These* ***relationships helped*** *to build the community of the program and helped children to apply the principles learned in the program at home and at school* [COCA];

15) *The improved* ***relationships*** *between the school, the parents, the child guidance service, social work and others* ***have been of*** *immense and profound* ***benefit****. The creation of a more positive and co-operative attitude by all involved, based on an appreciation of the legitimate areas of parental and professional responsibility and competence, has proved beneficial not only at assessment panels but in the total life of the school* [COCA].

Эти примеры представляют интерес с точки зрения анализа средств профилирования оценочной характеристики. В примере 14 – это словосочетание существительного общей семантики *relationship* с глаголом *help;* в примере 15 – с устойчивым выражением *to be of benefit*. В первом примере на основе ассоциации по смежности создается смысловая линия «отношения – участники отношений». Межличностные отношения соответствуют показателю, на который ориентируется субъект оценки – «приносящий, извлекающий пользу» (*help* – to be useful or profitable to [OD]). Во втором случае положительный фокус оценки усиливается за счет градуаторов *immense, profound*. При этом реализуется утилитарная оценка.

16) *As a result, within a dating couple, a partner can be both perpetrator and victim (Lewis &; Fremouw, 2001). Gray and Foshee (1997) report that couples experiencing mutual violence experience more severe aggression and more injuries than those in one-sided* ***violent relationships*** [COCA];

17) *You may even remain in* ***relationships*** *that are emotionally* ***dangerous*** *because you literally see no way out or, worse, no reason to get out. In other words, these beliefs, taken to the extreme, become sand traps, holding you in potentially* ***hurtful relationships*** [COCA].

Объектом оценки в данных примерах выступает субхарактеристика «отношения на основе эмоциональных, романтических, сексуальных связей». Когнитивной доминантой субъекта оценки является оценочная характеристика «наносящий ущерб», профилируемая прилагательными *violent* (the definition of violent is forceful, dangerous or causing great injury or death [Your Dictionary]), *dangerous, hurtful* (дефиниции даны выше). Оцениваемые отношения отклоняются от принятых в цивилизованном обществе норм, поэтому характер этой оценки нормативный.

18) *Catherine and Heathcliff's* ***relationship*** *can only be described as mutually* ***destructive*** *and* ***abusive*** *– and deserving of a session or two on a Relate sofa. You know a pairing is on the rocks when they spend most of their time trying to hurt the other in the most malevolent means possible (like ruining their offspring)* [The Guardian];

19) *Many of us* ***have been hurt in relationships****, and a frequent form of defence is to bury your feelings* [BNC].

Объектом оценки в данных примерах выступает субхарактеристика «отношения на основе эмоциональных, романтических, сексуальных связей». Когнитивной доминантой субъекта оценки является оценочная характеристика «наносящий ущерб», профилируемая в первом примере за счет прилагательных *destructive* и *abusive (destructive* – causing damage to people or things; *abusive* – using cruel words or physical violence; [LDCE]). Во втором примере отрицательная оценка конструируется на основе ориентационной

метафоры. Межличностные отношения ассоциируются с контейнером, в котором закрыты их участники. Границы контейнера образно переносятся на представления о неизбежности наносимого ущерба (*be hurt in relationships),* что усиливает отрицательный фокус оценки. Данные контекста (*malevolent* – having or showing a wish to do evil to others [OxD]) указывают на этический характер оценки.

Таким образом, оценочные категории субординатного уровня «beneficial»/ «harmful» представлены характеристиками: благоприятный, получающий преимущество или выгоду/ неблагоприятный, не получающий преимущества или выгоды; приносящий, извлекающий пользу/ вред; наносящий/ не наносящий ущерб.

Объектом оценки выступают характеристика «основа отношений» и субхарактеристики «отношения на основе эмоциональных, романтических, сексуальных связей», «отношения на основе взаимодействия различного рода», а также характеристика «причины межличностных отношений» и субхарактеристики «общие интересы и цели», «оказание/ получение поддержки».

Средствами профилирования оценочной характеристики «благоприятный, получающий преимущество или выгоду/ неблагоприятный, не получающий преимущества или выгоды» выступают:

- имена прилагательные: *advantageous, beneficial, profitable, symbiotic и др.;*

Оценочная характеристика «приносящий, извлекающий пользу/ вред» профилируется:

- именами прилагательными: *constructive, cozy, fruitful, harmful, useful и др.;*
- глаголами: *help и др.;*
- фразеологическими единицами: *be of benefit*.

В качестве средств профилирования оценочной характеристики «наносящий/ не наносящий ущерб» выступают:

- имена прилагательные*: abusive, dangerous, destructive, hurtful, violent и др.;*
- словосочетания: *be hurt in relationships*.

Реализуются следующие типы оценок: нормативная, телеологическая, утилитарная, этическая.

2.3.3. Оценочные категории RELIABLE/ UNRELIABLE

Характеристики оценочных концептов, лежащих в основе формирования данных категорий субординатного уровня, выявлены на основе концептуально-дефиниционного анализа одноименных прилагательных и их синонимов, семантика которых включает семы «reliable» или «unreliable»:

reliable – someone or something that is reliable can be trusted or depended on [LDCE]; able to be trusted [CED]; able to be trusted or believed [MDTO];

to rely – to be dependent (on) [CED];

reliability – capable of being relied on; dependable [FD]; the quality of being able to be trusted to do what somebody wants or needs [OxD];

unreliable – not reliable; untrustworthy [CED]; not easily relied or depended on [FD];

dependable – trustworthy and reliable [OxD];

faithful – someone who is reliable and consistent [OD];

consistent – unchanging in standard over time [COED 2004: 305];

solid – reliable or sensible; upstanding [CED];

sound – reliable and sensible [MDTO];

steady – reliable and continuing for a long period of time [MDTO]; a serious and strong relationship that continues for a long time [LDCE];

trusting, trusty – faithful or reliable [CED]; *trust* – believe in the reliability, truth, or ability of [OxD];

trustworthy – worthy of being trusted; honest, reliable, or dependable [CED].

В результате проведенного анализа указанных единиц установлены характеристики концептов, лежащих в основе формирования оценочных категорий «reliable»/ «unreliable»:

1) полагающийся/ не полагающийся на кого-либо (trust; be dependent (on); untrustworthy);

2) демонстрирующий/ не демонстрирующий способность быть надежным (able to be trusted; capable of being relied on; dependable; not easily relied or depended on);

3) верный/ неверный, проверенный/ непроверенный временем (faithful; unchanging in standard over time; continues for a long time).

Обратимся к анализу конкретных примеров с целью выявления оцениваемых аспектов межличностных отношений и оценочных критериев, а также средств профилирования выделенных оценочных характеристик:

1) *In many ways he was an unassuming man, and always likeable. He was honest enough to admit that he had to* ***rely on*** *me for the practical side of the business, and gave me a good rise in pay* [BNC];

2) *They established a* ***relationship of trust*** [OxD];

3) *She* ***relied on*** *friendships formed while she was at college* [OxD];

4) *I have to have something that would interest you, or you are not going to join. Then I have to form some kind of a* ***bond*** *or* ***friendship*** *with you so that you* ***trust*** *me* [COCA];

5) ***Trusting relationships*** *between children are a crucial determining factor if we want them to collaborate spontaneously* [BNC].

В качестве объекта оценки в этих примерах выступает субхарактеристика «отношения на основе взаимодействия различного рода». Когнитивной доминантой субъекта оценки является оценочная характеристика «полагающийся на кого-либо», профилируемая глаголами *rely, trust,* причастием *trusting,* словосочетанием *relationship of trust.* При этом реализуется утилитарная оценка.

6) *«Good. **You'll be my eyes and ears**. If someone in Keen's Harbor has a grudge against me, you'll let me know»* [Evanovich, Dorien 2012: 11];

7) *Many of them have "good" reason to **distrust** older people, most of whom disapprove of drug users' lifestyles* [Linguee].

Объектом оценки является субхарактеристика «отношения на основе взаимодействия различного рода». Когнитивной доминантой субъекта оценки является оценочная характеристика «полагающийся/ не полагающийся на кого-либо». В первом случае конструирование оценки опирается на метафтонимическую модель. Субъекты межличностных отношений репрезентируются в результате референциальной функции личных местоимений *you – my; you – me*. При этом один из них представлен метонимически «человек – орган – функция» (*You'll be my eyes and ears)*. Помимо ассоциации по смежности создается и ассоциация по сходству. Областью-источником служит знание о функциях органов чувств (видеть, слышать). При проецировании своих функций на другого участника выражается высокая степень доверия этому человеку за счет скрытого сравнения «я доверяю тебе как своим глазам и ушам». Такая образность лишь усиливает соответствие межличностных отношений критерию «полагающийся на кого-либо». При этом реализуется телеологическая оценка. Во втором случае профилируется отрицательный фокус оценочной характеристики за счет прилагательного *distrust*.

8) *...procurement success may have been due to the strong, **reliable relationship** cultivated by direct interchange with suppliers during the onsite visits* [Liguee];

9) *We are establishing a **reliable relationship** with our clients from the very first contact and pride ourselves on service quality and customer satisfaction* [Liguee];

10) *I knew that in her present state she was prone to exaggeration. When she drank, she was **unreliable**, distorted like a warped LP* [COCA];

11) *Among the international clients with whom we have forged **solid relationships**, we number many with specific merger or divestiture needs* [BNC].

Объектом оценки в этих примерах является субхарактеристика «отношения на основе взаимодействия различного рода». Когнитивной доминантой субъекта оценки выступает оценочная характеристика «демонстрирующий/ не демонстрирующий способность быть надежным», средствами профилирования которой являются прилагательные *reliable, unreliable, solid* (дефиниции даны выше). В этих примерах представлена телеологическая оценка, что подтверждается данными контекста (*success, service quality, distorted, have forged).*

12) *"Talking to each other" is exactly the point. Without the initiating approach to another, there can be no possibility of a response, and without the possibility of a response there is no possibility of a* ***trustworthy relationship****. " Talking to each other " is essentially a human claim on relationship* [COCA];

13) *Both Stuart and Tonyn recognized from the earliest days of the Revolution that strong and* ***dependable relationships*** *with the surrounding communities were vital* [COCA];

14) *It is in the interest of all to develop a* ***reliable relationship*** *based on values and mutual respect* [Liguee].

В этих примерах в качестве объекта оценки также выступает субхарактеристика «отношения на основе взаимодействия различного рода». Оценочная характеристика «демонстрирующий/ не демонстрирующий способность быть надежным» представляет когнитивную доминанту субъекта оценки. Средствами профилирования этой характеристики являются прилагательные *trustworthy, dependable, reliable* (дефиниции даны выше). В данных примерах реализуется этическая оценка.

Аналогичная оценочная характеристика является значимой для субъекта оценки и в следующем примере:

15) *Whether or not you liked someone, if he or she were a close biological relative, you were bonded to that person forever. Blood, they called it. Blood, thicker than water,* ***the most reliable relationship*** *of all* [COCA].

В фокусе оценки находится субхарактеристика «отношения на основе кровных уз». Положительный фокус оценки усиливается грамматической формой превосходной степени прилагательного *reliable*, а также за счет оценочного значения идиомы *blood is thicker than water* (something that you say which means family relationships are stronger and more important than other kinds of relationships, such as being friends [FD]). При этом представлена этическая оценка.

16) *There can be high peaks of pleasure, but these can not last, whereas **steady**, constant **relationships** are more likely to sustain and deepen the qualities of true happiness. So **work consistently and faithfully in your personal relationships*** [BNC];

17) *Through his twenties and early thirties he had a succession of **short-lived relationships** with girlfriends which usually ended when they tired of his **unreliable** and generally difficult **behavior*** [BNC].

В этих примерах оцениваются межличностные отношения на основе эмоциональных, романтических, сексуальных связей, а когнитивной доминантой субъекта оценки является оценочная характеристика «верный/ неверный, проверенный/ непроверенный временем». Положительный фокус оценки в первом случае профилируется прилагательным *steady* и словосочетанием *work consistently and faithfully*. Отрицательный фокус оценки во втором случае профилируется прилагательными *short-lived, unreliable.* Представлена этическая оценка.

*18) The Prussians are **our faithful allies** who have only betrayed us three times in three years* [Sentence Examples – YourDictionary];

*19) And I'll be **a faithful wife** and he'll be the happiest guy in Keene* [Sentence Examples – YourDictionary];

*20) Sometimes **two or three faithful friends** were with him* [Sentence Examples – YourDictionary].

Объектами оценки являются субхарактеристики «отношения на основе взаимодействия различного рода» (пример 18); «отношения на основе бра-

ка» (пример 19); «отношения на основе эмоциональных, романтических, сексуальных связей» (пример 20). Когнитивной доминантой субъекта оценки выступает оценочная характеристика «верный/ неверный, проверенный/ непроверенный временем», профилируемая прилагательным *faithful*. Только в первом случае профилируется отрицательный фокус оценки за счет стилистического приема иронии, что подтверждается и данными контекста (*who have only betrayed us three times in three years).* В этих примерах представлена этическая оценка.

Таким образом, оценочные категории субординатного уровня «reliable»/ «unreliable» представлены характеристиками: полагающийся/ не полагающийся на кого-либо; демонстрирующий/ не демонстрирующий способность быть надежным; верный/ неверный, проверенный/ непроверенный временем.

Объектом оценки выступают характеристика «основа отношений» и субхарактеристики «отношения на основе эмоциональных, романтических, сексуальных связей», «отношения на основе брака», «отношения на основе кровных уз», «отношения на основе взаимодействия различного рода».

Средствами репрезентации оценочной характеристики «полагающийся/ не полагающийся на кого-либо» выступают:

- глаголы: *rely, trust, distrust и др.;*
- причастия: *trusting;*
- словосочетания: *relationship of trust;*
- фразеологические единицы: *be somebody's eyes and ears.*

Оценочная характеристика «демонстрирующий/ не демонстрирующий способность быть надежным» профилируется:

- именами прилагательными: *dependable, reliable, solid, trustworthy, unreliable и др.*

Средствами объективации оценочной характеристики «верный/ неверный, проверенный/ непроверенный временем» являются:

- имена прилагательные: *faithful, short-lived, steady, unreliable и др.;*
- словосочетания: *work consistently and faithfully*.

Реализуются следующие типы оценок: телеологическая, утилитарная, этическая.

2.3.4. Оценочные категории EFFECTIVE/ INEFFECTIVE

Для выявления характеристик этих оценочных категорий проведен концептуально-дефиниционный анализ одноименных прилагательных и их синонимов, а также глаголов, семантика которых включает семы «effective» или «ineffective»:

effective – someone or something that is effective works well and produces the result that was intended [MDTO]; successful, and working in the way that was intended [LDCE]; productive of or capable of producing a result [CED];

ineffective – something that is ineffective does not achieve what it is intended to achieve [LDCE]; having no effect [CED]; the definition of ineffective is something or someone that does not succeed at accomplishing or moving towards a goal [Your Dictionary];

break down – to cease to function (cease – to stop doing something or stop happening [LDCE]); become ineffective [CED];

efficacious – (of something inanimate or abstract) successful in producing a desired or intended result; effective [OxD];

efficient – functioning or producing effectively and with the least waste of effort; competent [CED]; if someone or something is efficient, they work well without wasting time, money, or energy [LDCE];

successful – having the effect or result you intended [LDCE].

В результате проведенного анализа указанных единиц установлены характеристики концептов, лежащих в основе формирования оценочных категорий «effective»/ «ineffective»:

1) приносящий хорошие/ плохие результаты (works well, no effect);

2) достигающий/ не достигающий поставленные цели (producing a result, having the effect or result you intended, does not succeed at accomplishing or moving towards a goal);

3) достигающий цели с привлечением наименьших/ наибольших усилий (with the least waste of effort, without wasting energy);

4) хорошо/ плохо функционирующий (cease to function, stop happening).

Обратимся к анализу конкретных примеров:

1) *Given the indisputable research base demonstrating the benefits of parental involvement, we believe that it is the ethical responsibility of school psychologists to work toward forging* ***coordinated relationships*** *and* ***linkages*** *with families in essentially all of their work with children* [COCA];

2) *In order to improve relationships within schools, middle school counselors might recommend or present staff professional development related to the influence of ethnic identity on student-to-student and student-to-educator interactions. If educators understand how ethnic identity affects their interactions and behaviors with students, they will be more equipped to change negative,* ***ineffective relationships*** *(with students and parents) into more positive, supportive relationships* [COCA].

В этих примерах объектом оценки выступает субхарактеристика «отношения на основе взаимодействия различного рода». Субъектами межличностных отношений в первом случае являются психологи и семьи, имеющие детей, во втором – школьные преподаватели и студенты и их родители. В качестве когнитивной доминанты субъекта оценки рассматривается оценочная характеристика «приносящий хорошие/ плохие результаты», профилируемая причастием *coordinated (coordination* – balanced and effective interaction of movement, actions, etc. [CED]), которое указывает на положительный фокус телеологической оценки, и прилагательным *ineffective* (дефиниция приведена выше), репрезентирующем отрицательный фокус этой оценки.

3) *However, as leaders of the Christian community the clergy should be the first to foster good* ***relationships through effective communication****. Where these*

break down, clergy should take the initiative for their restoration and the resolution of conflict [BNC].

Межличностные отношения оцениваются с точки зрения причины этих отношений на основе субхарактеристики «обмен информацией». Для субъекта оценки значимой является оценочная характеристика «приносящий хорошие результаты». Средством ее профилирования выступает словосочетание *relationships through effective communication*. При этом реализуется телеологическая оценка.

4) *All **love** was **folly**; a grand passion was madness* [BNC].

Эмоциональное состояние *love* (a very strong emotional and sexual feeling for someone [MDTO]) предполагает вовлеченность двух субъектов в межличностные отношения на основе эмоциональных, романтических, сексуальных связей. Однако объектом оценки выступает характеристика «способ поведения по отношению друг к другу». Эта характеристика определяется на основе семантики оценочного прилагательного *folly* (a way of thinking or behaving that is stupid and careless, and likely to have bad results [MDTO]), а также за счет ассоциации по смежности «человек – чувство – характерное поведение». Когнитивной доминантой субъекта оценки выступает оценочная характеристика «приносящий плохие результаты». В этом случае представлена эмоциональная оценка.

5) *Bearing in mind that the Government of the Republic of South Sudan has requested the continued presence of the United Nations following the declaration of independence, it is important to establish an **effective partnership** between the authorities of South Sudan and the United Nations at an early stage in order to make the complex task of peacebuilding and stabilization **more efficient*** [Liguee].

Объектом оценки является субхарактеристика «отношения на основе партнерства». Когнитивная доминанта субъекта оценки представлена оценочной характеристикой «достигающий/ не достигающий поставленные цели», которая профилируется прилагательными *effective, efficient* (дефиниции даны выше). Реализован положительный фокус телеологической оценки.

6) *After all, most relationships are based on contracts, whether written, spoken or just taken for granted. Friendship as well as marriage is a two-way affair and it is only when both parties have the opportunity to share problems, experiences and ideas and to give as well as take, that the* ***relationship is a success*** [BNC];

7) *That is,* ***high efficacious teams*** *would perform better than low efficacious teams. Logically,* ***high efficacious teams*** *should win the close games and finish higher in the final standings than low efficacious teams* [COCA].

Объектами оценки в этих примерах выступает субхарактеристика «отношения на основе взаимодействия различного рода». Когнитивной доминантой субъекта оценки является оценочная характеристика «достигающий поставленные цели». В первом случае телеологическая оценка профилируется за счет конструкции *relationship is a success*, второй номинативный элемент которой выступает в квалифицирующей функции (*success* – when you achieve what you want or intend [LDCE]). Во втором примере положительная телеологическая оценка профилируется прилагательным *efficacious* (дефиниция дана выше). Оценка усиливается в контексте за счет сравнительной степени лексем *better, higher*.

8) *Annie had other worries, say friends, problems with alcohol, money and love. She didn't have luck with a* ***successful relationship*** [COCA];

9) *And this could only be done by the* ***productive*** *association of the working men with money provided by the state* [Sentence Examples – Your Dictionary];

10) *One of the best ways to create harmonious,* ***efficient relationships*** *between captain and crew is to provide everyone aboard with at least a basic understanding of on-board systems and protocols* [COCA].

В первом примере оцениваются межличностные отношения на основе субхарактеристики «отношения на основе эмоциональных, романтических, сексуальных связей», в остальных примерах объектом оценки является субхарактеристика «отношения на основе взаимодействия различного рода». Когнитивной доминантой субъекта оценки также является оценочная характе-

ристика «достигающий/ не достигающий поставленные цели», профилируемая прилагательными *successful* (marked by a favourable outcome [CED]), *productive* (effective in achieving specified results [FD]), *efficient* (дефиниция приведена выше). Отрицательная этическая оценка профилируется в первом примере, и положительная телеологическая оценка – в остальных примерах.

11) *We are often attracted to another person by their physical appearance and sometimes by their ideas, opinions and goals. However, physical appearance and intellect are insufficient foundation for* ***effective*** *long-lasting* ***relationships****. Qualities such as unselfishness, sensitivity, honesty, and temperament would also be key factors in the total person* [BNC].

Оценка формируется на основе пересечения субхарактеристики «отношения на основе эмоциональных, романтических, сексуальных связей» и оценочной характеристики «достигающий цели с привлечением наибольших усилий». В контексте создается противопоставление смысловых линий: параметры внешности и интеллектуальные способности, с одной стороны, и качественные параметры характера, с другой. Первые качества можно оценить при краткой встрече, вторые же только в ходе продолжительных межличностных отношений (*long-lasting)*, то есть, привлекая наибольшие усилия. Данный оценочный критерий выводится на основе данных контекста, так как семантика оценочного прилагательного *effective* содержит указание только на первый компонент оценочной характеристики «достигающий цели». Реализуется телеологическая оценка.

В следующих примерах значимость для субъекта оценки имеет аналогичная оценочная характеристика, профилируемая как за счет данных контекста, так посредством словосочетаний *relationships are to succeed; marriage work:*

12) *It will take time, self-awareness and unselfish giving on the part of the couple themselves, and of all the other parties concerned, if the new* ***relationships are to succeed*** [BNC];

13) *Making a* ***marriage work*** *can take a lot of effort* [LDCE].

Объектом оценки в первом случае является субхарактеристика «отношения на основе эмоциональных, романтических, сексуальных связей», во втором примере – субхарактеристика «отношения на основе брака». Средствами репрезентации оценочной характеристики выступают одноактантная конструкция с глаголом *succeed* (to do well in your job, especially because you have worked hard at it for a long time [LDCE]; to have the result or effect that was intended [OxD]) и словосочетание *a marriage work* (*work* – to be effective or successful [LDCE]). Во втором примере реализован метонимический перенос «человек – брак – отношения в браке». Значимой является телеологическая оценка.

14) *Umm. Well, I think something like 50% of* ***marriages fail*** *– maybe more* [Sentence Examples – YourDictionary];

15) *At the start of chapter 16 we are reminded of it again, and things seem so hopeless now that Sarah urges Abraham to have a child by her Egyptian maid, Hagar. According to ancient custom it would be possible for Sarah as wife to claim the child as her own. A child is duly conceived, but before ever it is born, there is a* ***breakdown of relationships*** *between Sarah and Hagar, and Hagar has to flee into the desert* [BNC];

16) *They involve men and women who have previously married and whose* ***relationships have broken down*** [BNC].

В этих предложениях объектом оценки является субхарактеристика «отношения на основе брака», которая оценивается на основе критерия «плохо функционирующий». В качестве средств профилирования оценочной характеристики выступают одноактантные конструкции *marriages fail* (*fail* – if something such as a business or a relationship fails, it has a lot of problems and can no longer continue [MDTO]) (пример 14) и *relationships have broken down* (пример 16), а также словосочетание *a breakdown of relationships (breakdown* – when something such as communication or a relationship fails or ends [CDO]) (пример 15). В примере 14 имеет место аналогичная с примером 13 ассоциа-

ция по смежности. При этом значимой является отрицательная телеологическая оценка.

17) *Some of the deaths in Teesdale have been young people depressed about* ***failed relationships*** [BNC].

В этом примере оцениваются межличностные отношения на основе субхарактеристики «отношения на основе эмоциональных, романтических, сексуальных связей». Субъект оценки ориентируется на тот же самый критерий «плохо функционирующий». Средством профилирования оценки выступает словосочетание *failed relationships (failed* – that has broken down [FD]). При этом представлена телеологическая оценка.

18) *Those who defend the kinship bond find more acceptable a situation where, say, a child may maintain an* ***active relationship*** *with his or her natural parents while living with foster-parents, or may even remain in contact with them after adoption. It should be noted, however, that a concern for certainty and a single set of parent figures might also imply support for a position of minimal state intervention* [BNC].

В этом случае оцениваются межличностные отношения на основе кровной связи. Когнитивной доминантой субъекта оценки является оценочная характеристика «хорошо функционирующий», профилируемая прилагательным *active* (effective [CED]; functioning or capable of functioning [FD]). Как и в предыдущих случаях реализуется телеологическая оценка.

Таким образом, оценочные категории субординатного уровня «effective»/ «ineffective» представлены характеристиками: приносящий хорошие/ плохие результаты; достигающий/ не достигающий поставленные цели; достигающий цели с привлечением наименьших/ наибольших усилий; хорошо/ плохо функционирующий.

Объектом оценки выступают характеристика «основа отношений» и субхарактеристики «отношения на основе эмоциональных, романтических, сексуальных связей», «отношения на основе брака», «отношения на основе кровных уз», «отношения на основе взаимодействия различного рода», «от-

ношения на основе партнерства», характеристика «способ поведения по отношению друг к другу», а также характеристика «причины межличностных отношений» и субхарактеристика «обмен информацией».

Средствами профилирования оценочной характеристики «приносящий хорошие/ плохие результаты» выступают:

- имена прилагательные: *effective, folly, ineffective и др.;*
- причастия: *coordinated.*

Оценочная характеристика «достигающий/ не достигающий поставленные цели» профилируется:

- именами прилагательными: *effective, efficacious, efficient, productive, successful и др.;*
- именами существительными: *success.*

Отрицательный фокус оценки реализуется за счет отрицательной конструкции.

В качестве средств репрезентации оценочной характеристики «достигающий цели с привлечением наименьших/ наибольших усилий» выступают:

- имена прилагательные*: effective и др.;*
- словосочетания: *a marriage work;*
- глаголы: *to succeed.*

Конкретизация количественного параметра достигается как за счет контекста, так и за счет семантики лексемы *work.*

Оценочная характеристика «хорошо/ плохо функционирующий» репрезентируется:

- именами прилагательными*: active;*
- словосочетаниями: а *breakdown of relationships, failed relationships, marriages fail, relationships have broken down.*

Значимыми являются телеологическая, эмоциональная и этическая оценки.

2.3.5. Оценочные категории HARMONIOUS/ INHARMONIOUS

Содержательная структура этой оценочной категории также определена на основе концептуально-дефиниционного анализа одноименных прилагательных и их синонимов, существительных, глаголов, семантика которых включает семы «harmonious» или «inharmonious»:

harmonious – the definition of *harmonious* is things that go well together, or people and things that get along well [Your Dictionary]; having agreement or consensus [CED]; peaceful and without any disagreement [OxD]; exhibiting accord in feeling or action [FD];

harmonize – to work well together or look good together [LDCE]); *harmony* – agreement in action, opinion, feeling, etc.; accord [CED];

inharmonious – not in accord or agreement [FD]; not combining well together or with something else [OxD];

disharmony – a situation in which people are angry and arguing with each other [MDTO];

compatible – (of two people) able to have a harmonious relationship; well suited [OxD];

concordant – being in agreement: harmonious [CED];

get along – to be or continue to be on harmonious terms [FD];

get on – to be or continue on harmonious terms [FD].

В качестве характеристик концептов, лежащих в основе формирования оценочных категорий «harmonious»/ «inharmonious», определены следующие:

1) способный/ не способный согласовывать (чувства, мнения, действия) (agreement in action, opinion; exhibiting accord in feeling or action; not in accord or agreement);
2) согласный/ несогласный (having agreement or consensus, without any disagreement; arguing with each other; being in agreement).

Для установления средств репрезентации данных характеристик, а также выявления аспектов межличностных отношений, которые являются объектами оценки, обратимся к анализу конкретных примеров:

1) *Their **harmonious relationship** resulted in part from their similar goals...* [Reverso];

2) *He **works in harmony with others*** [Sentence Examples – YourDictionary];

3) *We **worked together** very **harmoniously*** [BNC].

В данных примерах оцениваются межличностные отношения на основе взаимодействия различного рода. Межличностное взаимодействие подчеркивается в примерах 2 и 3 семой совместности, инкорпорированной в значение предлога *with* и наречия *together*. Когнитивной доминантой субъекта оценки является оценочная характеристика «способный согласовывать», профилируемая прилагательным *harmonious,* словосочетаниями *to work in harmony with smb; to work together harmoniously*. В примере 2 оценка усиливается образностью, создаваемой по сходству ассоциации. На основе ориентационной метафоры свойства контейнера переносятся на способность согласовывать действия с другими. В результате субъекты межличностных отношений находятся в границах действия этой способности (границы контейнера – границы способности согласовывать действия). При этом реализуется телеологическая оценка.

4) *We work together but **we aren't** really **on the same wavelength*** [OxD].

Объектом оценки выступает субхарактеристика «отношения на основе взаимодействия различного рода». Значимым для субъекта оценки является оценочный критерий «способный/ неспособный согласовывать». В основе фразеологизма *be on the same wavelength* лежит метафорический перенос. Чтобы настроиться на частоту одной и той же волны (радиосигнал), необходимо согласовать совместные действия. Межличностное взаимодействие оценивается сквозь призму способности согласовать все необходимые детали. Профилируется отрицательный фокус интеллектуальной оценки за счет отрицательной формы глагола.

5) *When Hellen was transferred to Toronto to continue her documentary film-making career, I found that I missed her cheery presence more than I had ex-*

pected, despite many activities. More and more I was enjoying my evenings with Frank and Sarge, and it was great to be accepted warmly into such a ***compatible family*** [BNC].

Объектом оценки выступает субхарактеристика «отношения на основе семейных связей». Когнитивной доминантой субъекта оценки является оценочная характеристика «способный согласовывать», профилируемая прилагательным *compatible* (ability to exist agreeably with someone else; able to exist and perform in harmonious or agreeable combination [Vocabulary.com]). Представлена положительная эмоциональная оценка.

6) *So much of our unhappiness reflects* ***disharmony*** *in our emotions and* ***relationships*** [BNC];

7) *As it happened, the rift between Dorothy and her brother and his wife did not last long, much to Miss Fogerty's relief. The two friends continued to* ***live in harmony*** [BNC];

8) *"Both were of middle height, good-looking, physically fit. Both were brave, generous, prudent and eloquent. Even more important than all these noble qualities was the holy and respected* ***concord between the two brothers****. They nearly always ate together; they gave each other all they had that was especially valuable; they shared the same house, slept under the same roof." Nithard's aim here was not accurate physical description but the symbolic underlining of shared commitment* [BNC];

9) *Custom, in short, was no guarantee of* ***harmonious relationships*** *in three-generation households* [BNC].

Объектами оценки выступают субхарактеристики «отношения на основе эмоциональных, романтических, сексуальных связей» (примеры 6, 7) и «отношения на основе кровных уз» (примеры 8, 9). Когнитивной доминантой субъекта оценки является оценочная характеристика «способный/ не способный согласовывать», профилируемая существительными *disharmony, concord* (agreement, harmony [COED 2004: 297]), прилагательным *harmonious* и словосочетанием *to live in harmony*. В первом примере отрицательный фо-

кус эмоциональной оценки усиливается за счет создания развернутой метафоры. Неспособность согласовывать (чувства, взгляды, действия) осмысляется на основе структурной метафоры, согласно которой это понятие ассоциируется с диссонансом – негармоничным сочетанием музыкальных звуков, неслитным звучанием тонов. В дальнейшем на основе онтологической метафоры эта неспособность ассоциируется с некоторой субстанцией, заполняющей контейнер, в качестве которого рассматриваются межличностные отношения, при этом значимой является ориентационная метафора. Во втором примере положительный фокус аналогичной оценки усиливается за счет ориентационной метафоры (*in harmony)*. В примере 8 реализуется этическая оценка, усиливаемая посредством структурной метафоры (межличностные отношения – это консонанс как категория гармонии в теории музыки). В последнем случае также реализуется этическая оценка (*generation* – all the people of approximately the same age, esp. when considered as sharing certain attitudes, etc. [CED]).

Аналогичный метафорический перенос представлен и в следующем примере:

10) *Both plays tell the universal and timeless tale of* ***family relationships*** *and how? when supposedly they* ***are a place of*** *union,* ***harmony****, love and protection, they are in fact in reality* ***a source of discord*** *and suffering more often than not* [BNC].

Оценивая межличностные отношения на основе семейных связей субъект оценки опирается на структурную метафору «межличностные отношения – это диссонанс» (*discord* – lack of agreement or harmony [COED 2004: 409]) наряду с ориентационной метафорой «отношения – пространство». Создаваемые антитезы *harmony – discord* и «предполагаемое положение дел – реальное положение дел» позволяют рассматривать профилируемую оценку как отрицательную эмоциональную.

11) *She had to* ***compromise*** *between herself and her partner* [Sentence Examples – YourDictionary];

12) *At length the whole population agreed to fix their capital at Malamocco,* ***a compromise*** *between the two incompatible parties, marking an important step towards final fusion at Rialto* [Sentence Examples – YourDictionary];

13) *The fact that there is little material difference between these two parties should not be considered a shortcoming of the system; it merely reflects a large degree of* ***consensus*** *among citizens as to the kind of government they want* [Sentence Examples – YourDictionary];

14) *It springs from the same school of thought as the Apocalypse of Baruch, and its affinities with the latter are so numerous and profound that scholars have not yet come to any* ***consensus*** *as to the relative priority of either* [Sentence Examples – YourDictionary].

В примерах 11, 12 оцениваются межличностные отношения на основе партнерства, в примерах 13, 14 – отношения на основе взаимодействия различного рода. В качестве когнитивной доминанты субъекта оценки выступает оценочная характеристика «согласный», профилируемая глаголами и существительными *compromise* (an agreement that is reached by each side making concessions [COED 2004: 295]) и *consensus* (general agreement [COED 2004: 304]). Согласие достигается путем взаимных уступок, что является основанием для реализации положительной телеологической оценки.

15) *He's always* ***at odds with*** *his father over politics* [OxD].

Объектом оценки является субхарактеристика «отношения на основе кровных уз». Значимым для субъекта оценки является оценочный критерий «несогласный». Отрицательная этическая оценка профилируется идиомой *be at odds* (to disagree with somebody about something [OxD]).

16) *The consequence and outcome of such work enable us to develop* ***relationships of peace*** *with one another* [BNC].

Межличностные отношения на основе взаимодействия различного рода оцениваются в этом примере в соответствии с критерием «согласный». Телеологическая оценка профилируется посредством словосочетания *rela-*

tionships of peace на основе структурной метафоры «межличностные отношения – это состояние мира».

17) *As I mentioned in the chapter on 'Teachers', the Bible has got a lot of things to say about how we* ***get on with*** *other people. It keeps using this word, LOVE. In fact if one thing marks out a Christian as being different it should be this thing called 'love'* [BNC];

18) *Carlie had to go to the foster home because she* ***couldn't get along with*** *her stepfather. She had had two stepfathers, but the new one, Russell, was the worst. He was mean to everybody in the family, but especially to Carlie. He resented everything she did. Once he had hit her so hard when she wouldn't tell him where she'd been that she had had concussion. Even with concussion she had struggled up and hit him with a frying pan.' Nobody hits me without getting hit back,' she had said before she collapsed* [BNC].

Объектами оценки выступают субхарактеристики «отношения на основе взаимодействия различного рода» (пример 17) и «отношения на основе семейных связей» (пример 18). Когнитивной доминантой субъекта оценки является оценочная характеристика «согласный/ несогласный», профилируемая фразовыми глаголами g*et on,* g*et along* (дефиниции даны выше). В первом случае профилируется положительный фокус этической оценки, во втором – отрицательный.

Таким образом, оценочные категории субординатного уровня «harmonious»/ «inharmonious» представлены характеристиками: способный/ не способный согласовывать (чувства, мнения, действия); согласный/ несогласный.

Объектом оценки выступают характеристика «основа отношений» и субхарактеристики «отношения на основе эмоциональных, романтических, сексуальных связей», «отношения на основе семейных связей», «отношения на основе кровных уз», «отношения на основе взаимодействия различного рода».

Средствами профилирования оценочной характеристики «способный/ не способный согласовывать (чувства, мнения, действия)» выступают:

- имена прилагательные: *compatible, harmonious и др.;*
- имена существительные: *concord, disharmony;*
- словосочетания: *a place of harmony, a source of discord, live in harmony, work in harmony with somebody, work together harmoniously;*
- фразеологические единицы: *be on the same wavelength.*

Оценочная характеристика «согласный/ несогласный» профилируется:

- глаголами: *compromise;*
- именами существительными: *compromise, consensus;*
- словосочетаниями: *relationships of peace;*
- фразеологическими единицами: *be at odds with;*
- фразовыми глаголами: *get along with, get on with.*

Отрицательный фокус оценки профилируется отрицательными конструкциями с вышеназванными единицами.

Значимыми являются интеллектуальная, телеологическая, эмоциональная, этическая типы оценок.

2.3.6. Оценочные категории SUPPORTIVE/ UNSUPPORTIVE

Для определения оценочных характеристик данных категорий проведен концептуально-дефиниционный анализ одноименных прилагательных, а также глаголов, существительных и всех их синонимов, семантика которых включает семы «support», «supportive» или «unsupportive»:

supportive – giving help or encouragement, especially to someone who is in a difficult situation [LDCE]; providing support, esp moral or emotional support [CED]; helpful and sympathetic [MDTO]; furnishing support or assistance [FD];

support – approval, encouragement, and perhaps help for a person, idea, plan etc. [LDCE];

unsupportive – not furnishing support or assistance [FD];

abet – to encourage, support, or countenance by aid or approval, usually in wrongdoing [OD]; to help or encourage someone to do something immoral or illegal [MDTO];

approving – showing support for someone or satisfaction with something they have done [MDTO];

assist – to give help or support to, especially as a subordinate or supplement [FD];

back – to support someone or something, especially by giving them money or using your influence [LDCE]; if you back a person or a course of action, you support them, for example by voting for them or giving them money [CED];

corroborative – (*corroborate* – to support what someone says by giving information or evidence that agrees with them [MDTO]);

defend – to support in the face of criticism, esp by argument or evidence [CED];

encouraging – giving someone support or confidence; supportive [OxD]; *encourage* – to give someone confidence or hope [MDTO];

help – to support someone when they move from one position to another or when they do some other action; to give someone support or information so that they can do something more easily [MDTO]; things you do to make it easier or possible for someone to do something [LDCE];

stick up for smb – to support someone or something; to speak in favor of someone or something; defend against attack or criticism [FD];

sympathetic – showing approval of an idea or action [COED 2004: 1459]; *sympathy* – an inclination to support or be loyal to or to agree with an opinion [FD].

В результате проведенного анализа установлены следующие характеристики оценочных концептов, лежащих в основе формирования оценочных категорий «supportive»/ «unsupportive»:

1) оказывающий/ не оказывающий помощь (giving/ not giving help; providing support, esp. moral or emotional support; helpful; assistance; help);
2) ободряющий/ не ободряющий (giving/ not giving encouragement);
3) одобряющий/ не одобряющий (sympathetic; approval);
4) подтверждающий/ не подтверждающий чьи-то слова (to support what someone says by giving information or evidence);
5) защищающий/ не защищающий (to support in the face of criticism; to speak in favor of someone).

Обратимся к анализу конкретных примеров:

1) *Greene advises new parents to make a point of developing mutually* ***supportive relationships*** *with other parents; eventually you may feel comfortable arranging some private time by baby-sitting for one another's kids* [COCA];

2) *A key factor to maintaining* ***supportive relationships*** *over time is reciprocity. Unfortunately, people with chronic mental illness tend to identify little reciprocity in their relationships with others; they see themselves as not doing much for other people (Cutler &; Tatum, 1983). It is important to consider the balance between giving and getting help for both existing and newly formed relationships* [COCA].

Объектом оценки является субхарактеристика «отношения на основе взаимодействия различного рода». Когнитивной доминантой субъекта оценки выступает оценочная характеристика «оказывающий помощь», профилируемая прилагательным *supportive*. В этих примерах представлена утилитарная оценка.

3) *I was shocked by the doctor's* ***lack of compassion*** [LDCE];

4) *Julia* ***was assisting*** *him to prepare his speech* [CED];

5) *Her friends* ***supported*** *her by signing her petition* [MWD].

Объектами оценки выступают субхарактеристика «отношения на основе взаимодействия различного рода» (примеры 3, 4) и субхарактеристика «отношения на основе эмоциональных, романтических, сексуальных связей»

(пример 5). Значимым для субъекта оценки является оценочный критерий «оказывающий/ не оказывающий помощь». Отрицательный фокус оценки профилируется словосочетанием *lack of compassion* (*compassion* – a strong feeling of sympathy for someone who is suffering, and a desire to help them [LDCE]) в первом примере. При этом реализуется эмоциональная оценка, подтверждением которой являются данные контекста (*was shocked*). В остальных случаях представлена положительная телеологическая оценка, средствами профилирования которой выступают глаголы *assist* и *support (*дефиниции даны выше).

Аналогичная оценочная характеристика является когнитивной доминантой субъекта оценки и в следующем примере:

6) *Most people would agree that parenthood is not of itself a sufficient explanation for the severe stress symptoms and degree of depression among young mothers. The experience of becoming a mother has to be understood in a personal and social context which takes account of predisposing factors such as poor housing, an* ***unsupportive marriage****, lack of employment and financial difficulties* [BNC].

В данном примере оцениваются межличностные отношения на основе брака. Отрицательный фокус телеологической оценки профилируется прилагательным *unsupportive*.

Интерес для анализа представляет следующий пример:

7) *I hate asking favours of anyone, especially you, but if it does come to that – if your sister gets the police on my trail, do you think you could let me know? It's asking a good deal, but rather a lot depends on it." You mean, you'd want to get out of the country and go to Spain, isn't it? Or Mexico? – where there's no extradition. But I can't do that,' said Breeze.' I* ***couldn't aid*** *and* ***abet*** *you against Susan."* [BNC].

Межличностные отношения на основе взаимодействия различного рода оцениваются в соотнесении с оценочным критерием «не оказывающий помощь». Отрицание нейтрализуется за счет семантики фразеологической

единицы *aid and abet* (encourage or assist smb to do something wrong, in particular to commit a crime [COED 2004: 3]). В результате реализуется положительная этическая оценка.

8) *…their knowledge and experience, their social relationships, their capacity to support and* ***stimulate*** *one another through shared interests and concerns. It requires the teacher to demonstrate the significance which she places upon the children's resources and judgements* [COCA];

9) *Students from relatively disadvantaged backgrounds or those who are experiencing stressful events may be even more likely to need* ***supportive relationships*** *with teachers to adjust well to middle school (Wentzel, 2002)* [COCA];

10) *Caring relationships in classrooms that include empathy can increase students' desire to learn. In fact, some research suggests that low-achieving students may benefit the most from caring and* ***supportive relationships*** *with their teachers* [COCA];

11) *The* ***encouraging*** *supervisor* ***helps*** *supervisees remove some of their self-imposed attitudinal roadblocks and supports them to aim for their highest possible level of competence* [Millar 2014: 27];

12) ***Support*** *from colleagues limited the burnout from witnessing aggression at work, it argued* [COCA].

Объектом оценки в этих примерах выступает субхарактеристика «отношения на основе взаимодействия различного рода». Когнитивной доминантой субъекта оценки является оценочная характеристика «ободряющий», профилируемая глаголами *stimulate* (to encourage someone by making them excited about and interested in something [LDCE]), *help,* прилагательным *supportive* и существительным *support*. При этом реализуется телеологическая оценка.

13) *Jane was* ***praised*** *by her teacher* [LDCE];

14) *You can teach him, but I can not allow you to go and see him dressed as you are. You go home and change and come back.' I knew what she meant. I had tried to make myself look pretty good. I blushed, got on my bicycle, went home*

and returned more suitably clad. When Suor Eusebia saw me she ***greeted*** *me* ***with an approving smile*** [BNC];

15) *Christ may lead you to give a clear testimony in your school,* ***encouraging*** *your schoolmates by your words* [Linguee];

16) *Henry rose to fame on his own. Bank managers and accountants tried to* ***depress*** *Finch, but for all the limbo he was in, his spirits were kept up by the strongest curiosity to see what would happen next* [BNC].

В этих предложениях оцениваются межличностные отношения на основе взаимодействия различного рода. В примерах 13, 14, 15 когнитивной доминантой субъекта оценки является оценочная характеристика «одобряющий», которая профилируется словосочетанием *to greet smb with an approving smile*, глаголами *to praise* (to say that you admire and approve of someone or something, especially publicly [LDCE]), *to encourage*. В этих примерах представлена нормативная оценка. В примере 16 доминирует оценочная характеристика «не ободряющий», которая репрезентируется глаголом *to depress* (make (someone) feel utterly dispirited or dejected [OxD]).

Аналогичными являются объект оценки и оценочная характеристика и в следующих примерах:

17) *Sister Hope always said that a* ***sympathetic*** *nurse-patient* ***relationship*** *was essential in any severe illness* [BNC];

18) *I completely* ***support*** *your decision to stay* [MWD].

Средствами профилирования оценки выступают прилагательное *sympathetic*, глагол *support.* В обоих случаях репрезентирована телеологическая оценка.

19) *She knew that society would* ***condemn*** *her for leaving her children* [LDCE];

20) *He has been* ***criticized*** *for incompetence* [LDCE].

Объектом оценки выступает субхарактеристика «отношения на основе взаимодействия различного рода». Когнитивной доминантой субъекта оценки является оценочная характеристика «не одобряющий», которая профили-

руется глаголами *condemn* (to say very strongly that you do not approve of something or someone, especially because you think it is morally wrong [LDCE]), *criticize* (to express your disapproval of someone or something, or to talk about their faults [LDCE]). В примере 19 представлена этическая оценка, в примере 20 – нормативная.

21) *Perhaps it was also something to do with the fact that this tall, blond Government man* ***had corroborated*** *his story about what had happened in the jeweller's on that night* [BNC];

22) *There is a new witness to* ***back*** *his claim that he is a victim of mistaken identity* [CED];

23) *He* ***opposed*** *Paul's interpretation of the Law and blasphemed against the once crucified, now living Jesus* [Linguee].

В этих случаях также оцениваются межличностные отношения на основе взаимодействия различного рода. Второй субъект межличностных отношений определяется на основе метонимической модели «человек – продукт речи». Значимым для субъекта оценки является критерий «подтверждающий/ не подтверждающий чьи-то слова». Положительная утилитарная оценка профилируется глаголами *corroborate, back* (дефиниции даны выше), отрицательная – глаголом *oppose* (to disagree with something such as a plan or idea and try to prevent it from happening or succeeding [LDCE]).

24) *Everyone was making unpleasant remarks about John, but* ***I stuck up for*** *him* [FD];

25) *"If he is not arriving soon, he will be too late," he declared. "It is the autumn storms we shall be having." Leonora* ***defended*** *her nephew stoutly* [BNC];

26) *She is furious that he has married beneath him, but appalled when her vicious* ***attack on him*** *threatens to end their relationship for ever* [BNC].

Субхарактеристики «отношения на основе взаимодействия различного рода», «отношения на основе семейных связей» являются объектами оценки. В качестве когнитивной доминанты субъекта оценки выступает оценочная характеристика «защищающий/ не защищающий», профилируемая фразовым

глаголом *stick up for smb,* глаголом *defend* (дефиниция дана выше) и существительным *attack* (an aggressive and violent act against a person or place [OxD]). При этом реализуется этическая оценка.

Таким образом, оценочные категории субординатного уровня «supportive»/ «unsupportive» представлены характеристиками: оказывающий/ не оказывающий помощь; ободряющий/ не ободряющий; одобряющий/ не одобряющий; подтверждающий/ не подтверждающий чьи-то слова; защищающий/ не защищающий.

Объектом оценки выступают характеристика «основа отношений» и субхарактеристики «отношения на основе эмоциональных, романтических, сексуальных связей», «отношения на основе брака», «отношения на основе семейных связей», «отношения на основе взаимодействия различного рода».

Средствами профилирования оценочной характеристики «оказывающий/ не оказывающий помощь» выступают:

- имена прилагательные: *supportive, unsupportive и др.;*
- глаголы: *assist, support и др.*;
- словосочетания: *lack of compassion;*
- фразеологические единицы: *aid and abet.*

Оценочная характеристика «ободряющий/ не ободряющий» профилируется:

- именами прилагательными: *encouraging, supportive и др.;*
- глаголами: *depress, help, stimulate и др.;*
- именами существительными: *support.*

В качестве средств репрезентации оценочной характеристики «одобряющий/ не одобряющий» выступают:

- имена прилагательные*: sympathetic и др.;*
- глаголы: *condemn, criticize, praise, support и др.;*
- словосочетания: *greet somebody with an approving smile*.

Оценочная характеристика «подтверждающий/ не подтверждающий чьи-то слова» объективируется:

- глаголами: *back, corroborate, oppose и др*.

Средствами профилирования оценочной характеристики «защищающий/ не защищающий» выступают:

- имена существительные: *attack и др.;*
- глаголы: *defend и др.;*
- фразовый глагол: *stick up for somebody.*

Реализуются следующие типы оценок: нормативная, телеологическая, утилитарная, эмоциональная, этическая.

2.3.7. Оценочные категории FRIENDLY/ UNFRIENDLY

Для определения характеристик этой оценочной категории также применяем концептуально-дефиниционный анализ одноименных прилагательных и их синонимов, семантика которых включает семы «friendly» или «unfriendly»:

friendly – treating somebody as a friend [CED]; outgoing and pleasant in social relations [FD]; not treating somebody/something as an enemy [OxD]; showing kindness; making you feel relaxed and as though you are among friends [OxD];

unfriendly – not kind or friendly [LDCE]; unfavourable or disagreeable [FD];

amicable – an amicable agreement, relationship etc is one in which people feel friendly towards each other and do not want to quarrel [LDCE];

chummy – (informal) friendly [CED]; chummy people are friendly with each other, especially in a way that stops other people from joining the group [MDTO];

collegial – relaxed, friendly and cooperative, as is typical among a group of close colleagues [MDTO];

congenial – pleasant, friendly, and enjoyable [MDTO];

cordial – friendly but quite polite and formal [LDCE];

easy – friendly and pleasant with other people [LDCE];

nice – friendly, kind, and pleasant [MDTO];

thick – (informal) very friendly (esp. in the phrase ***thick as thieves***) [CED];

warm – friendly or making someone feel comfortable and relaxed [LDCE].

С учетом помет *formal, informal* в словарных дефинициях необходимо разграничивать оценочные характеристики «дружеский/ враждебный» и «дружественный/ недружественный» (*дружеский* – проникнутый дружбой к кому-либо из близких; относящийся к другу, друзьям; *дружественный* – взаимно благожелательный; основанный на дружбе и добрососедстве (главным образом о государствах, народах, об отношениях между ними, а также об отношениях между ведомствами, учреждениями, предприятиями, подразделениями внутри одного учреждения и т. п.) [ГРАМОТА.РУ]).

В целом, представляется возможным установить следующие характеристики концептов, лежащих в основе формирования оценочных категорий «friendly»/ «unfriendly»:

1) дружеский/ враждебный (as a friend; among friends, as an enemy);
2) дружественный/ недружественный (friendly but quite polite and formal);
3) доброжелательный, сердечный/ недоброжелательный, бессердечный (showing kindness; not kind);
4) благоприятный/ неблагоприятный (pleasant, enjoyable, unfavourable or disagreeable).

Обратимся к анализу конкретных примеров, чтобы установить закономерности в пересечении объективных и оценочных характеристик, в результате чего конструируется оценка, и выявить средства профилирования оценки:

1) *I believe that doctors and patients can have a* ***friendly relationship****. I would like you to think of me as a friend* [BNC];

2) *Did she not understand that I would look after her, that 1 would see to it that she was safe and well? That I was* ***her friend****,* ***not her enemy*** [BNC].

Объектом оценки является субхарактеристика «общие интересы и цели». Когнитивной доминантой субъекта оценки выступает оценочная характеристика «дружеский», профилируемая прилагательным *friendly*, существительным *friend*, а также отрицательной конструкцией *not enemy*. В этих примерах представлена эмоциональная оценка.

Аналогичный оценочный критерий является значимым для субъекта оценки и в следующих примерах:

3) *The playful and powerful **friendship** of these two legends grew out of the heated hatred* [COCA];

4) *The **relationships** between players from the two teams were pretty **friendly*** [MDTO].

Объектом оценки выступает субхарактеристика «совместное времяпрепровождение». Несмотря на то, что цели у субъектов межличностных отношений разные, объединяющим является не их соперничество, а совместный досуг. Средствами профилирования телеологической оценки (пример 3) и эмоциональной оценки (пример 4) являются прилагательное *friendly* и существительное *friendship*.

5) *They warned prisoners of upcoming searches of their cells by **unfriendly colleagues*** [OD].

В данном примере оцениваются межличностные отношения на основе взаимодействия различного рода. Когнитивной доминантой субъекта оценки является оценочная характеристика «враждебный», профилируемая прилагательным *unfriendly*. При этом реализуется эмоциональная оценка.

6) *For a moment she almost **hated** him* [OxD].

Объектом оценки является субхарактеристика «отношения на основе взаимодействия различного рода», которая соотносится с оценочным критерием «враждебный». Отрицательный фокус оценки профилируется глаголом *hate* (*hate* – to feel strong dislike for or hostility toward; hostility – antagonism or enmity [FD]). В этом примере также представлена эмоциональная оценка.

Аналогичным является объект оценки и в следующем примере:

7) *The prospect of an interesting friendship had been destroyed and now* ***they were at daggers drawn*** [BNC].

В качестве когнитивной доминанты субъекта оценки выступает оценочная характеристика «враждебный», профилируемая фразеологической единицей *to be at daggers drawn* (in a state of open hostility [FD]). Данный фразеологизм построен на основе ориентационной метафоры. Знание из области-источника «оружие – угроза жизни» переносится на область-цель «межличностные отношения». Тем самым подчеркивается степень враждебности между субъектами межличностных отношений. С оружием в руках разговаривают только с врагом. При этом реализуется нормативная оценка.

8) *I like being* ***as thick as thieves*** *with her. She's my* ***friend*** [BNC].

В этом примере оцениваются межличностные отношения на основе эмоциональных, романтических, сексуальных связей. Оценочным критерием является характеристика «дружеский», профилируемая идиоматической конструкцией *to be as thick as thieves* (if two people are as thick as thieves, they are very friendly with each other and seem to share a lot of secrets, making other people think they are hiding or planning something [LDCE]). Субъектом оценки выступает один из участников межличностных отношений, с позиций которого формируется положительная эмоциональная оценка.

9) *Diana was so* ***chummy*** *with him she even used to iron his shirts* [BNC];

10) *Sorry – I didn't mean to pry.' She gave a short laugh.' There's nothing to pry into, Ben. We see each other every now and again, but we* ***aren't joined at the hip like Siamese twins****, you know.' He chuckled* [BNC].

В данных примерах объектом оценки является аналогичная субхарактеристика. Межличностные отношения оценивается также на основе критерия «дружеский». Средствами профилирования эмоциональной оценки выступают прилагательное *chummy* (дефиниция дана выше) и фразеологическая единица *be joined at the hip* (if two people are joined at the hip, they are always together and are very friendly – often used to show disapproval [LDCE]). В первом случае оценка усиливается за счет интенсификатора *so,* во втором –

за счет сравнения *like Siamese twins,* благодаря которому подчеркивается отсутствие дистанции между субъектами межличностных отношений. Однако отрицательная форма глагола нейтрализует данный смысл и смещает фокус оценки с отрицательного, выводимого на основе семантики фразеологизма (сема *disapproval*), на положительный. Данные контекста подтверждают, что субъекты межличностных отношений находятся в тесном контакте друг с другом (*see each other every now and again), и* уважительно относятся к частной жизни другого *(There's nothing to pry into; pry* – to try to find out details about someone else's private life in an impolite way [LDCE]).

11) *Dave finishes,* ***friendlily*** *clapping Will on the shoulder* [OxD];

12) *'That's for you,' said the old man. He gave an* ***unfriendly smile*** [BNC].

Характеристика «способ поведения по отношению друг к другу» оценивается на основе критерия «дружеский/ враждебный». За счет наречия *friendlily* профилируется положительный фокус эмоциональной оценки, на основе прилагательного *unfriendly* – отрицательный фокус этой оценки. Во втором примере характер межличностных отношений устанавливается за счет ассоциации по смежности «человек – невербальная эмоциональная реакция».

13) *Although in 1540 the English king made another attempt to win the support, or at least the neutrality, of James for his religious policy, the relations between the two countries became very* ***unfriendly,*** *and in 1542 Henry sent an army to invade Scotland* [Sentence Examples – YourDictionary].

Объектом оценки выступает субхарактеристика «отношения на основе взаимодействия различного рода». Когнитивной доминантой субъекта оценки является оценочная характеристика «недружественный», профилируемая прилагательным *unfriendly.* При этом реализуется телеологическая оценка.

14) *Mostly, they just get together now and then, have coffee and talk. Once, they planted a garden. On another visit, Judith showed Helen how to make a pie crust. "It's a very* ***nice relationship****, " Judith said* [COCA];

15) *That clergy and musicians do all in their power to ensure close and* ***amicable working relationships*** [BNC];

16) *He generally took breakfast or tea with some* ***congenial*** *friend and delighted to discuss the deepest subjects* [Sentence Examples – YourDictionary];

17) *It is common for solicitors to build* ***cordial relationships*** *with estate agents, building societies and even with the custody officer at the police station, in order to secure referrals* [BNC].

В этих примерах оцениваются межличностные отношения на основе взаимодействия различного рода. Когнитивной доминантой субъекта оценки является оценочная характеристика «доброжелательный, сердечный», профилируемая прилагательными *nice, amicable, congenial, cordial* (дефиниции приведены выше). Значимой является нормативная оценка, что подтверждается данными контекста (*Mostly, generally, common*).

18) *There were several families where extra closeness to a grandmother was encouraged by a* ***strained relationship*** *with the mother* [BNC];

19) *A representative of the common system staff counsellors' group addressed the Commission and explained the impact of constant exposure to stress on the human mind: sleeping problems; frequent mood swings; fatigue; irritability; reduced tolerance;* ***tense interpersonal relationships****; and conflicts* [Liguee].

В первом случае объектом оценки выступает субхарактеристика «отношения на основе кровных уз», во втором – «отношения на основе взаимодействия различного рода». Значимым для субъекта оценки является оценочный критерий «недоброжелательный, бессердечный». Эмоциональная оценка профилируется причастием s*trained* (a strained situation or behaviour is not relaxed, natural, or friendly [LDCE]), прилагательным *tense* (feeling, showing, or causing mental strain; anxious [Your Dictionary]).

20) *But Walsh said:' I deny there's bad blood between Bull and me, there's* ***no vendetta.'*** [BNC].

В этом случае семантика существительного *vendetta* (a situation in which one person or group tries for a long time to harm another person [LDCE]) указы-

вает на оценочный критерий «недоброжелательный», но за счет отрицания оценка нейтрализуется.

Оценка межличностных отношений часто конструируется на основе метафорического переноса знания из когнитивной области «погодные явления»:

21) *They **greeted** us **warmly** when we arrived* [MDTO];

22) *This bond of **friendship** ensures **a climate of** acceptance and **warmth** throughout the entire SPRED group* [BNC];

23) *I didn't like him at first, but I soon **warmed to him*** [MDTO].

Объектом оценки является субхарактеристика «отношения на основе взаимодействия различного рода». Онтологические метафоры *a climate of warmth* (*warmth* – friendliness, kindness, or affection [FD]), *to warm to smb* (to become kindly disposed or friendly [FD]), *to greet warmly* лежат в основе конструирования эмоциональной оценки, базирующейся на оценочной характеристике «доброжелательный, сердечный».

В следующих примерах объектом оценки является характеристика «способ поведения по отношению друг к другу», а в качестве оценочного критерия выступает характеристика «недоброжелательный, бессердечный»:

24) *Their friendly greetings were met with a **frosty silence*** [MDTO];

25) *We were given a rather **chilly reception*** [MDTO];

26) *He **stared** at us **coldly*** [MDTO];

27) *She **treated** us **with cool indifference*** [MDTO].

В данных примерах эмоциональная оценка конструируется на основе структурных метафор.

28) *For the purpose of this question, temporarily forget that marriage is your intention. Something totally unforeseen could occur to preclude it. Consider this as simply a very close and **enjoyable relationship** in order to answer the following question. How will this relationship contribute to both of you reaching towards the goal…* [BNC];

29) *Inconsiderate **behaviour**, such as speaking with your hands in your pockets or while chewing gum or smoking a cigarette,etc. is also regarded as being **impolite*** [Linguee].

Объектом оценки в первом случае выступает объективная субхарактеристика «отношения на основе брака», во втором – «способ поведения по отношению друг к другу». Оценка репрезентирована прилагательными *enjoyable* (something that is enjoyable gives you pleasure [MDTO]), *impolite* (not polite; polite – someone who is polite behaves towards other people in a pleasant way that follows all the usual rules of society [MDTO]), которые профилируют оценочную характеристику «благоприятный/ неблагоприятный». Представлены утилитарная и этическая оценки.

Таким образом, оценочные категории субординатного уровня «friendly»/ «unfriendly» представлены характеристиками: дружеский/ враждебный; дружественный/ недружественный; доброжелательный, сердечный/ недоброжелательный, бессердечный; благоприятный/ неблагоприятный.

Объектом оценки выступают характеристика «основа отношений» и субхарактеристики «отношения на основе эмоциональных, романтических, сексуальных связей», «отношения на основе кровных уз», «отношения на основе брака», «отношения на основе взаимодействия различного рода», характеристика «причины межличностных отношений» и субхарактеристики «совместное времяпрепровождение», «общие интересы и цели», а также характеристика «способ поведения по отношению друг к другу».

Средствами профилирования оценочной характеристики «дружеский/ враждебный» выступают:

- имена прилагательные*: chummy, friendly, unfriendly и др.*;
- наречия: *friendlily;*
- глаголы: *hate;*
- имена существительные: *enemy, friend, friendship, hatred и др.*;
- словосочетания: *not enemy;*

- фразеологические единицы: *be thick as thieves, be at daggers drawn, be joined at the hip.*

Оценочная характеристика «дружественный/ недружественный» профилируется:

- именами прилагательными: *friendly, unfriendly.*

В качестве средств репрезентации оценочной характеристики «доброжелательный, сердечный / недоброжелательный, бессердечный» выступают:

- имена прилагательные: *amicable, congenial, cordial, nice, tense и др.;*
- причастия: *strained;*
- имена существительные: *vendetta;*
- словосочетания: *a climate of warmth, chilly reception, frosty silence, greet warmly, stare coldly, treat with cool indifference, warm to somebody.*

Оценочная характеристика «благоприятный/ неблагоприятный» объективируется:

- прилагательными: *enjoyable, impolite.*

Значимыми являются нормативная, телеологическая, утилитарная, эмоциональная, этическая оценки.

2.3.8. Оценочные категории CLOSE/ DISTANT

Содержательная структура этой оценочной категории определена также на основе концептуально-дефиниционного анализа одноименных прилагательных и их синонимов, семантика которых включает семы «close» или «distant»:

close – if two people are close, they like or love each other very much; relating to a situation in which people work well with each other or talk to each other often [LDCE], people who are *close* know each other very well and like each other a lot, or who see and talk to each other a lot [CDO]; near in relationship; intimate or confidential [CED]; connected by shared interests and shared feelings such as

love and respect; directly involved with someone and communicating with them a lot, especially as part of your job [MDTO];

distant – not closely related to you [LDCE];

united – joined or closely connected by feelings, aims etc. [LDCE];

interdependent – things that are interdependent are related to one another in such a close way that each one needs the others in order to exist [MDTO];

intimate – characterized by a close or warm personal relationship [CED]; having an extremely close friendship [LDCE]; an intimate relationship is a very close personal relationship, especially a sexual one [MDTO];

inseparable – (of people) unwilling to be separated; very close [OxD]; people who are inseparable have a very close relationship and spend all their time together [MDTO];

near – (of relative/relation) a relative who is very closely related to you such as a parent [LDCE];

strong – strong relationships are close and firmly established [MDTO].

В результате проведенного анализа указанных единиц выявлены характеристики концептов, лежащих в основе формирования оценочных категорий «close»/ «distant»:

1) близкий/ не близкий (closely connected by feelings, aims etc.);
2) интимный (intimate, sexual).

Обратимся к анализу конкретных примеров, чтобы установить средства репрезентации данных характеристик и линии их пересечения с объективными характеристиками, в результате чего конструируется оценка различного типа:

1) *It brings me into **closer** and tenderer **relationship** with those I love, and makes it possible for me to enjoy the sweet companionship of a great many persons from whom I should be entirely cut off if I could not talk* [BNC];

2) *I was very **attached** to him* [MDTO].

В качестве объекта оценки в этих примерах выступает субхарактеристика «отношения на основе эмоциональных связей». Когнитивной доминан-

той субъекта оценки является оценочная характеристика «близкий», профилируемая прилагательным в сравнительной степени *closer* и глаголом *attach* (to bind by emotional ties, as of affection or loyalty [FD]). Грамматический способ градуирования оценки, оценочный контекст (*tenderer, love, enjoy, sweet companionship*) усиливают профилируемый положительный фокус оценки. В примере 2 за счет образной ассоциации «быть близко расположенным – быть в близких отношениях», конструируемой на основе структурной метафоры, подчеркивается эмоциональный характер оценки.

3) *Walter, the youngest boy, had the most* ***distant relationship*** *with his father; he and Robert had been sent to boarding school and had seen even less of John than their sisters* [BNC].

В данном примере оцениваются межличностные отношения на основе кровных уз. Когнитивной доминантой субъекта оценки является оценочная характеристика «неблизкий», выводимая в фокус наблюдателя за счет структурной метафоры *distant relationship*. В этом случае на основе образных ассоциаций «не близкий, находящийся на большом расстоянии – не близкий эмоционально» (*distant* – having a gap or space between; separated [Your Dictionary]) конструируется эмоциональная оценка.

Как показывает фактический материал, оценочный критерий «близкий/ не близкий» может проецироваться не только на эмоциональную сферу человека (чувства, эмоции, душевные переживания и т.п.), но и область взглядов, интересов, верований, жизненных и производственных целей, различных видов деятельности и т.п.:

4) *Today, we are* ***united*** *against discrimination and defamation!* [BNC];

5) *What we need now is* ***closer cooperation*** *between the club and supporters* [LDCE].

Объектом оценки является субхарактеристика «сотрудничество». Когнитивная доминанта субъекта оценки представлена оценочной характеристикой «близкий», которая профилируется словосочетанием *closer cooperation*, а также глаголом *unite* (дефиниция дана выше) в страдательном залоге.

На пересечении объективной характеристики «сотрудничество» и оценочной характеристики «близкий» с учетом данных контекста выводится оценочное знание «тесное сотрудничество». При этом реализуется телеологическая оценка.

6) *The Mayor and his friends were themselves the criminals,* ***hand in glove*** *with the smugglers whose leader Jake was clearly an old ally* [BNC];

7) *They enjoyed a* ***close working relationship*** [OxD].

В этих примерах оцениваются межличностные отношения на основе субхарактеристики «общие интересы и цели». Когнитивной доминантой субъекта оценки является оценочная характеристика «близкий», профилируемая идиоматической конструкцией *hand in glove* (closely connected with someone, especially in an illegal activity [LDCE]), прилагательным *close* (дефиниция дана выше). В примере 7 реализуется телеологическая оценка, в примере 6 – этическая, так как семантика идиомы указывает на отклонение межличностного взаимодействия от норм морали.

Аналогичными являются объект оценки и оценочная характеристика и в следующем примере:

8) *She* ***treated*** *Jean* ***more like a daughter than an employee*** [COCA].

Средством профилирования этической оценки является сравнение *to treat smb like a daughter*.

В ряде случаев пословицы выступают в качестве средств профилирования эмоциональной оценки:

9) *The four boys were similar in every way and a good example that* ***birds of a feather flock together*** [CorrectEnglish.ru].

Объектом оценки является субхарактеристика «общие интересы и цели». Значимым для субъекта оценки определен критерий «близкий». Пословица *Birds of a feather flock together* акцентирует знание о том, что субъекты межличностных отношений сближаются, если у них общие интересы и цели.

10) ***Cracks*** *appeared* ***in the relationship*** [MDTO];

11) *There was a growing* ***rift between president and vice-president*** [MDTO].

Объект оценки представлен субхарактеристикой «общие интересы и цели». Нормативная оценка конструируется на основе оценочного критерия «неблизкий» за счет ориентационных метафор, на основе которых пространственные отношения переносятся на область межличностных отношений. Областью-источником является знание о разрушении единого целого на части (*crack* – a very narrow space between two things or two parts of something; *rift* – a crack or narrow opening in a large mass of rock, cloud etc. [LDCE]), которое проецируется на область межличностных отношений «расщепление, разрушение – расхождение во взглядах».

12) *We should also emphasize the positive virtues of* ***strong relationships*** *of young people with their families, communities, educational institutions, youth organizations and work environments in order to help them make a smooth transition to adulthood* [Liguee].

Объектом оценки является субхарактеристика «понимание, сочувствие, поддержка», что подтверждается данными контекста (*to help them*). В качестве оценочного критерия выступает характеристика «близкий/ не близкий», положительный фокус которой профилируется прилагательным *strong* (дефиниция дана выше). Отметим, что оценка конструируется на основе причинно-следственной связи «близкие настолько, чтобы проявлять понимание, сочувствие и оказывать поддержку друг другу». В данном примере представлена утилитарная оценка.

13) *We were* ***inseparable*** *as children* [MDTO].

Объект оценки представлен субхарактеристикой «отношения на основе взаимодействия различного рода». Когнитивной доминантой субъекта оценки является оценочная характеристика «близкий», профилируемая прилагательным *inseparable* (дефиниция дана выше). Характер конструируемой оценки – нормативный.

14) *They had been conducting a casual* ***affair*** *for years* [LDCE];

15) *Because it hadn't just been her preoccupation with her father's illness which had contributed to the breakdown of their brief marriage. His close,* ***intimate relationship*** *with his personal assistant, Marissa Kenton, had also been a major contributory factor* [BNC];

16) *However well we learn to cope alone, most people need and miss the warmth, loving care and release of emotion that a close* ***partnership****, particularly a* ***sexual*** *one, can bring into our lives* [BNC].

Объектом оценки в этих примерах выступает субхарактеристика «отношения на основе эмоциональных, романтических, сексуальных связей». Когнитивной доминантой субъекта оценки является оценочная характеристика «интимный», профилируемая существительным *affair* (a secret sexual relationship between two people, when at least one of them is married to someone else [LDCE]) и прилагательными *intimate, sexual.* При этом реализуется этическая оценка.

17) *Maybe he simply wasn't capable of having a* ***relationship deeper than surface friendship*** [Your Dictionary].

В этом примере оценивается причина межличностных отношений в виде субхарактеристики «общие чувства». Имеет место противопоставление *deeper relationship – surface friendship.* Изменение характера межличностных отношений, профилируемое за счет этого противопоставления, позволяет предположить их приближение к статусу интимных отношений. Степень эмоциональной оценки, конструируемой на основе оценочной характеристики «интимный», усиливается за счет ориентационной метафоры (*deeper relationship*).

Таким образом, оценочные категории субординатного уровня «close»/ «distant» представлены характеристиками: близкий/ неблизкий; интимный.

Объектом оценки выступают характеристика «основа отношений» и субхарактеристики «отношения на основе эмоциональных, романтических, сексуальных связей», «отношения на основе кровных уз», «отношения на основе взаимодействия различного рода», характеристика «причины межлич-

ностных отношений» и субхарактеристики «общие интересы цели», «общие чувства», характеристика «способ поведения по отношению друг к другу» и субхарактеристики «сотрудничество», «понимание, сочувствие, поддержка».

Средствами профилирования оценочной характеристики «близкий/ неблизкий» выступают:

- имена прилагательные: *close, distant, inseparable, strong и др.;*
- глаголы: *attach, unite и др.;*
- словосочетания: *cracks in the relationship, rift between somebody, treat somebody like a daughter;*
- фразеологизмы*: hand in glove;*
- пословицы: *Birds of a feather flock together.*

Средствами репрезентации оценочной характеристики «интимный» выступают:

- имена прилагательные: *intimate, sexual;*
- имена существительные: *affair и др.;*
- словосочетания: *deeper relationship.*

Реализуются следующие типы оценок: нормативная, телеологическая, утилитарная, эмоциональная, этическая.

Полученные результаты обобщены в приведенных ниже таблицах.

Таблица 2. Уровни оценочной категоризации межличностных отношений

Уровень категории	**Оценочные категории**	**Оценочные характеристики**	**Средства репрезентации оценки**
Суперорди	«acceptable»/ «unaccepta-	«законный/ незаконный»	имена прилагательные: *illicit, valid*
		«правильный/ неправильный»	имена прилагательные: *adequate, immoral, scandalous, suitable, unacceptable*
		«одобряемый/ не одобряемый	глаголы: *disapprove, not accept;* словосочетания: *socially accepted*

динат нат-ный	ble»	обществом»	
		«разрешенный, дозволенный/ запрещенный, недозволен-ный»	имена прилагательные: *acceptable;* глаголы: *prohibit*
		«принятый/ не-принятый офи-циально»	имена прилагательные: *informal, official, valid;* глаголы: *recognize*
		«стандартный, обычный/ не-стандартный, необычный»	имена прилагательные: *normal, strange*
Базо-вый	«good»/ «bad»	«соответству-ющие/ не соот-ветствующие принятым стандартам, ка-честву»	имена прилагательные: *bad, good, excel-lent, fine, great, wonderful;* словосочетания: *interact well with smb; relate well to smb; work well with smb; get along well*; глаголы: *like*
		«удовлетвори-тельные, при-ятные/ неудо-влетворитель-ные, неприят-ные»	имена прилагательные: *beautiful, fantas-tic, acrimonious, awful, heavy, horrid, prob-lematic, sour, unhealthy*; словосочетания: *treat badly;* причастия: *improved*
		«приносящие/ не приносящие счастье»	имена прилагательные: *happy, miserable, painful*
		«соответству-ющие/ не соот-ветствующие правилам мо-рали»	имена прилагательные: *good, questionable*

Субординатный	«cooperative»/ «uncooperative»	«желающий/ нежелающий сотрудничать ради общей цели»	имена прилагательные: *cooperative, collaborative*; глаголы: *cooperate (co-operate)*; словосочетания: *work against each other*; фразеологические единицы: *combine efforts, join forces*
		«желающий/ нежелающий помогать»	имена прилагательные: *cooperative*; глаголы: *cooperate; do not cooperate*
		«сотрудничающий/ несотрудничающий на благо другого»	глаголы: *help;* словосочетания: *work against each other*
		«сотрудничающий на благо/ не на благо общества»	словосочетания: *in association with, in collusion with, work jointly;* фразеологические единицы: *join hands, join together, pull together*
	«beneficial»/ «harmful»	«благоприятный, получающий преимущество или выгоду/ неблагоприятный, не получающий преимущества или выгоды»	имена прилагательные: *advantageous, beneficial, profitable, symbiotic*
		«приносящий, извлекающий пользу/ вред»	имена прилагательные: *constructive, cozy, fruitful, harmful, useful;* глаголы: *help;* фразеологические единицы: *be of benefit*
		«наносящий/ не наносящий ущерб»	имена прилагательные*: abusive, dangerous, destructive, hurtful, violent;* словосочетания: *be hurt in relationships*
	«reliable»/ «unreliable»	«полагающийся/ не полагающийся на кого-либо»	глаголы: *distrust, rely, trust;* причастия: *trusting;* словосочетания: *relationship of trust;* фразеологические единицы: *be some-*

			body's eyes and ears
		«демонстрирующий/ не демонстрирующий способность быть надежным»	имена прилагательные: *dependable, reliable, solid, trustworthy, unreliable*
		«верный/ неверный, проверенный/ непроверенный временем»	имена прилагательные: *faithful, short-lived, steady, unreliable;* словосочетания: *work consistently and faithfully*
	«effective»/ «ineffective»	«приносящий хорошие/ плохие результаты»	имена прилагательные: *effective, folly, ineffective;* причастия: *coordinated*
		«достигающий/ не достигающий поставленные цели»	имена прилагательные: *effective, efficacious, efficient, productive, successful;* имена существительные: *success*
		«достигающий цели с привлечением наименьших/ наибольших усилий»	имена прилагательные*: effective;* словосочетания: *a marriage work;* глаголы: *to succeed*
		«хорошо/ плохо функционирующий»	имена прилагательные*: active;* словосочетания: a *breakdown of relationships, failed relationships, marriages fail, relationships have broken down*
	«harmonious»/ «inharmonious»	«способный/ не способный согласовывать (чувства, мнения, действия)»	имена прилагательные: *compatible, harmonious;* имена существительные: *concord, disharmony;* словосочетания: *a place of harmony, a source of discord, live in harmony, work in*

			harmony with somebody, work together harmoniously; фразеологические единицы: *be on the same wavelength*
		«согласный/ несогласный»	глаголы: *compromise;* имена существительные: *compromise, consensus;* словосочетания: *relationships of peace;* фразеологические единицы: *be at odds with;* фразовые глаголы: *get along with, get on with*
	«supportive»/ «unsupportive»	«оказывающий/ не оказывающий помощь»	имена прилагательные: *supportive, unsupportive;* глаголы: *assist, support*; словосочетания: *lack of compassion;* фразеологические единицы: *aid and abet*
		«ободряющий/ не ободряющий»	имена прилагательные: *encouraging, supportive;* глаголы: *depress, help, stimulate;* имена существительные: *support*
		«одобряющий/ не одобряющий»	имена прилагательные*: sympathetic;* глаголы: *condemn, criticize, praise, support;* словосочетания: *greet somebody with an approving smile*
		«подтверждающий/ не подтверждающий чьи-то слова»	глаголы: *back, corroborate, oppose*
		«защищающий/ не защищающий»	имена существительные: *attack;* глаголы: *defend;* фразовые глаголы: *stick up for somebody*
	«friendly»/ «unfriendly»	«дружеский/ враждебный»	имена прилагательные*: chummy, friendly, unfriendly*; наречия: *friendly;* глаголы: *hate*; имена существительные: *enemy, friend,*

			friendship, hatred; словосочетания: *not enemy;* фразеологические единицы: *be thick as thieves, be at daggers drawn, be joined at the hip*
		«дружественный/ недружественный»	имена прилагательные: *unfriendly*
		«доброжелательный, сердечный / недоброжелательный, бессердечный»	имена прилагательные: *amicable, congenial, cordial, nice, tense;* причастия: *strained;* имена существительные: *vendetta;* словосочетания: *a climate of warmth, chilly reception, frosty silence, greet warmly, stare coldly, treat with cool indifference, warm to somebody*
		«благоприятный/ неблагоприятный»	прилагательные: *enjoyable; impolite*
	«close»/ «distant»	«близкий/ неблизкий»	имена прилагательные: *close, distant, inseparable, strong;* глаголы: *attach, unite;* словосочетания: *cracks in the relationship, rift between somebody, treat somebody like a daughter;* фразеологические единицы*: hand in glove;* пословицы: *Birds of a feather flock together*
		«интимный»	имена прилагательные: *intimate, sexual;* имена существительные: *affair;* словосочетания: *deeper relationship*

Таблица 2 отражает уровневую организацию оценочной категоризации межличностных отношений. Суперординатный уровень представлен категориями «acceptable»/ «unacceptable». К базовому уровню относятся общеоценочные категории «good»/ «bad». Оценочные категории субординатного

уровня спроецированы на оценку переменных характеристик межличностных отношений. К ним относятся такие категории, как «cooperative»/ «uncooperative»; «beneficial»/ «harmful»; «reliable»/ «unreliable»; «effective»/ «ineffective»; «harmonious»/ «inharmonious»; «supportive»/ «unsupportive»; «friendly»/ «unfriendly»; «close»/ «distant». Все выделенные категории являются категориями оценочных слов и включают единицы разных языковых уровней: лексического (имена прилагательные, наречия, глаголы, причастия, имена существительные), синтаксического (словосочетания, конструкции), фразеологического (различные типы фразеологических единиц, в том числе пословицы, поговорки, идиомы).

Установлено также, что оценка межличностных отношений спроецирована на различные области взаимодействия: семейную жизнь, производственную, политическую, учебную деятельности, сферу спорта, любую совместную деятельность, что указывает на статус межличностных отношений как жизненно важного аспекта любого человека. Все выделенные объективные характеристики межличностных отношений являются объектами оценки кроме таких аспектов, как односторонняя зависимость и взаимозависимость, уточняющие способ поведения субъектов межличностных отношений по отношению друг к другу, а также установление контактов, совместное проживание и разделение ответственности как причины межличностных отношений. Это можно объяснить тем, что в производственной сфере способ поведения субъектов межличностных отношений строго регламентирован, и персонал обязан соблюдать субординацию отношений. Данное положение касается и разделения ответственности, связанной с разделением обязанностей в соответствии с квалификацией и компетенцией персонала. Совместное проживание (например, в студенческом общежитии, в военной казарме, в гостинице и т.п.) обусловлено определенными обстоятельствами, которые субъекты межличностных отношений не могут изменить. Установление контактов является сущностной характеристикой межличностных отношений (нет контакта – нет взаимодействия) и в силу этого не подлежит оценке.

В связи с тем, что оценочные категории характеризуются регулирующей функцией, представляется обоснованным квалифицировать оценочные характеристики в качестве метасхем, на основе которых прогнозируется социально ориентированное поведение человека. Данные метасхемы представлены в следующей таблице:

Таблица 3. Метасхемы межличностного взаимодействия

Объективная характеристика	**Оценочная характеристика (+)**	**Оценочная характеристика (–)**
Отношения на основе эмоциональных, романтических, сексуальных связей	• законный • разрешенный, дозволенный • принятый официально • соответствующий принятым стандартам, качеству • удовлетворительный, приятный • приносящий, извлекающий пользу • верный, проверенный временем • способный согласовывать • оказывающий помощь • дружеский • близкий • интимный	• незаконный • неправильный • не соответствующий правилам морали • неудовлетворительный, неприятный • наносящий ущерб • неверный, не проверенный временем • не достигающий поставленные цели • достигающий цели с привлечением наибольших усилий • плохо функционирующий • не способный согласовывать
Отношения на основе партнерства	• правильный • достигающий поставленные цели • согласный	• неправильный
Отношения на ос-	• соответствующие принятым стандартам, качеству	• несогласный • не способный согласовы-

нове семейных связей	• способный согласовывать • защищающий	вать • не защищающий
Отношения на основе кровных уз	• удовлетворительные, приятные • желающий помогать • демонстрирующий способность быть надежным • хорошо функционирующий • способный согласовывать	• нестандартный, необычный • неудовлетворительные, неприятные • несогласный • недоброжелательный, бессердечный • неблизкий
Отношения на основе брака	• разрешенный, дозволенный • принятый официально • верный, проверенный временем • сотрудничающий на благо другого • благоприятный	• не принятый официально • не одобряемый обществом • неудовлетворительные, неприятные • не приносящие счастье • достигающий цели с привлечением наибольших усилий • плохо функционирующий • не оказывающий помощь
Отношения на основе взаимодействия различного рода	• одобряемые обществом • стандартный, обычный • удовлетворительные, приятные • приносящие счастье • соответствующие правилам морали • соответствующие принятым стандартам, качеству • желающий сотрудничать ради общей цели • сотрудничающий на благо общества • приносящий, извлекающий пользу	• не приносящие счастье • не соответствующие принятым стандартам, качеству • неудовлетворительные, неприятные • не желающий сотрудничать ради общей цели • не сотрудничающий на благо другого • сотрудничающий не на благо общества • приносящий, извлекающий вред • не полагающийся на кого-либо

	• не наносящий ущерб • полагающийся на кого-либо • демонстрирующий способность быть надежным • достигающий поставленные цели • приносящий хорошие результаты • способный согласовывать • согласный • оказывающий помощь • ободряющий • одобряющий • подтверждающий чьи-то слова • защищающий • доброжелательный, сердечный • верный, проверенный временем • близкий	• не ободряющий • не подтверждающий чьи-то слова • не демонстрирующий способность быть надежным • приносящий плохие результаты • не способный согласовывать • не оказывающий помощь • не одобряющий • враждебный • недоброжелательный, бессердечный • недружественный
Способ поведения по отношению друг к другу	• желающий сотрудничать ради общей цели • дружеский • желающий помогать	• приносящий плохие результаты • враждебный • недоброжелательный, бессердечный • не желающий помогать • неблагоприятный
Сотрудничество	• близкий	
Понимание, сочувствие, поддержка;	• благоприятный, получающий преимущество или выгоду • близкий	

Оказание/ получение поддержки	• благоприятный, получающий преимущество или выгоду	
Общие интересы и цели	• благоприятный, получающий преимущество или выгоду • приносящий, извлекающий пользу • дружеский • близкий	• неблагоприятный, не получающий преимущество или выгоду • приносящий, извлекающий вред • неблизкий
Обмен информацией	• приносящий хорошие результаты	
Совместное времяпрепровождение	• дружеский	
Общие чувства	• интимный	

Выделенные оценочные характеристики как метасхемы поведенческих образцов позволяют смоделировать межличностные отношения, одобряемые и не одобряемые в социальном контексте.

Выводы по Главе II

Проведенное исследование подтвердило гипотезу о том, что оценочная категоризация межличностных отношений представлена на нескольких уровнях – суперординатном, базовом и субординатном и основывается на соотнесении объективных характеристик межличностных отношений с соответствующей оценочной категорией.

Суперординатный уровень оценочной категоризации межличностных отношений представлен категориями «acceptable»/ «unacceptable». На данном уровне межличностные отношения оцениваются с точки зрения допустимости/ недопустимости в обществе, и оценка носит характер общеизвестного факта. Такой подход требует знаний об этических принципах, общественных стереотипах, нормативных предписаниях, законодательных актах, религиозных канонах, которые приняты и поддерживаются большинством членов того или иного культурного сообщества. В связи с этим оценка на этом уровне оценочной категоризации межличностных отношений имеет рациональную основу.

Содержательная структура категории «acceptable»/ «unacceptable» включает следующие оценочные характеристики: законный/ незаконный; правильный/ неправильный; одобряемый/ не одобряемый обществом; разрешенный, дозволенный/ запрещенный, недозволенный; принятый/ непринятый официально; стандартный, обычный/ нестандартный, необычный. Объектом оценки выступают характеристика «основа отношений» и субхарактеристики «отношения на основе эмоциональных, романтических, сексуальных связей», «отношения на основе кровных уз», «отношения на основе брака», «отношения на основе взаимодействия различного рода», «отношения на основе партнерства».

Оценочные категории базового уровня «good»/ «bad» представляют общую оценку межличностных отношений. Эти категории представлены оценочными характеристиками: соответствующие/ не соответствующие принятым стандартам, качеству; удовлетворительные, приятные/ неудовлетвори-

тельные, неприятные; приносящие/ неприносящие счастье; соответствующие/ несоответствующие правилам морали. Объектом оценки выступают характеристики «основа отношений» и субхарактеристики «отношения на основе эмоциональных, романтических, сексуальных связей», «отношения на основе брака», «отношения на основе кровных уз», «отношения на основе взаимодействия различного рода».

Субординатный уровень оценочной категоризации межличностных отношений представлен категориями оценочных слов, характеризующими конкретные аспекты межличностных отношений: готовность к сотрудничеству; полезность, выгодность; надежность; эффективность; гармоничность; оказание поддержки; дружелюбие; близость. На основе данных критериев формируются такие оценочные категории, как: «cooperative»/ «uncooperative»; «beneficial»/ «harmful»; «reliable»/ «unreliable»; «effective»/ «ineffective»; «harmonious»/ «inharmonious»; «supportive»/ «unsupportive»; «friendly»/ «unfriendly»; «close»/ «distant».

Оценочные категории «cooperative»/ «uncooperative» представлены характеристиками: желающий/ не желающий сотрудничать ради общей цели; желающий/ не желающий помогать; сотрудничающий/ не сотрудничающий на благо другого; сотрудничающий на благо/ не на благо общества. Объектом оценки выступают характеристики «способ поведения по отношению друг к другу», «основа отношений» и субхарактеристики «отношения на основе кровных уз», «отношения на основе брака», «отношения на основе взаимодействия различного рода».

Оценочные категории «beneficial»/ «harmful» представлены характеристиками: благоприятный, получающий преимущество или выгоду/ неблагоприятный, не получающий преимущества или выгоды; приносящий, извлекающий пользу/ вред; наносящий/ не наносящий ущерб. Объектом оценки выступают характеристика «основа отношений» и субхарактеристики «отношения на основе эмоциональных, романтических, сексуальных связей», «отношения на основе взаимодействия различного рода», а также характе-

ристика «причины межличностных отношений» и субхарактеристики «общие интересы и цели», «оказание/ получение поддержки».

Оценочные категории «reliable»/ «unreliable» представлены характеристиками: полагающийся/ не полагающийся на кого-либо; демонстрирующий/ не демонстрирующий способность быть надежным; верный/ неверный, проверенный/ непроверенный временем. Объектом оценки выступают характеристики «основа отношений» и субхарактеристики «отношения на основе эмоциональных, романтических, сексуальных связей», «отношения на основе брака», «отношения на основе кровных уз», «отношения на основе взаимодействия различного рода».

Оценочные категории «effective»/ «ineffective» представлены характеристиками: приносящий хорошие/ плохие результаты; достигающий/ не достигающий поставленные цели; достигающий цели с привлечением наименьших/ наибольших усилий; хорошо/ плохо функционирующий. Объектом оценки выступают характеристики «основа отношений» и субхарактеристики «отношения на основе эмоциональных, романтических, сексуальных связей», «отношения на основе брака», «отношения на основе кровных уз», «отношения на основе взаимодействия различного рода», «отношения на основе партнерства», характеристика «способ поведения по отношению друг к другу», а также характеристика «причины межличностных отношений» и субхарактеристика «обмен информацией».

Оценочные категории «harmonious»/ «inharmonious» представлены характеристиками: способный/ не способный согласовывать (чувства, мнения, действия); согласный/ несогласный. Объектом оценки выступают характеристика «основа отношений» и субхарактеристики «отношения на основе эмоциональных, романтических, сексуальных связей», «отношения на основе семейных связей», «отношения на основе кровных уз», «отношения на основе взаимодействия различного рода».

Оценочные категории «supportive»/ «unsupportive» представлены характеристиками: оказывающий/ не оказывающий помощь; ободряющий/ не

ободряющий; одобряющий/ не одобряющий; подтверждающий/ не подтверждающий чьи-то слова; защищающий/ не защищающий. Объектом оценки выступают характеристика «основа отношений» и субхарактеристики «отношения на основе эмоциональных, романтических, сексуальных связей», «отношения на основе брака», «отношения на основе семейных связей», «отношения на основе взаимодействия различного рода».

Оценочные категории «friendly»/ «unfriendly» представлены характеристиками: дружеский/ враждебный; дружественный/ недружественный; доброжелательный, сердечный / недоброжелательный, бессердечный; благоприятный/ неблагоприятный. Объектом оценки выступают характеристика «основа отношений» и субхарактеристики «отношения на основе эмоциональных, романтических, сексуальных связей», «отношения на основе кровных уз», «отношения на основе брака», «отношения на основе взаимодействия различного рода», характеристика «причины межличностных отношений» и субхарактеристики «совместное времяпрепровождение», «общие интересы и цели», а также характеристика «способ поведения по отношению друг к другу».

Оценочные категории «close»/ «distant» представлены характеристиками: близкий/ неблизкий; интимный. Объектом оценки выступают характеристика «основа отношений» и субхарактеристики «отношения на основе эмоциональных, романтических, сексуальных связей», «отношения на основе кровных уз», «отношения на основе взаимодействия различного рода», характеристика «причины межличностных отношений» и субхарактеристики «общие интересы цели», «общие чувства», характеристика «способ поведения по отношению друг к другу» и субхарактеристики «сотрудничество», «понимание, сочувствие, поддержка».

Средствами репрезентации оценки межличностных отношений выступают имена прилагательные, наречия, глаголы, причастия, имена существительные, словосочетания, фразеологические единицы (в том числе пословицы и поговорки). Интенсивность оценки варьируется в зависимости от выбо-

ра средств выражения оценки (*good – excellent*), употребления степеней сравнения прилагательного, различных градуаторов (*all, fully, really* и др.). В формировании оценки задействованы такие когнитивные механизмы, как профилирование, метафора, метонимия, метафтонимия, образное сравнение.

В ходе анализа выявлены следующие типы оценок межличностных отношений: интеллектуальная, нормативная, телеологическая, утилитарная, эмоциональная, этическая.

Оценочные категории квалифицируются в качестве идеальных моделей межличностных отношений. Будучи своеобразными метасхемами, заложенными в сознании человека, они выступают в роли регулирующего фактора межличностных отношений в том или ином социальном контексте.

Заключение

Проведенное исследование подтвердило выдвинутую гипотезу о том, что оценочная категоризация межличностных отношений в английском и русском языках представлена на нескольких уровнях – суперординатном, базовом и субординатном и основывается на соотнесении объективных характеристик межличностных отношений с соответствующей оценочной категорией.

В результате проведенного дефиниционно-концептуального анализа смоделирована структура концепта МЕЖЛИЧНОСТНЫЕ ОТНОШЕНИЯ в виде следующих характеристик: ***«основа межличностных отношений»*** (субхарактеристики «отношения на основе семейных связей», «отношения на основе партнерства», «отношения на основе эмоциональных, романтических, сексуальных связей», «отношения на основе взаимодействия различного рода»), ***«способ поведения по отношению друг к другу»*** (субхарактеристики «односторонняя зависимость», «взаимозависимость», «сотрудничество»), ***«причины межличностных отношений»*** (субхарактеристики «общие интересы и цели», «установление контактов», «оказание/ получение поддержки», «обмен информацией», «общие чувства», «совместное проживание, времяпрепровождение», «разделение ответственности»).

На этой основе смоделирован фрейм межличностных отношений, включающий обязательные и факультативные компоненты. К числу обязательных относятся: ***субъект 1, субъект 2*** и ***предикат отношений***. Характеристики ***основа отношений, способ поведения, причины отношений*** являются обязательными для предиката отношений. В виду того, что субхарактеристики варьируются, они относятся к переменным компонентам фрейма. Факультативными также являются качественные характеристики (а) готовность к сотрудничеству; б) полезность, выгодность; в) надежность; г) эффективность; д) гармоничность; е) оказание поддержки; ж) дружелюбие; з) близость) и количественные характеристики (а) продолжительность; б) интенсивность). Компоненты фрейма выступают объектами оценки. Установлено,

что отдельные объективные характеристики не получили оценки. Это такие характеристики, как: односторонняя зависимость и взаимозависимость, уточняющие способ поведения субъектов межличностных отношений по отношению друг к другу, а также установление контактов, совместное проживание и разделение ответственности как причины межличностных отношений. Это можно объяснить тем, что в производственной сфере способ поведения субъектов межличностных отношений строго регламентирован, и персонал обязан соблюдать субординацию отношений. Данное положение касается и разделения ответственности, связанной с разделением обязанностей в соответствии с квалификацией и компетенцией персонала. Совместное проживание (например, в студенческом общежитии, в военной казарме, в гостинице и т.п.) обусловлено определенными обстоятельствами, которые субъекты межличностных отношений не могут изменить. Установление контактов является сущностной характеристикой межличностных отношений (нет контакта – нет взаимодействия) и в силу этого не подлежит оценке.

Оценка конструируется на пересечении объективных характеристик, присущих межличностным отношениям, и оценочных характеристик концептов, лежащих в основе оценочных категорий. В качестве когнитивных механизмов, лежащих в основе конструирования оценки, выявлены профилирование, метафора, метонимия, метафтонимия, сравнение.

Оценочная категоризация межличностных отношений представлена тремя уровнями – суперординатным, базовым и субординатным.

Суперординатный уровень оценочной категоризации межличностных отношений представлен категориями «acceptable»/ «unacceptable». Базовый уровень составляют категории «good»/ «bad». На субординатном уровне выделены категории «cooperative»/ «uncooperative», «beneficial»/ «harmful», «reliable»/ «unreliable», «effective»/ «ineffective», «harmonious»/ «inharmonious», «supportive»/ «unsupportive», «friendly»/ «unfriendly», «close»/ «distant». На основе концептуально-дефиниционного анализа средств репрезентации установлены оценочные характеристики каждой категории:

«acceptable»/ «unacceptable» – законный/ незаконный; правильный/ неправильный; одобряемый/ не одобряемый обществом; разрешенный, дозволенный/ запрещенный, недозволенный; принятый/ непринятый официально; стандартный, обычный/ нестандартный, необычный;

«good»/ «bad» – соответствующие/ не соответствующие принятым стандартам, качеству; удовлетворительные, приятные/ неудовлетворительные, неприятные; приносящие/ неприносящие счастье; соответствующие/ несоответствующие правилам морали;

«cooperative»/ «uncooperative» – желающий/ нежелающий сотрудничать ради общей цели; желающий/ нежелающий помогать; сотрудничающий/ несотрудничающий на благо другого; сотрудничающий на благо/ не на благо общества;

«beneficial»/ «harmful» – благоприятный, получающий преимущество или выгоду/ неблагоприятный, не получающий преимущества или выгоды; приносящий, извлекающий пользу/ вред; наносящий/ не наносящий ущерб;

«reliable»/ «unreliable» – полагающийся/ не полагающийся на кого-либо; демонстрирующий/ не демонстрирующий способность быть надежным; верный/ неверный, проверенный/ непроверенный временем;

«effective»/ «ineffective» – приносящий хорошие/ плохие результаты; достигающий/ не достигающий поставленные цели; достигающий цели с привлечением наименьших/ наибольших усилий; хорошо/ плохо функционирующий;

«harmonious»/ «inharmonious» – способный/ не способный согласовывать; согласный/ несогласный;

«supportive»/ «unsupportive» – оказывающий/ не оказывающий помощь; ободряющий/ не ободряющий; одобряющий/ не одобряющий; подтверждающий/ не подтверждающий чьи-то слова; защищающий/ не защищающий;

«friendly»/ «unfriendly» – дружеский/ враждебный; дружественный/ недружественный; доброжелательный, сердечный / недоброжелательный, бессердечный; благоприятный/ неблагоприятный;

«close»/ «distant» – близкий/ неблизкий; интимный.

Установленные оценочные характеристики являются идеальными схемами (метасхемами), представляющими собой ориентиры межличностного взаимодействия в различном социальном контексте. Это, в свою очередь, подтверждает, что оценочным категориям присуща регулирующая функция. Данные метасхемы представлены в Таблице 3.

Средства репрезентации оценки межличностных отношений включают единицы лексического, фразеологического и синтаксического уровней: имена прилагательные, наречия, имена существительные, глаголы, фразовые глаголы, фразеологические единицы, в том числе идиомы, пословицы и поговорки, а также словосочетания, одноактантные конструкции, конструкции «noun – to be – noun".

Перспектива исследования заключается в возможности привлечения полученных результатов к исследованию когнитивной основы оценки межличностных отношений на материале других языков, а также их использования в лекционных курсах «Когнитивная лингвистика», «Практикум по межкультурной коммуникации», «Практический курс перевода», на практических занятиях по английскому языку, при составлении кодексов корпоративной этики, материалов по бизнес-тренингам.

Список использованной научной литературы

1. Агеев В.С. Межгрупповое взаимодействие: социально-психологические проблемы. – М.: Изд-во Моск. ун-та, 1990. – 240 с.
2. Амирова О.Г. Семантическая модель английских глаголов управления (на материале английских глаголов govern, rule, manage, run): Автореф. дисс. … канд. филол. наук: 10.02.04. – германские языки / Амирова Оксана Георгиевна. – Уфа, 2002. – 26 с.
3. Андреева Г.М. Социальная психология. – М.: МГУ, 1980. – 416 с.
4. Андреева Т.В. Семейная психология: Учебное пособие. – СПб.: Речь, 2004. – 244 с.
5. Антипина Г.С. Теория малых групп. – Философская энциклопедия. Т. 5. М., 1970. – С. 213-214.
6. Аристотель. Политика // Сочинения. Т. 4. – М., 1983. – 830 с.
7. Армстронг М. Стратегическое управление человеческими ресурсами. Учебное пособие. М.: ИНФРА-М, 2002. – 328 с.
8. Армстронг М. Практика управления человеческими ресурсами: Учебное пособие. 8-е изд. – СПб.: Питер, 2004. – 825 с.
9. Арутюнова Н.Д. Об объекте общей оценки // Вопросы языкознания. – 1985. – № 3. – С. 13-24.
10. Арутюнова Н.Д. Типы языковых значений: Оценка, событие, факт. – М.: Наука, 1988. – 339 с.
11. Арутюнова Н.Д. Метафора и дискурс. Вст. ст. // Теория метафоры. – М.: Прогресс, 1990. – С. 5-32.
12. Арутюнова Н.Д. Язык и мир человека. – М.: Языки русской культуры, 1999. – 896 с.
13. Бабенко Л.Г. Толковый словарь русских глаголов: идеографическое описание. Английские эквиваленты. Синонимы. Антонимы. – М.: АСТ-ПРЕСС, 1999. – 694 с.

14. Бабина Л.В. Когнитивные основы вторичных явлений в языке и речи: Монография. – Тамбов-Москва: Изд-во ТГУ им. Г.Р. Державина, 2003. – 264 с.

15. Бабушкин А.П. Типы концептов в лексико-фразеологической семантике языка. – Воронеж: Изд-во ВГУ, 1996. – 104 с.

16. Беляевская Е.Г. Когнитивные основания изучения семантики слова // Структуры представления знаний в языке. – М.: РАН ИНИОН, 1994. – С. 84-110.

17. Беляевская Е.Г. Принципы когнитивных исследований: проблема моделирования семантики языковых единиц // Когнитивная семантика: Мат-лы II междунар. школы-семинара по когнитивной лингвистике, 11-14 сентября 2000 г. / Отв. ред. Н.Н. Болдырев: В 2 ч. Ч.1. – Тамбов: Изд-во Тамб. ун-та, 2000. – С. 8-10.

18. Беседина Н.А. Морфологически передаваемые концепты: Монография. – М.; Тамбов: Изд-во ТГУ им. Г.Р. Державина; Белгород: Изд-во БелГУ, 2006. – 214 с.

19. Бессонова И.В. Речевые акты похвалы и порицания собеседника в диалогическом дискурсе современного немецкого языка: Автореф. дисс. … канд. филол. наук: 10.02.04. – германские языки / Бессонова Ирина Владимировна. – Тамбов, 2003. – 28 с.

20. Бодалев А.А. Личность и общение. – М., 1983. – 271 с.

21. Болдырев Н.Н. Оценка при категоризации и понятие оценочной категоризации // От слова к тексту: Мат-лы докладов Междунар. науч. конф. – Минск / Беларусь, 13-14 ноября 2000. – Ч. I. – Минск, 2000. – С. 10-14.

22. Болдырев Н.Н. Фреймовая семантика как метод когнитивного анализа языковых единиц // Проблемы современной филологии: Межвуз. сб. науч. тр. Вып.1: МГПИ, 2000. – С. 36-45.

23. Болдырев Н.Н. Языковые механизмы оценочной категоризации // Реальность, язык и сознание: Междунар. межвуз. сб. науч. тр. – Вып. 2. – Тамбов: Изд-во ТГУ им. Г.Р. Державина, 2002. – С. 360-369.

24. Болдырев Н.Н. Когнитивная семантика: Курс лекций по английской филологии. Тамбов: Изд-во ТГУ им. Г.Р. Державина, 2002. Изд. 3-е, стер. – 123 с.

25. Болдырев Н.Н. Структура и принципы формирования оценочных категорий // С любовью к языку: Сб. науч. тр. Посвящается Е.С. Кубряковой. – Москва – Воронеж: ИЯ РАН, Воронежский государственный университет, 2002. – С. 103-114.

26. Болдырев Н.Н. Концептуальное пространство когнитивной лингвистики // Вопросы когнитивной лингвистики. – 2004. – № 1. – С. 18-36.

27. Болдырев Н.Н. Языковые категории как формат знания // Вопросы когнитивной лингвистики. – 2006. – № 2. – С. 5-22.

28. Болдырев Н.Н. Концептуальная основа языка // Когнитивные исследования языка. Вып. IV. Концептуализация мира в языке: коллективная монография. – М.: Ин-т языкознания РАН; Тамбов: Издательский дом ТГУ им Г.Р. Державина, 2009. – С. 25-77.

29. Болдырев Н.Н., Магировская О.В. Языковая репрезентация основных уровней познания // Вопросы когнитивной лингвистики. – 2009. – № 2. – С. 7-16.

30. Болдырев Н.Н. О метаязыке когнитивной лингвистики: концепт как единица знания // Когнитивные исследования языка Вып.IX. Взаимодействие когнитивных и языковых структур: Сб. науч. тр. – М.: Институт языкознания РАН; Тамбов: Издательский дом ТГУ им. Г.Р. Державина, 2011. – С. 23-32.

31. Болдырев Н.Н. Категориальная система языка // Когнитивные исследования языка. Вып. X: Категоризация мира в языке: кол. моногр. – М.: Ин-т языкознания РАН; Тамбов: Издательский дом ТГУ им. Г.Р. Державина, 2012. – С. 17-120.

32. Болдырев Н.Н. Когнитивная семантика. Введение в когнитивную лингвистику: курс лекций / Н.Н. Болдырев; М-во обр. и науки РФ, Тамб. гос. ун-т им. Г.Р. Державина, Рос. ассоциация лингвистов-когнитологов. Изд. 4-е,

испр. и доп. Тамбов: Издательский дом ТГУ им. Г.Р. Державина, 2014. – 236 с.

33. Былина Е.Э. Прагматика обещания в современном англоязычном дискурсе: Автореф. дисс. … канд. филол. наук: 10.02.04. – германские языки / Былина Елена Эдуардовна. – Иркутск, 2012. – 20 с.

34. Бэкон Ф. Опыты или наставления нравственные и политические // Сочинения. Т. 2. – М., 1972. – С. 347-486.

35. Власян Г.Р. Сопоставительное исследование диалогов со встречным вопросом в английских художественных текстах и их переводах на русский язык: Автореф. дисс. … канд. филол. наук: 10.02.20. – сравнительно-историческое, типологическое и сопоставительное языкознание / Власян Гаянэ Рубеновна. – Екатеринбург, 2002. – 20 с.

36. Вольф Е.М. Варьирование в оценочных структурах // Семантическое и формальное варьирование. – М., 1979. – С. 273-294.

37. Вольф Е.М. Оценочные значения и возможности их формализации // Семиотические аспекты формализации интеллектуальной деятельности: Шк.-семинар: Тезисы докл. и сообщ. – М.: 1983. – С. 184-185.

38. Вольф Е.М. Функциональная семантика оценки. Изд. 2-е, доп. М.: Едиториал УРСС, 2002. – 280 с.

39. Выборнова О.Е. Пресуппозиционный компонент общения и его прикладное моделирование: Автореф. дисс. … канд. филол. наук: 10.02.21. – прикладная и математическая лингвистика / Выборнова Ольга Евгеньевна. – Москва, 2002. – 28 с.

40. Гаврилов В.А. Малые социальные группы в социалистическом обществе. М., 1968. – 32 с.

41. Гаврилова Е.Д. Оценочные категории «good» и «bad» в современном английском языке: Дисс. … канд. филол. наук: 10.02.04. – германские языки, 10.02.19. – теория языка / Гаврилова Елена Дмитриевна. – Тамбов, 2005. – 172 с.

42. Ганина В.В. Невербальные компоненты коммуникации, отражающие эмоциональные реакции человека: гендерный аспект (на материале англоязычных художественных текстов): Автореф. дисс. … канд. филол. наук: 10.02.04. – германские языки, 10.02.19. – теория языка / Ганина Вера Владимировна. – Иваново, 2005. – 24 с.

43. Гоббс Т. Левиафан // Избранные произведения. Т. 2. – М., 1964. – С. 45-678.

44. Гозман Л.Я. Психология эмоциональных отношений. М. 1987. – 174 с.

45. Гулакова И.И. Коммуникативные стратегии и тактики речевого поведения в конфликтной ситуации общения: Автореф. дисс. … канд. филол. наук: 10.02.01. – русский язык, 10.02.19. – теория языка / Гулакова Ирина Ивановна. – Орел, 2004. – 20 с.

46. Демьянков В.З. Когнитивная лингвистика как разновидность интерпретирующего подхода // Вопросы языкознания. – 1994. – № 4. – С. 17-33.

47. Демьянков В.З. Понятие и концепт в художественной литературе и в научном языке // Вопросы филологии. – 2001. – № 1. – С. 35-47.

48. Демьянков В.З. «Концепт» в философии языка и в когнитивной лингвистике // Когнитивные исследования языка. – 2009. – № 1. – С. 29-34.

49. Джуэлл Л. Индустриально-организационная психология / Пер. с англ. – СПб., 2001. – 720 с.

50. Дронова Н.П. Фрейм «Семейные отношения» в обыденном сознании немецкого крестьянина XVI в. // Вестник Тамбовского университета. Серия Филологические науки и культурология. Выпуск № 1 (5). 2016. – С. 11-16.

51. Дружинин В.Н. Психология семьи: 3-е изд. СПб.: Питер, 2007. – 176 с.

52. Дрыгина Ю.А. Репрезентация фрейма «управление» глагольными лексемами современного английского языка: Автореф. дисс. … канд. филол.

наук: 10.02.04. – германские языки / Дрыгина Юлия Анатольевна. – Белгород, 2007. – 23 с.

53. Евтушенко О.А. Институциональный концепт «порицание» в английской и русской лингвокультурах: Автореф. дисс. … канд. филол. наук: 10.02.20. – сравнительно-историческое, типологическое и сопоставительное языкознание / Евтушенко Оксана Александровна. – Волгоград, 2006. – 19 с.

54. Ермолаева Е.Н. Концепт CONFLICT и его объективация в лексико-семантическом пространстве современного английского языка: Автореф. дисс. … канд. филол. наук: 10.02.04. – германские языки / Ермолаева Елена Николаевна. – Кемерово, 2005. – 21 с.

55. Ивин А.А. Основания логики оценок. – М.: Изд-во Московского университета, 1970. – 230 с.

56. Игнатьева Т.Ю. Лексико-семантическое поле «межличностные отношения» в немецком литературном языке конца 18-начала 19 вв.: на материале драматургии Ф. Шиллера: Автореф. дисс. … канд. филол. наук: 10.02.04. – германские языки / Игнатьева Татьяна Юрьевна. – Самара, 2004. – 20 с.

57. Ильин Е.П. Психология общения и межличностных отношений. – СПб.: Питер, 2009. – 576 с.

58. Ирисханова О.К. Социальность познания как фактор конструирования объектов и событий природы // Когнитивные исследования языка. Вып. XXI. Проблемы современной лингвистики: на стыке когниции и коммуникации. – М.: Ин-т языкознания РАН; Тамбов: Изд. дом ТГУ им. Г.Р. Державина, 2015. – С. 566-569.

59. Калинина Е.А. Оценка речевых действий человека в современном английском языке: Дисс. … канд. филол. наук: 10.02.04. – германские языки / Калинина Елена Александровна. – Тамбов, 2015. – 214 с.

60. Каган М.С. Мир общения: проблема межсубъектных отношений. – М.: Политиздат, 1988. – 319 с.

61. Кант И. Сочинения в шести томах. Т. 6 (Антропология с прагматической точки зрения). – М.: Мысль, 1966. – 743 с.

62. Капусткина О.Ю. Бинарный фрейм «Межличностные отношения» в русской и английской лингвокультурах: Автореф. дисс. … канд. филол. наук: 10.02.20. – сравнительно-историческое, типологическое и сопоставительное языкознание / Капусткина Оксана Юрьевна. – Волгоград, 2012. – 14 с.

63. Карасик В.И. Языковой круг: личность, концепты, дискурс. – Волгоград: Перемена, 2002. – 477 с.

64. Карасик В.И. Концепт как индикатор эпохи // Известия Южного федерального университета. Филологические науки. – 2010. – № 2. – С. 46-63.

65. Клементьев Д.С. Социология и психология управления: Монография – 2-е изд., перераб. и доп. – 2004. – 194 с.

66. Козлова Е.А. Метонимия как концептуальная основа функциональной категоризации английского глагола: Дис. … канд. филол. наук: 10.02.04. – германские языки / Козлова Елена Александровна. – Тамбов, 2001. – 154 с.

67. Копылова Н.В. Стратегии власти и подчинения в английском разговорном дискурсе: Автореф. дисс. … канд. филол. наук: 10.02.04. – германские языки / Копылова Наталья Владимировна. – Иркутск, 2008. – 22 с.

68. Кравцова Н.М. Оценочная категоризация интеллектуальных способностей человека в современном английском языке: Дисс. … канд. филол. наук: 10.02.04. – германские языки / Кравцова Надежда Михайловна. – Тамбов, 2008. – 197 с.

69. Красильникова Е.А. Глаголы власти в современном немецком языке: семантика и валентностные свойства: Автореф. дисс. … канд. филол. наук: 10.02.04. – германские языки / Красильникова Елена Александровна. – Тамбов, 2007. – 20 с.

70. Кубрякова Е.С. Начальные этапы становления когнитивизма: лингвистика, психология, когнитивная наука // Вопросы языкознания. – 1994. – №4. – С. 34-47.

71. Кубрякова Е.С. О современном понимании термина «концепт» в лингвистике и культурологии // Реальность, язык и сознание: межвуз. сб. науч. тр. – Вып. 2. – Тамбов, 2002. – С. 3-31.

72. Кубрякова Е.С. Язык и знание: На пути получения знаний о языке. Части речи с когнитивной точки зрения. Роль языка в познании мира. – М.: Языки славянской культуры, 2004. – 560 с.

73. Кубрякова Е.С. Основные направления концептуального анализа: вместо введения // Когнитивные исследования языка. Вып. I. Концептуальный анализ языка: сб. науч. тр. – М.: Ин-т языкознания РАН; Тамбов: Издательский дом ТГУ им. Г.Р. Державина, 2009. – С. 11-21.

74. Куницына В.Н., Казаринова Н.В., Поголыпа В.М. Межличностное общение: Учебник для вузов. – СПб: Питер, 2002. – 544 с.

75. Лакофф Дж. Мышление в зеркале классификаторов // Новое в зарубежной лингвистике. Вып. 23. Когнитивные аспекты языка. – М.: Прогресс, 1988. – 320 с.

76. Лакофф Дж. Женщины, огонь и опасные вещи: Что категории языка говорят нам о мышлении / пер. с англ. И.Б. Шатуновского. – М.: Языки славянской культуры, 2004. – 792 с.

77. Лакофф Дж., Джонсон М. Метафоры, которыми мы живем / под ред. А.Н. Баранова. – М.: Изд-во ЛКИ, 2008. – 256 с.

78. Леонтович О.А. Системно-динамическая модель межкультурной коммуникации между русскими и американцами: Автореф. дисс. … на докт. филол. наук: 10.02.20. – сравнительно-исторические, типологическое и сопоставительное языкознание / Леонтович Ольга Аркадьевна. – Волгоград, 2002. – 39 с.

79. Леонтьев А.А. Общение как объект психологического исследования. // Методологические проблемы социальной психологии. – М., 1975. – С. 106-123.

80. Леонтьев А.А. Психология общения: Учебное пособие для вузов / А.А. Леонтьев. – 4-е изд. – М.: Смысл: Академия, 2007. – 365 с.

81. Литовченко М.А. Прагматические особенности вербальной атаки в политическом дискурсе (на материале немецкого языка): Автореф. дисс. … канд. филол. наук: 10.02.04. – германские языки / Литовченко Мария Алексеевна. – Тамбов, 2003. – 26 с.

82. Лукьянова И.Е., Прохорова Э.М., Шиповская Л.П. Семьеведение: Учеб. пособие / Под ред. Е.А. Сигиды. – М.: ИНФРА-М, 2012. – 264 с.

83. Любимова М.К. Интенциональные смыслы согласия и несогласия в русских и немецких дискурсах совещаний и переговоров: Автореф. дисс. … канд. филол. наук: 10.02.19. – теория языка / Любимова Мария Константиновна. – Тамбов, 2004. – 13 с.

84. Магировская О.В. Репрезентация субъекта познания в языке: монография – М.; Тамбов: Издательский дом ТГУ им. Г.Р. Державина, 2008. – 223 с.

85. Магировская О.В. Уровни концептуализации в языке // Когнитивные исследования языка. Вып. IV. Концептуализация мира в языке: кол. моногр. – М.: Ин-т языкознания РАН; Тамбов: Издательский дом ТГУ им. Г. Р. Державина, 2009. – С. 78-96.

86. Магировская О.В. Интерпретативный потенциал языка и познания как теоретическая проблема когнитивной лингвистики // Когнитивные исследования языка. Вып. XI. Международный конгресс по когнитивной лингвистике 10-12 октября 2012 г.: сб. мат-лов. – М.: Ин-т языкознания РАН; Тамбов: Издательский дом ТГУ им. Г.Р. Державина, 2012. – С.78-80.

87. Магировская О.В. Интерпретативная сущность когниции // Когнитивные исследования языка. – 2016. – Т. 24. – С. 450-460.

88. Макаров М.Л. Языковое общение в малой группе: опыт интерпретативного анализа дискурса: Автореф. дисс. … докт. филол. наук: 10.02.19 – общее языкознание, социолингвистика, психолингвистика / Макаров Михаил Львович. – Саратов, 1998. – 46 с.

89. Маклакова Е.А. Национальная специфика семантики наименований лиц (на материале русского и английского языков): Автореф. дисс. … канд.

филол. наук: 10.02.19. – теория языка / Маклакова Елена Альбертовна. – Воронеж, 2006. – 22 с.

90. Маркс К., Энгельс Ф. Сочинения, изд. 2., Т. 6. Москва: Политиздат, 1957. – 762 с.

91. Матвеева М.В. Концепт *семья* и его репрезентация в русском языке: Автореф. дисс. … канд. филол. наук: 10.02.01. – русский язык / Матвеева Мария Владимировна. – Тамбов, 2007. – 24 с.

92. Медведева А.Г. Лингвистические средства выражения непонимания в речевом взаимодействии говорящего и слушающего в английском языке: Автореф. дисс. … канд. филол. наук: 10.02.04. – теория языка / Медведева Анастасия Геннадьевна. – Иркутск, 2003. – 20 с.

93. Мельников О.Н., Ларионов В.Г. Руководитель и подчиненный // Российское предпринимательство. – 2001. – № 11 (23). – С. 52-59.

94. Минский М. Фреймы для представления знаний. – М.: Энергия, 1979. – 151 с.

95. Миронова Н.Н. Оценочный дискурс: проблемы семантического анализа // Известия АН России. Серия “Литература и язык”. – Т. 56. – 1997. – № 4. – С. 52-59.

96. Миронова О.И. Социальная психология: межличностные контакты. Вынужденный контакт: курс лекций. М-во образования и науки РФ, Тамб. гос. ун-т им. Г. Р. Державина. – Тамбов: Издательский дом ТГУ, 2011. – 146 с.

97. Мкртычян С.В. Концепты «свой-чужой» в аспекте моделирования управленческого стиля общения // Вопросы когнитивной лингвистики. – 2011. – № 3 (028). – С. 46-55.

98. Момджян К.Х. Введение в социальную философию: Учеб. пособие. – М.: Высш. шк., КД «Университет», 1997. – 448 с.

99. Мулькеева В.О. Речевые стратегии конфликта и факторы, влияющие на их выбор: Автореф. дисс. … канд. филол. наук: 10.02.04. - германские языки / Мулькеева Валерия Олеговна. – СПб., 2006. – 19 с.

100. Мур Дж. Принципы этики. – М.: Прогресс, 1984. – 326 с.

101. Невинская М.Д. Концептуальная оппозиция «народ-власть» в политическом дискурсе: Автореф. дисс. … канд. филол. наук: 10.02.19. – теория языка / Невинская Мария Дмитриевна. – Волгоград, 2006. – 19 с.

102. Нехорошева А.М. Концептуализация СВОЕГО и ЧУЖОГО в немецком политическом дискурсе (на материале выступлений Ангелы Меркель): Автореф. дисс. … канд. филол. наук: 10.02.04. – германские языки / Нехорошева Алеся Михайловна. – Тамбов, 2012. – 24 с.

103. Никитевич В.М. К вопросу о категории оценки в русском языке / Никитевич В.М. // Филологические науки. – М., 1960. – № 3. – С. 10-17.

104. Обозов Н.Н. Психология межличностных отношений. – Киев: Лыбидь, 1990. – 191 с.

105. Панасенко Л.А. Лексические категории как интерпретирующие форматы знания (на примере категорий артефактов, природных субстанций и природных явлений) // Вопросы когнитивной лингвистики. – 2012. – № 4. – С. 58-65.

106. Панасенко Л.А. Моделирование интерпретирующего потенциала лексических категорий: монография. – М.; Тамбов: Издательский дом ТГУ им. Г.Р. Державина, 2014. – 201 с.

107. Паниотто В.П. Структура межличностных отношений: методика и математические методы исследования. – Киев: Наукова думка, 1975. – 124 с.

108. Папулинова И.Е. Языковая манифестация жестов рук в диалогическом дискурсе (на материале русского, немецкого и английского языков): Автореф. дисс. … канд. филол. наук: 10.02.19. – теория языка / Папулинова Ирина Евгеньевна. – Тамбов, 2003. – 24 с.

109. Питецкий Н.Ю. Коммуникация и когнитивная экспансия: Автореф. дисс. … канд. филол. наук: 10.02.01. – русский язык, 10.02.19. – теория языка / Питецкий Николай Юрьевич. – Орел, 2004. – 32 с.

110. Платон. Государство; Законы; Политик / Платон; Предисл. Е.И. Темнова. – М.: Мысль, 1998. – 798 с.

111. Попова З.Д., Стернин И.А. Очерки по когнитивной лингвистике. – Воронеж: Изд-во «Истоки», 2007. – 252 с.

112. Прохорова О.Г. Любовь, брак, семья: жизнь без ошибок. – СПб.: КАРО, 2008. – 334 с.

113. Родичева А.А. Речевое общение на основе коммуникативных ходов: Автореф. дисс. … канд. филол. наук: 10.02.04. – германские языки / Родичева Анна Анатольевна. – Белгород, 2002. – 24 с.

114. Романова О.В. Семантические и функциональные особенности глаголов, выражающих концепт ПРИНУЖДЕНИЕ в современном английском языке: Автореф. дисс. … канд. филол. наук: 10.02.04. – германские языки / Романова Ольга Валерьевна. – СПб., 2008. – 19 с.

115. Румянцева Е.Н. Регулятивные речевые действия как фактор успешности диалога и компонент коммуникативной стратегии партнеров по общению: Автореф. дисс. … канд. филол. наук: 10.02.01. – русский язык, 10.02.19. – теория языка / Румянцева Елена Николаевна. – Орел, 2004. – 20 с.

116. Руссо Ж.-Ж. Эмиль, или О воспитании // Избранные сочинения. Т. 1. – М., 1961. – С. 545-750.

117. Рытникова Я.Т. Семейная беседа: обоснование и риторическая интерпретация жанра: Автореф. дисс. … канд. филол. наук: 10.02.01. – русский язык / Рытникова Яна Таральфовна. – Екатеринбург, 1996. – 20 с.

118. Савельева У.А. Архетипический лингвокультурный концепт «предательство»: Автореф. дисс. … канд. филол. наук: 10.02.19. – теория языка / Савельева Ульяна Александровна. – Волгоград, 2008. – 30 с.

119. Скворцова А.В. Актуализация концепта «relation(s)» в лексической системе современного английского языка: Автореф. дисс. … канд. филол. наук: 10.02.04. – германские языки / Скворцова Анна Вячеславовна. – Воронеж, 2007. – 20 с.

120. Скребцова Т. Г. Когнитивная лингвистика: курс лекций. – СПб.: Филологический факультет СПбГУ, 2011. – 256 с.

121. Степанова М.В. Пути развития и источники формирования лексико-семантического поля эмоциональных межличностных отношений в английском языке: Автореф. дисс. … канд. филол. наук: 10.02.04. – германские языки / Степанова Марина Валентиновна. – Минск, 1990. – 22 с.

122. Сумина Е.С. Толерантность: от феномена к лингвокультурному концепту: Автореф. дисс. … канд. филол. наук: 10.02.20. – сравнительно-историческое, типологическое и сопоставительное языкознание / Сумина Екатерина Сергеевна. – Екатеринбург, 2007. – 24 с.

123. Сухарева Н.П. Глаголы социальных отношений в современном немецком языке: Семантика, валентностные свойства: Автореф. дисс. ... канд. филол. наук: 10.02.04. – германские языки / Сухарева Наталия Павловна. – Череповец, 2005. – 22 с.

124. Сэпир Э. Градуирование. Семантическое исследование // Новое в зарубежной лингвистике. – М.: Прогресс, 1985. – Вып. 16. – С. 43-78.

125. Талми Л. Культурная когниция // Когнитивные исследования языка. 2016. Вып. XXIV. С. 647-657.

126. Таранов П.С. 150 мудрецов и философов (Жизнь. Судьба. Учение. Мысли): интеллектуальный энциклопедический справочник: в 2 т. Симферополь; Запорожье: Нарус. – М., 2000. – 852 с.

127. Тарасова А.В. Концептуализация межличностных отношений в русском и английском языковом сознании: Автореф. дисс. … канд. филол. наук: 10.02.20. – сравнительно-историческое, типологической и сопоставительное языкознание / Тарасова Аида Васильевна. – Волгоград, 2009. – 26 с.

128. Телия В.Н. Коннотативный аспект семантики номинативных единиц. – М.: Наука, 1986. – 143 с.

129. Телия В.Н. Человеческий фактор в языке: Языковые механизмы экспрессивности. – М., 1991. – 214 с.

130. Томпсон А.А., Стрикленд А.Дж. Стратегический менеджмент. Искусство разработки и реализации стратегии. Учебник для вузов / Пер. с англ.

под ред. Л.Г. Зайцева, М.И. Соколовой. – М: Банки и биржи, ЮНИТИ, 1998. – 576 с.

131. Уотсон Б. Психология как наука о поведении. – М.-Л., 1926. – 704 с.

132. Фахарова Г.Р. Функции глаголов межличностных отношений в языке произведений И.А. Бунина // Вестник Пермского университета. – Пермь, 2011. – Вып. 2 (14). – С.111-116.

133. Фейербах Л. Избр. филос. произв. В 2 т. – М.: Политиздат, 1955, т. 1. – 713 с.

134. Фейербах Л. Сущность Христианства. – М.: Мысль, 1965. – 414 с.

135. Филлмор Ч. Фреймы и семантика понимания // Новое в зарубежной лингвистике. Вып. 23. М., 1988. – С. 52-92.

136. Фомина Н.В. Лингвокультурная обусловленность номинации языковых единиц в сфере неформального делового общения: Автореф. дисс. … канд. филол. наук: 10.02.04. – германские языки / Фомина Наталья Викторовна. – Омск, 2005. – 20 с.

137. Фрейд З. Введение в психоанализ: Лекции. – М.: Наука, 1989. – 456 с.

138. Фролова М.В. Функционирование глагола межличностных и социальных отношений в произведениях русской литературы 20-х гг. XX века (на материале текстов А.П. Платонова и М.А. Булгакова): Автореф. дисс. … канд. филол. наук: 10.02.01. – русский язык / Фролова Мария Владимировна. – Волгоград, 2008. – 18 с.

139. Фурс Л.А. Синтаксически репрезентируемые концепты: Автореф. дисс. … докт. филол. наук: 10.02.04 – германские языки; 10.02.19. – теория языка / Фурс Людмила Алексеевна. – Тамбов, 2004. – 36 с.

140. Фурс Л.А. Синтаксически репрезентируемые концепты: монография. – Тамбов 2004. – 166 с.

141. Фурс Л.А. Регулирующая функция оценочных категорий // Когнитивные исследования языка. – 2016. – Т. 24. – С. 657-665.

142. Фурс Л.А. Форматы представления знаний в синтаксисе // Вопросы когнитивной лингвистики. – 2004. – № 1. – С. 166-181.

143. Фурс Л.А., Худанян А.Н. Оценка межличностных отношений в английском языке // Вопросы когнитивной лингвистики. – 2016. – № 3. – С.154-158.

144. Храмова Н.А. Глаголы одобрения и согласия в английском языке (семантический, синтагматический, морфологический аспекты): Автореф. дисс. … канд. филол. наук: 10.02.04. – германские языки / Храмова Нина Анатольевна. – СПб, 2003. – 22 с.

145. Цыцаркина Н.Н. Объективация концептосферы социальных отношений в современном английском языке: Автореф. дисс. … докт. филол. наук: 10.02.04. – германские языки / Цыцаркина Наталья Николаевна. – Санкт-Петербург, 2012. – 42 с.

146. Черемисин А.Н. Прилагательные пространственной семантики как средство репрезентации оценки в современном английском языке: Дисс. … канд. филол. наук: 10.02.04. – германские языки / Черемисин Александр Николаевич. – Тамбов, 2015. – 199 с.

147. Чистякова Е.В. Категоризация ландшафтов и оценочный потенциал ландшафтной лексики в современном английском языке: Дисс. … канд. филол. наук: 10.02.04. – германские языки / Чистякова Елена Владимировна. – Тамбов, 2015. – 221 с.

148. Шибутани Т. Социальная психология: Пер. с англ. – М.: Прогресс, 1969. – 535 с.

149. Шилихина К.М. Вербальные способы модификации поведения и эмоционально-психологического состояния собеседника в российской и американской коммуникативных культурах: Автореф. дисс. … канд. филол. наук: 10.02.19. – теория языка / Шилихина Ксения Михайловна. – Воронеж, 1999. – 24 с.

150. Шингаров, Г.Х. Эмоции и чувства как формы отражения действительности. – М.: Наука, 1971. – 221 с.

151. Юм Д. Сочинения в двух томах. Под общ. редакцией и с примеч. И.С. Нарского. Т. 2. Пер. с англ. – М.: Мысль, 1965. – 928 с.

152. Янкова З.А., Ачилов Е.Ф., Лосева О.К. Мужчина и женщина в семье. – М.: Знание, 1983. – 80 с.

153. Barcelona A. Clarifying and applying the notions of metaphor and metonymy within cognitive linguistics. – Atlantis: Universidad de Murcia, 1997. – P. 21-48.

154. Barcelona A. Metaphor and Metonymy at the Crossroads. Berlin / New York: Mouton de Gruyter, 2003. – 166 p.

155. Croft W. The Role of Domains in the Interpretation of Metaphors and Metonymies // Cognitive Linguistics 4. – New York: McGraw-Hill, 1993. – P. 335-370.

156. Croft W., Cruse Alan D. Cognitive Linguistics. – Cambridge: Cambridge University Press, 2004. – 355 p.

157. Cruse D. A. Cognitive linguistics and word meaning: Taylor on linguistic categorization. Journal of Linguistics 28. – Cambridge: Cambridge University Press, 1992. – P. 165-183.

158. Cruse D.A. Meaning in Language. An Introduction to Semantics and Pragmatics. – N.Y.: Oxford University Press, 2000. – 424 p.

159. Dirven R., Porings R. Metaphor and Metonymy in Comparison and Contrast. – Berlin / N.Y.: Mouton de Gruyter, 2003. – 608 p.

160. Fillmore Ch. J. Frame semantics // Linguistics in the morning calm: Selected papers from the SICOL-1981. – Seoul: Hanship, 1982. – P. 111-137.

161. Flavell J.H. Metacognition and Cognitive Monitoring: A New Area of Cognitive Developmental Inquiry // American Psychologist. – 1979. – 34. – P. 906-911.

162. Givon T. Context as Other Minds. The Pragmatics of Sociality, Cognition and Communication. – Amsterdam: John Benjamins Publishing Company, 2005. – 283 p.

163. Goossens L. Metaphtonimy: the interaction of metaphor and metonymy in expressions of linguistic action. Cognitive Linguistics I, 1990. – P. 323-340.

164. Goossens L., Pauwels P., Ostyn B.R., Vandenbergen A.M., and Vanparys J. By Word of Mouth: Metaphor, Metonymy and Linguistic Action in a Cognitive Perspective. – Amsterdam / Philadelphia: John Benjamins, 1995. – P. 35-69.

165. Goossens L. Metaphtonymy: The interaction of metaphor and metonymy in expressions of linguistic action. – Berlin / N.Y.: Moutonde Gruyter, 2003. – P. 350-371.

166. Hall E.W. A categorical analysis of value // Philosophy of Science. – Vol. 14. – 1947. – № 4. – P. 324-379.

167. Horney K. Neurosis and human growth. New York: Norton, 1950. – 391 p.

168. Lakoff G. The Contemporary Theory of Metaphor. – Cambridge: Cambridge University Press, 1993. – 47 p.

169. Langacker R.W. Concept, image and symbol: The cognitive basis of grammar. – Berlin: Mouton de Gruyter, 1991. – 395 p.

170. Langacker R.W. Grammar and Conceptualization: Cognitive Linguistics Research. Berlin, GmbH&Co.KG. 2000. – 427 p.

171. Langacker R.W. Cognitive Grammar: A Basic Introduction. – Oxford: Oxford University Press, 2008. – 562 p.

172. Maslow A.H. Motivation and Personality (2nd ed.). 1954. – 369 p.

173. Nowell-Smith P. Ethics. – Oxford: Blackwell, 1957. – 283 p.

174. Rosch E.H. Natural categories // Cognitive Psychology. Vol. 4. № 3. 1973. – P. 328-350.

175. Rosch E. Cognitive Representations of Semantic Categories // Journal of Experimental Psychology: General. Vol. 104. – №3. – Washington, D.C.: American Psychological Association, 1975. – P. 192-233.

176. Sapir E. Language as a Form of Human Behavior. English Journal, XVI, 1927. – P. 421-433.

177. Talmy L. Toward a Cognitive Semantics. Vol. 1. – The MIT Press, 2000. – 565 p.

178. Taylor J. Linguistic Categorization: Prototypes in Linguistic Theory. – Oxford: Oxford University Press, 1995. – 312 p.

179. Wright G.H. von The varieties of goodness. – London: Routledge and Kegan Paul, 1963. – 222 p.

Список использованных словарей

1. БЭС – Большой Энциклопедический Словарь [Электронный ресурс]. – URL: http://www.vedu.ru/bigencdic/.
2. ГРАМОТА.РУ – справочно-информационный интернет-портал [Электронный ресурс]. – URL: http://www.gramota.ru.
3. КСКТ – Краткий словарь когнитивных терминов / Е.С. Кубрякова, В.З. Демьянков, Ю.Г. Панкрац, Л.Г. Лузина. – М.: Изд-во МГУ, 1996. – 245 с.
4. Ожегов, И.С., Шведова И.Ю. Толковый словарь русского языка: 80 000 слов и фразеологических выражений. – М.: Азбуковник, 1999. – 994 с.
5. Словарь Ожегова. Толковый словарь русского языка [Электронный ресурс]. – URL: http:// www.ozhegov.org.
6. СЭС – Социологический энциклопедический словарь: на русском, английском, немецком, французском и чешском языках / общ. ред. Г. В. Осипова. – М.: издат. группа ИНФРА-М-НОРМА,1998. – 488 с.
7. ФС – Философский словарь / Под ред. И.Т. Фролова. – 7-е изд., перераб. и доп. М.: Республика, 2001. – 719 с.
8. ФЭС – Философский энциклопедический словарь / общ. ред. Л.Ф. Ильичева. М.: Советская энциклопедия, 1983. – 841 с.
9. Энциклопедия онлайн [Электронный ресурс]. – URL: http://www.dslov.ru.
10. CDO – Cambridge Dictionaries Online [Электронный ресурс]. – URL: http://www.dictionary.cambridge.org/.
11. COED – Concise Oxford English Dictionary. – Oxford: Oxford University Press, 2004. – 1708 p.
12. CED – Collins English Dictionary [Электронный ресурс]. – URL: http://www.collinsdictionary.com/dictionary/english.
13. CET – Collins English Thesaurus [Электронный ресурс]. – URL: http://www.collinsdictionary.com/english-thesaurus.

14. LDCE – Longman Dictionary of Contemporary English [Электронный ресурс]. – URL: http://www.ldoceonline.com.
15. MDTO – Macmillan Dictionary and Thesaurus Online [Электронный ресурс]. – URL: http://www.macmillandictionary.com/.
16. MWD – Merriam-Webster Dictionary [Электронный ресурс]. – URL: http://www.merriam-webster.com/dictionary.
17. OD – Online Dictionary [Электронный ресурс]. – URL: http://www.dictionary.com.
18. OxD – Oxford Dictionary [Электронный ресурс]. – URL: http://www.oxforddictionaries.com.
19. FD – The Free Dictionary [Электронный ресурс]. – URL: http://www.thefreedictionary.com.
20. Vocabulary.com [Электронный ресурс]. – URL: http://www.vocabulary.com.
21. Wiktionary, the Free Dictionary [Электронный ресурс]. – URL: http://en.wiktionary.org/wiki/Wiktionary:Main_Page.
22. Your Dictionary [Электронный ресурс]. – URL: http://www.yourdictionary.com.

Список источников фактического материала

1. Blakeway D. The Last Dance: 1936: The Year Our Lives Changed [Электронный ресурс]. – URL: https://www.books.google.ru.
2. BNC – British National Corpus [Электронный ресурс]. – URL: http://www.natcorp.ox.ac.uk.
3. Bronte E. Wuthering Heights [Электронный ресурс]. – URL: https://bookmate.com/books/GzAA3pbr.
4. COCA – Corpus of Contemporary American English [Электронный ресурс]. – URL: http://corpus.byu.edu/coca.
5. CorrectEnglish.ru [Электронный ресурс] – URL: http://www.correctenglish.ru/reference/proverbs-sayings/birds-of-a-feather-flock-together/.
6. Evanovich J., Dorien K. Love in a Nutshell. NY: St. Martin's Press, 2012. – 310 p.
7. Labriola K. Models of open relationships [Электронный ресурс]. – URL: http://www.cat-and-dragon.com.
8. Liguee [Электронный ресурс]. – URL: http://www.linguee.com/english-french/translation/reliable+relationship.html.
9. Millar A., Holloway J., Henderson P. Becoming an encouraging supervisor: the encouraging supervisory relationship. Private Practice 2014; Spring: P. 27-29.
10. Raiman C. "Will Interracial couples Ever Be Accepted in American Society?" ESSAI: Vol. 2, Article 28. DigitalCommons@COD, 2004 P. 101-105.
11. Reverso [Электронный ресурс]. – URL: http//www.dictionary.reverso.net.
12. Sentence Examples – YourDictionary [Электронный ресурс]. – URL: http://www.sentence.yourdictionary.com.
13. Solving Problems at Work [Электронный ресурс]. – URL: http://www.dol.govt.nz/.
14. The Guardian [Электронный ресурс]. – URL: http://www.theguardian.com.